

Luftentfeuchter

Dehumidifier – Déshumidificateur – Deumidificatore –
Deshumidificador – Luchtontvochtiger – Osuszacz - Odvlhčovac
vzduchu

LTR 100 NEO

DE

EN

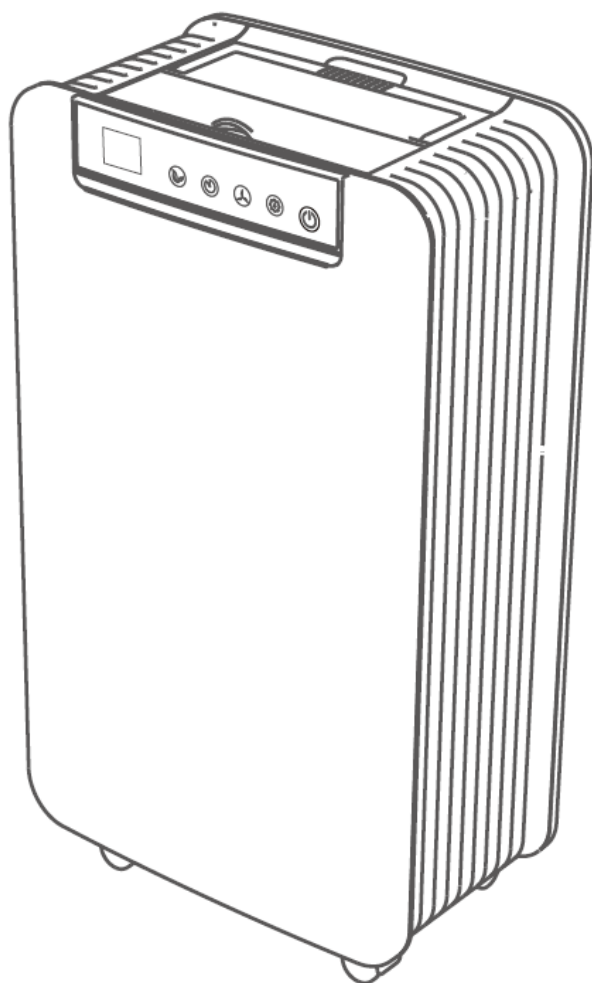
FR

IT

ES

NL

PL



CE



R290

COMEDES[®]
ENGINEERED FOR WELLBEING

Vorwort.....	1
Sicherheitshinweise	2-7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7
Betriebshinweise	7
Technische Daten	7
Gerätebeschreibung	8-9
Aufstellhinweise	9
Vor der Inbetriebnahme.....	10
Inbetriebnahme	10-11
Schlauchentwässerung	12-13
Empfehlungen zur Trocknung mit dem Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Wartung	16-18
Häufig gestellte Fragen.....	18

Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den LTR 100 NEO der Comedes GmbH entschieden haben.

Sie haben einen leistungsstarken Luftentfeuchter erworben, der nach den neuesten technischen Standards entwickelt wurde. Damit Ihnen das Gerät über einen langen Zeitraum ein treuer Diener wird, bitten wir Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, eingehend zu studieren.

Wenn Sie noch Fragen zu dem Gerät haben, nachdem Sie die Betriebsanleitung gelesen haben, so zögern Sie nicht uns zu kontaktieren:

E-Mail Adresse: service@comedes.com

Wenn Sie Ihre Rufnummer angeben, rufen wir Sie kostenfrei zurück.

Wir freuen uns über jedes Feedback von Kunden und begrüßen es, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen



Philipp Thannhuber
Geschäftsführer

Comedes GmbH

WARNUNG:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung genau durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Achtung! Gerät nicht öffnen, bevor der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist. Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen.



Installieren Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Fläche von über 6m².
Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbares Gas austreten kann.

Als Kältemittel wird das umweltfreundliche R290 verwendet. R290 hat keinen schädlichen Einfluss auf die Ozonschicht (ODP), einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP) und ist weltweit verfügbar. Aufgrund seiner effizienten Energieeigenschaften eignet sich R290 hervorragend als Kühlmittel für diese Anwendung. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kühlmittels sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Symbole



caution, risk of fire

Gefahr durch entzündliches Gas

Dieses Symbol weist Sie auf Gefahren durch extrem entflammbares Gas für Gesundheit und Leben hin.



Bedienungsanleitung beachten

Dieses Symbol weist Sie auf die Berücksichtigung der Bedienungsanleitung vor der Installation und des Betriebes des Gerätes hin.



Bedienungsanleitung und Betriebshinweise beachten

Dieses Symbol weist Sie auf die Berücksichtigung und Einhaltung der Bedienungsanleitung und der darin enthaltenen Betriebshinweise hin.



Reparaturanleitung, Technisches Handbuch beachten

Tätigkeiten am Kältekreislauf, wie unter anderem Entsorgung, Reparaturen und Wartungstätigkeiten dürfen nur von Personen mit diesbezüglichem Befähigungsnachweis und nur nach den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Reparaturanleitungen sowie Wartungs- und Entsorgungsinformationen erhalten Sie auf Anfrage beim Hersteller.



Gefahr

Es besteht Gefahr für das Gerät oder Gegenstände, die sich in der Umgebung des Gerätes befinden.



Elektrische Gefahr

Gefahr eines Stromschlages

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Auftauprozess zu beschleunigen oder den Luftentfeuchter zu reinigen. Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder eine eingeschaltete elektrische Heizung) zu lagern.



Durchbohren oder verbrennen Sie das Gerät nicht, auch nicht nach der Nutzung.



Nutzen Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät ein und aus zu schalten.

Benutzen Sie auf keinen Fall den Stecker, um das Gerät ein und aus zu schalten.



Das Gerät darf nur in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 6m² installiert, betrieben und gelagert werden.



Die Wartung darf nur gemäß den Vorgaben des Herstellers durchgeführt werden.

Das Gerät ist in einem gut belüfteten Bereich zu lagern, in dem die Raumgröße der für den Betrieb festgelegten Raumgröße entspricht.



Alle Arbeitsabläufe, die sich auf sicherheitsrelevante Aspekte auswirken (z.B. Reparaturen), dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Bitte wenden Sie sich an einen Fachmann, um das Produkt reparieren zu lassen. Unsachgemäße Reparaturen können zu Verletzungen des Benutzers führen.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es bewegen, reinigen oder warten und auch wenn es nicht in Gebrauch ist oder bei Betriebsstörungen. Niemals am Netzkabel ziehen.

Beachten Sie die nationalen Installationsvorschriften und schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte **Schutzkontakt-Steckdose** mit einer

Netzspannung/Frequenz gemäß Typenschild an.

Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Luftentfeuchter.

Steigen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät.

Stecken Sie das Gerät nicht aus, indem Sie an der Netzleitung ziehen. Greifen Sie hierzu immer den Netzstecker.

Neigen oder stürzen Sie das

Gerät nicht. Da das hierdurch austretende Wasser das Gerät beschädigen kann.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter einen Hängeschrank o. ä. stellen. Das Gerät benötigt nach oben und zu allen Seiten einen Freiraum von min. 50 cm.

Das Gerät ist nur im Temperaturbereich zwischen 5°C und 35°C zu verwenden. Nutzen Sie das Gerät nicht in einem Nassbereich. Das Gerät ist nicht Spritzwasser geschützt.

Positionieren Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, rutschfesten, harten und trockenen Standfläche. Dies dient der Vermeidung einer erhöhten Geräuscentwicklung, Vibrationen, das Auslaufen von Wasser oder



Stromschlag.

Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in das Gerät. Dies kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

Berühren Sie weder den Lufteinlass noch die Aluminium Lamellen des Gerätes.

Stecken Sie das Gerät ab, nachdem Sie es ausgeschaltet haben, oder vorhaben es über einen längeren Zeitraum nicht mehr zu benutzen.

Der Arbeitsbereich des Gerätes muss mindestens

6m² groß sein. Es muss sichergestellt sein, dass sich im Arbeitsbereich des Gerätes keine entflammbaren Materialien befinden.

Reinigen Sie den Luftentfeuchter nicht mit Wasser oder mit Chemikalien.

Verhindern Sie, dass Wasser auf/an das Gerät gelangt. Bespritzen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln.

Berühren Sie die Lüftungsschlitze nicht.

Halten Sie den Luftein- und -auslass frei von Hindernissen. Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.

Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung beschädigt ist.

Nutzen Sie das Gerät nicht in hermetisch abgeriegelten



caution, risk of fire



Räumen.
Halten Sie den Wassertank frei von Fremdkörpern.
Stellen Sie das Gerät entfernt von Heizgeräten oder Wärme erzeugenden Geräten auf.
Das Gerät darf nicht stark staub- oder chlorhaltiger Umgebung verwendet werden.



Nutzen Sie das Gerät nur, wenn Ihre Steckdose mit einem RCD (FI) Schutzschalter ausgerüstet ist.

Bedienen/Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Versuchen Sie nicht Reparaturen oder sonstige Anpassungen selbst am Gerät durchzuführen.

Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststoffolie spielen.

Stellen Sie sicher, dass der Luftentfeuchter weit entfernt von Feuer, entflammaren, ätzenden sowie explosiven Materialien positioniert ist.
Stecken Sie den Netzstecker fest und sicher in die Steckdose.

Betreiben Sie den Luftentfeuchter nicht über eine Mehrfachsteckdose, einen Steckeradapter oder ein Verlängerungskabel.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es runtergefallen oder beschädigt ist, oder Zeichen von Fehlfunktionen aufweist.

Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen, die den Luftein- und auslass blockieren können.

Wenn das Gerät um mehr als 45° geneigt wurde, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen.

Betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder im Regen.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden.

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.

Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.

Beachten Sie bitte, dass Sie zusätzlich zum Abschalten des Gerätes den Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose ziehen, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

Es dürfen keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen innerhalb oder in der Nähe der Geräte verwendet werden.



Transport, Lagerung und Entsorgung

Beim Transport von Geräten und Teilen, die brennbare Kältemittel enthalten, müssen die Transportvorschriften eingehalten werden.

Die Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln muss unter Einhaltung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden.

Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, richtet sich nach den lokalen Vorschriften

Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten können. Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät bewegen, um Wasseraustritt zu vermeiden.

Hinweise zum Kältemittel R290

Das Gerät ist nur für den Einsatz mit R-290(Propan)-Gas als Kältemittel ausgelegt.

Der Kältemittelkreis ist versiegelt. Diesbezügliche Wartungsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Das

Wartungshandbuch ist vom Techniker beim Hersteller anzufordern.

Entlassen Sie das Kältemittel nicht in die Atmosphäre.

R290 (Propan) ist extrem entflammbar und schwerer als Luft. Es sammelt sich zuerst in niedrigen Bereichen, kann aber von Ventilatoren zirkuliert werden.



Sollte Propangas vorhanden sein, oder das Vorhandensein vermutet werden, lassen Sie keine ungeschulten Personen nach der Ursache suchen.

Das in diesem Gerät verwendete Propangas ist geruchslos. Daher kann auch ohne wahrnehmbaren Geruch Gas ausgetreten sein.

Die verwendeten Bauteile sind für Propangas ausgelegt und somit nicht zündfähig und funkenfrei. Bauteile dürfen nur durch identische und vom Hersteller freigegebene Ersatzteile ersetzt werden.

Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchslos ist. Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.

Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise kann zu einer Explosion, Tod, Verletzungen und Sachschäden führen.

 Achtung	<p>Jede Person, die Arbeiten am Kältemittelkreis durchführt, muss über einen aktuell gültigen Befähigungsnachweis einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, die ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemittel gemäß eines von der Industrie anerkannten Verfahrens nachweist.</p>
 Achtung	<p>Die Wartung darf nur gemäß Herstellervorgaben durchgeführt werden. Bei Wartungen und Reparaturen, die die Unterstützung anderer Fachkräfte erfordert, muss die auf den Umgang mit brennbaren Gasen geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen.</p>

Sollten Sie etwas nicht verstehen oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Sie finden die Kontaktdaten am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Luftentfeuchter ist nur zur Entfeuchtung von privat genutzten Räumen (z.B. für Wohn-, Schlaf-, Lager- oder Kellerräume) bestimmt. Der Nutzer hat die vorgegebenen Betriebsparameter dieser Anleitung einzuhalten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Betriebshinweise

Das Gerät ist für einen Temperaturbereich zwischen 5 und 35°C ausgelegt. Unter 5°C ist die Luftfeuchte tendenziell sehr gering, so dass Sie keinen Luftentfeuchter einsetzen müssen. Über 35°C kann es dazu kommen, dass der Überhitzungsschutz das Gerät automatisch abschaltet. Das Gerät ist nicht für den Betrieb außerhalb des Temperaturbereiches zugelassen.

Damit der Luftentfeuchter optimal entfeuchten kann, wärmt er die Luft an. Deshalb kann die Raumtemperatur um 1-2 Grad steigen. Dies ist ganz normal und erhöht die Effizienz des Gerätes.

Wenn der Wassertank voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Technische Daten

Produktname:	Comedes LTR 100 NEO
Spannung:	AC220-240V/50 Hz
Nennleistung:	170W
(30°C 80% Luftfeuchte)	
Stromaufnahme:	1,1 A
(30°C 80% Luftfeuchte)	
Entfeuchtungsleistung:	12 l/ Tag (30°C 80% Luftfeuchte)
Gewicht:	10,5 kg
Zulässige Einsatztemperatur:	5-35°C
Kühlmittel / Menge:	R290/60g
Wassertankgröße:	1,5 l
Geräuschentwicklung:	≤ 42 dB(A)
Abmessungen:	290x170x512 mm

Gerätebeschreibung

Abbildung 1:

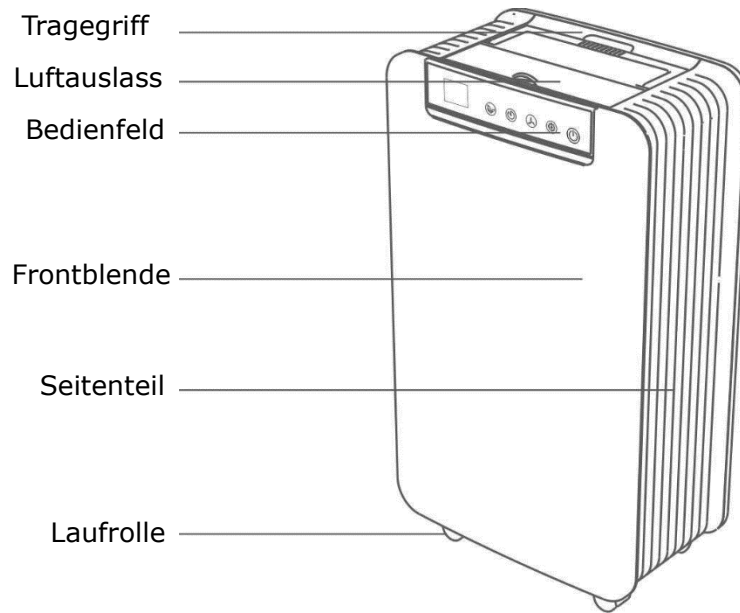
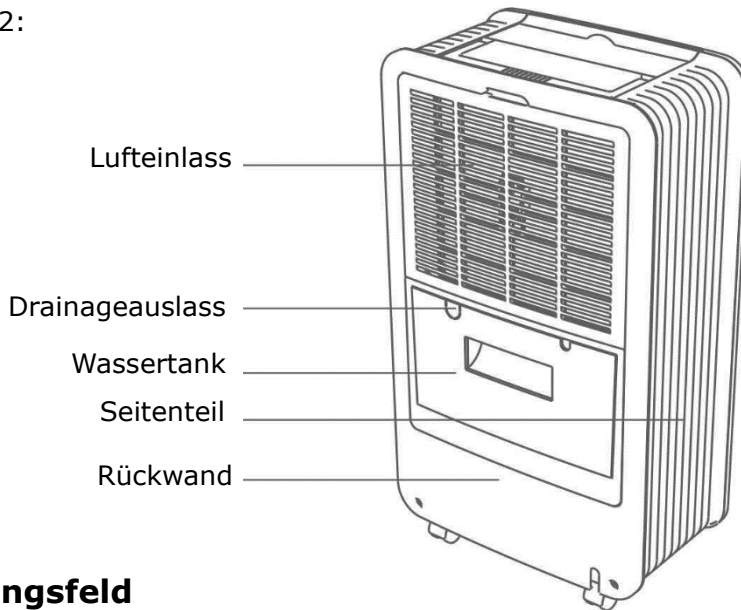


Abbildung 2:



Bedienungsfield

Abbildung 3: Anzeigen

Automatikbetrieb

Timer

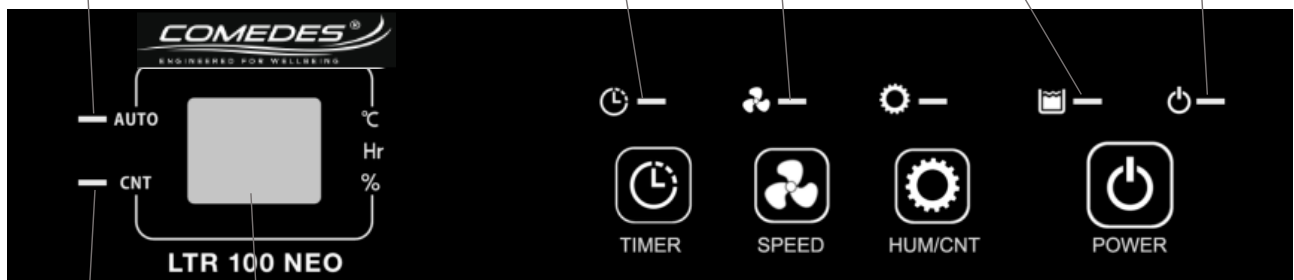
Lüftergeschwindigkeit

Blau: Kleine Lüfterstufe

Orange: Große Lüfterstufe

Tank „voll“

Betriebsanzeige



Dauerbetrieb

Display

Display:

Auf dem beleuchteten Display wird die vorherrschende Raumluftfeuchte angezeigt, sobald das Gerät eingesteckt ist. Während der Einstellung des Timers und der Zielluftfeuchte werden die ausgewählten Werte angezeigt. Nach Beendigung der Einstellung wird wieder die aktuelle Raumluftfeuchte angezeigt.

Aufstellhinweise



Betreiben Sie das Gerät nur in Räumen mit mindestens 6m² Grundfläche

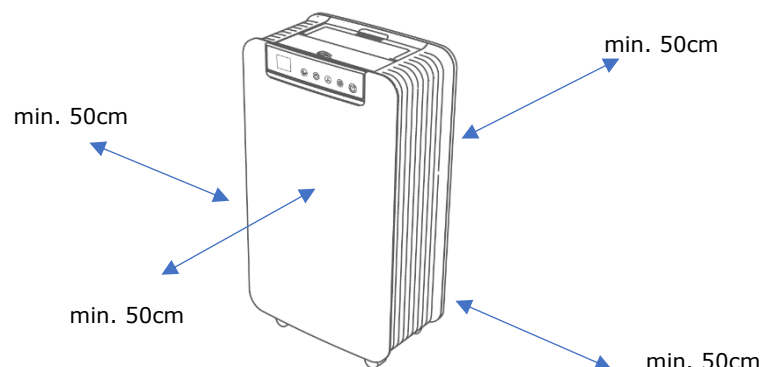
- Entfernen Sie alle Klebebänder, die zur Transportsicherung verwendet wurden.
- Prüfen Sie, dass das Gerät sicher auf festem, ebenem und trockenem Untergrund steht.
- Installieren Sie das Gerät niemals dort, wo es folgenden Umständen ausgesetzt sein könnte:
 - Wärmequellen, wie Heizkörper, Wärmeregister, Öfen oder anderen Produkten, die Wärme erzeugen.
 - In einem Bereich, in dem Öl oder Wasser verspritzt werden kann.
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Mechanische Vibrationen oder Stöße
 - Übermäßige Staubbelastung
 - Mangelnde Belüftung, wie z.B. im Schrank oder Bücherregal
 - Unebene Oberfläche



Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit einem RCD Schutzschalter (FI-Schutzschalter) ausgestattet ist. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dies der Fall ist, können Sie ihren Elektriker fragen oder einen Personenschutzstecker (im Baumarkt erhältlich) verwenden.

- Um Strom zu sparen und potentielle Gefahren zu vermeiden, stecken Sie das Gerät ab, wenn dieses nicht betrieben wird.

- Halten Sie mindestens 50cm Abstand rund um das Gerät zu Wänden und Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass frei ist und sich keine Vorhänge oder Textilien darüber befinden.



Vor der Inbetriebnahme

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie u.a. am Ende dieser Anleitung.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung“.

Inbetriebnahme

Bevor Sie den Netzstecker anstecken, prüfen Sie das Gerät und speziell das Kabel auf Beschädigungen. Das Gerät darf nur mit einwandfreier Netzleitung betrieben werden. Stecken Sie die Netzleitung an und schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus Schalter an.

ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät immer mindestens 35 Minuten laufen, ehe Sie es abschalten und schalten Sie das Gerät niemals ständig ab und an. Es bestünde die Gefahr eines Kompressorschadens.

Lassen Sie den Comedes LTR 100 NEO nach dem Abschalten mindesten 3 Minuten lang stehen, ohne das Gerät zu bewegen, damit das in der Abtropfwanne befindliche Wasser vollständig ablaufen kann.

Je höher die Luftfeuchte in einem Raum und je höher die Temperatur in diesem ist, desto besser kann der Comedes LTR 100 NEO die Luft entfeuchten. Daher wird der Kompressor Wärme erzeugen und so die Raumluft anwärmen. Dies ist ganz normal und braucht Sie nicht zu beunruhigen.

ACHTUNG: Öffnen Sie immer die Luftauslassklappe bevor Sie das Gerät starten.

Hinweis: Vor der ersten Benutzung empfehlen wir Ihnen das Gerät 5-10 Minuten bei geöffnetem Fenster zu betreiben, um evtl. vorhandene, fertigungsbedingte Rückstände zu beseitigen. Hierbei evtl. auftretender Geruch ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.



Ein / Aus Schalter:

Wenn Sie das Gerät einstecken, ertönt ein Signalton und die „POWER“ LED leuchtet grün.

Öffnen Sie die Klappe des Luftauslasses, bevor Sie das Gerät einschalten.

Drücken Sie den Ein / Aus Schalter, um das Gerät einzuschalten; der Luftentfeuchter startet im Dauerbetrieb mit hohem Luftdurchsatz.

Drücken Sie den Ein / Aus Schalter erneut, um das Gerät wieder auszuschalten. Hierbei schaltet der Kompressor sofort, der Lüfter mit 10 Sekunden Verzögerung ab.



Feuchtigkeitseinstellung:

Das Gerät ist mit einem modernen Hygrostat (Feuchtigkeitsregler) ausgestattet und schaltet sich nach Erreichen der gewünschten Feuchte automatisch aus, um Energie zu sparen. Hierbei schaltet sich zuerst der Kompressor und 30 Sekunden später der Lüfter ab. Steigt die Feuchte im Raum wieder an, so schaltet sich der Comedes LTR 100 NEO automatisch wieder ein.

Durch wiederholtes Drücken der Taste kann die Zielluftfeuchte wie folgt eingestellt werden:



Um das Gerät im Dauerbetrieb (CNT) zu betreiben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis „—“ auf dem Display angezeigt wird. Nach ca. 5 Sekunden leuchtet dann die Dauerbetrieb-Anzeige neben dem Display.

Während des Betriebs wird die aktuelle Luftfeuchtigkeit auf dem Display angezeigt.

Um sich die aktuelle Raumtemperatur auf dem Display anzeigen zu lassen, drücken und halten Sie diese Taste für mindestens 3 Sekunden.

Der Entfeuchter beginnt mit der Entfeuchtung, wenn die Raumluftfeuchtigkeit min. 3% höher ist als die eingestellte Zielluftfeuchtigkeit.



Timer:

Drücken Sie die Timertaste, um die Timerfunktion zu starten. Durch wiederholtes Drücken können Sie eine Zeit von 1-24 Stunden einstellen. Ist der Timer aktiviert, wird dies durch die zugehörige LED angezeigt.

Aktivieren Sie den Timer während des Betriebs, so schaltet das Gerät nach der eingestellten Zeit ab.

Aktivieren Sie den Timer während das Gerät im Standby Modus ist, startet das Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch.

Um den Timer abzuschalten, drücken Sie die Taste wiederholt, bis „00“ angezeigt wird. Ist der Timer aktiv, leuchtet die „Timer“ LED blau.



Speed:

Drücken Sie diesen Taster, um zwischen den beiden Lüfterstufen zu wechseln.

Die aktuell ausgewählte Lüftergeschwindigkeit wird über die „SPEED“ LED angezeigt.

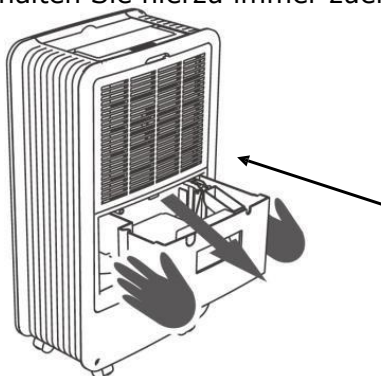
Diese LED leuchtet blau für die kleine Lüfterstufe und orange für die hohe Lüfterstufe.

Wassertank leeren:

Nachdem der Wassertank voll ist, schaltet der Comedes LTR 100 NEO automatisch ab und die Tank „Voll“ Anzeige (Abb. 3) leuchtet auf. Zudem wird dies auch akustisch signalisiert.

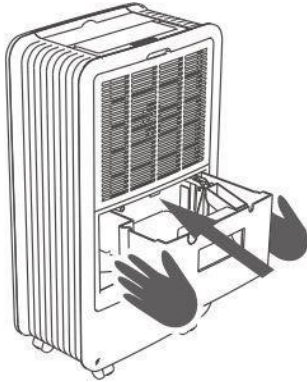
Sie müssen den Wassertank leeren, um den LTR 100 NEO wieder in Betrieb nehmen zu können.

Schalten Sie hierzu immer zuerst das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.

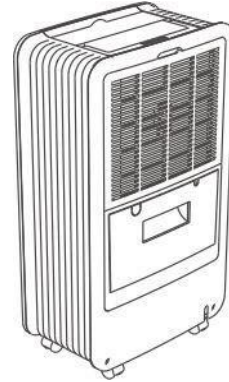


Greifen Sie den Wassertank am dafür vorgesehenen Griff und ziehen Sie diesen vorsichtig nach hinten aus dem Gerät. Achtung: Um kein Wasser zu verschütten, empfiehlt es sich den Wassertank bei der Entnahme und beim Transport mit beiden Händen zu greifen.

Entleeren Sie den Wassertank nun vollständig in ein Waschbecken o.ä..



Setzen Sie den Tank nach dem vollständigen Entleeren wieder vorsichtig ein. Greifen Sie den Wassertank hierzu an beiden Seiten und schieben ihn gerade in das Gerät.
Achten Sie darauf, dass der Tank korrekt eingesetzt ist, um ein ordnungsgemäßes Arbeiten des Gerätes zu gewährleisten.



Achtung:

- Um ein korrektes und sichereres Arbeiten des Gerätes zu gewährleisten, darf der Schwimmer nicht aus dem Wassertank entfernt werden

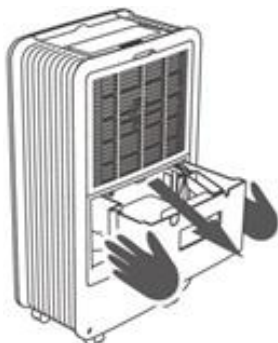


- Sollte der Wassertank Verschmutzungen aufweisen, sollte dieser gereinigt werden. Verwenden Sie hierzu kaltes oder warmes Wasser ohne Zusätze. Zusätze oder Reinigungsutensilien, wie Spülmittel, Stahlwolle, Benzole oder andere chemische Reiniger sind nicht geeignet, da diese den Tank beschädigen und für Leckage sorgen können.

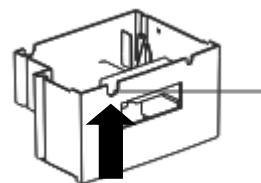
Schlauchentwässerung

Der Comedes LTR 100 NEO kann auch mittels eines Drainageschlauches (Ø9,0mm) betrieben werden. Hierzu entnehmen Sie den Wassertank und befestigen einen Drainageschlauch. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

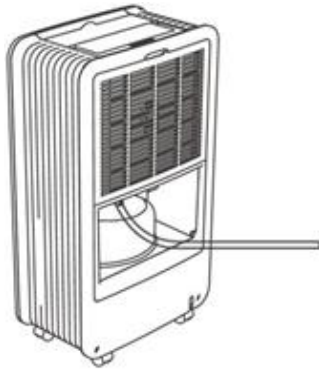
1. Entnehmen Sie den Wassertank



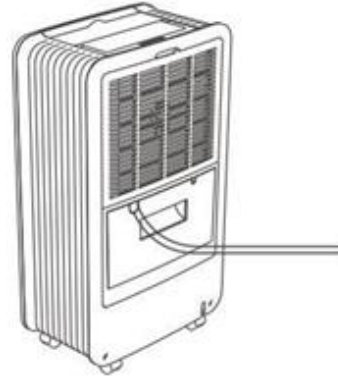
2. Brechen Sie vorsichtig die Kunststoffversiegelung des Drainageauslasses aus dem Wassertank.



3. Befestigen Sie den Drainageschlauch am Ablauf der Tropfschale.



4. Setzen Sie den Wassertank wieder ein und führen Sie hierbei den Schlauch durch die Aussparung des Drainageauslasses.



Achtung:

- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch an keiner Stelle höher verläuft als der Schlauchanschluss am Gerät, damit das Wasser ungestört ablaufen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Drainageschlauch nicht abgeknickt oder verstopft ist. Kontrollieren Sie dies regelmäßig.

Das Gerät muss nach jeder Benutzung sowie vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker nach dem Abschalten aus der Schutzkontakt-Steckdose gezogen wird. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen.

Abtauautomatik

Der Luftentfeuchter ist mit einer temperaturabhängigen Abtaufunktion ausgestattet. Bei einer Raumtemperatur zwischen 5°C und 12°C startet das Gerät alle 30 Minuten den Abtauvorgang.

Bei einer Raumtemperatur zwischen 13°C und 20°C startet das Gerät alle 45 Minuten den Abtauvorgang.

Empfehlungen zur Trocknung mit dem Comedes LTR 100 NEO

Um mit dem LTR 100 NEO ein möglichst gutes Entfeuchtungsergebnis bei möglichst geringem Energieeinsatz zu erzielen, geben wir folgende Hinweise:

Da diese Anleitung nur beschränkt Hilfe geben kann, empfehlen wir Ihnen weitergehende Informationen unter: www.comedes.com einzuholen.

Grundlagen zur Entfeuchtung mit dem Comedes LTR 100 NEO

Der Luftentfeuchter arbeitet ähnlich wie ein Kühlschrank mit einer Kältemaschine. Diese erzeugt eine kalte Oberfläche (am Verdampfer), an der Wasser kondensiert. Je nach Luftfeuchte und Umgebungstemperatur kondensiert das Wasser bei der Taupunkttemperatur. Damit der Luftentfeuchter entfeuchten kann, muss die kalte Oberfläche unter der Taupunkttemperatur liegen. Da bei negativen Taupunkttemperaturen das Wasser gefrieren würde, kann der Luftentfeuchter nur mit positiven Taupunkttemperaturen arbeiten. Um dies zu gewährleisten, ist der Luftentfeuchter mit einer modernen, temperaturgesteuerten Abtauautomatik ausgerüstet, die die Verdampfertemperatur etwa zwischen 0 und 5°C hält. Um sinnvoll entfeuchten zu können, sollte die Taupunkttemperatur über 5°C liegen. Liegt die Taupunkttemperatur darunter, ist eine Entfeuchtung entweder gar nicht oder nur sehr ineffizient möglich. Mit folgender Tabelle können Sie die Taupunkttemperatur in Ihrem Fall bestimmen.

Bei zu niedrigen Taupunkttemperaturen empfiehlt es sich zu heizen.

Achtung:

Heizen Sie den Raum ausschließlich mit wasserführenden Heizeinheiten, wie Fußbodenheizungen und fest installierte Heizkörper.

Ist dies nicht möglich, kann der Raum mit einem anderen elektrischen Heizgerät vorgeheizt werden. Der Luftentfeuchter darf sich hierbei jedoch nicht in diesem Raum befinden.

Unter allen Umständen sind die Sicherheits- und Betriebshinweise dieser Anleitung zu befolgen.

Temp. in °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,6	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,2	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	-1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
9°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
8°C	-13,2	-11,4	-10,2	-8,2	-6,6	-4,97	-3,27	-2,1	-1,05	-0,08	0,83	1,86	2,72	3,52	4,29	5,18
4°C	-15,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
0°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
8°C	-20,2	-17,6	-15,3	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Trocknen bei Problemen mit Kondensfeuchte

Kondensfeuchte tritt meist in Kellern auf, wenn im Sommer feuchte Luft in den Keller eindringt und an den kalten Kellerwänden kondensiert. Wir empfehlen den Keller Raum für Raum zunächst im Dauerbetrieb zu entfeuchten. Lassen Sie das Gerät zunächst im Dauerbetrieb laufen, bis Sie feststellen, dass die Menge an Wasser, die Sie täglich aus dem Tank entleeren, weniger wird. Nun stellen Sie das Gerät in den nächsten Raum. Haben Sie alle Räume getrocknet, empfehlen wir einen zentralen Aufstellungsort auszuwählen und das Gerät im Automatikbetrieb zu betreiben. Diese Art der Entfeuchtung ist energieeffizienter, als wenn Sie sofort auf Automatikbetrieb entfeuchten, da dann das Gerät sehr häufig aus und ein schaltet.

Trocknen bei Baumängeln oder Wasserschäden

Bei Baumängeln und Wasserschäden sollte die Ursache zunächst beseitigt werden. Im Anschluss daran können die Räume mit Kondentrocknern, wie dem LTR 100 NEO getrocknet werden. Hierbei wird der Luftentfeuchter im Dauerbetrieb betrieben. Die Umgebungstemperatur sollte mindestens 20°C betragen (nicht mehr als 27°C).

Achtung: Heizen Sie den Raum ausschließlich mit wasserführenden Heizeinheiten, wie Fußbodenheizungen und fest installierte Heizkörper.

Ist dies nicht möglich, kann der Raum mit einem anderen elektrischen Heizgerät vorgeheizt werden. Der Luftentfeuchter darf sich hierbei jedoch nicht in diesem Raum befinden.

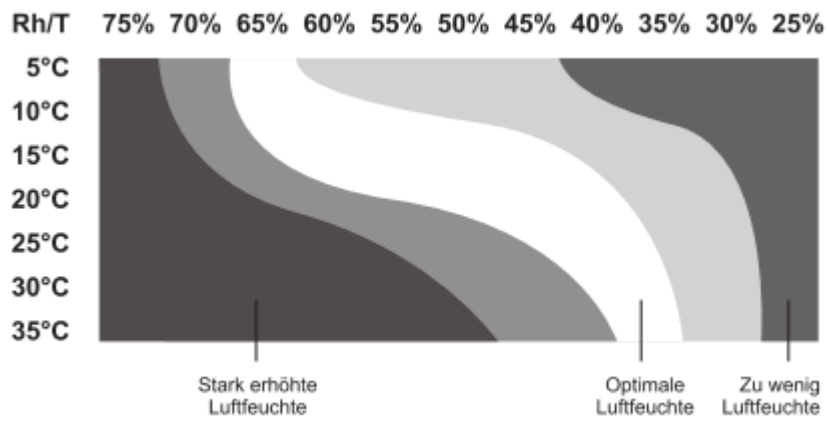
Unter allen Umständen sind die Sicherheits- und Betriebshinweise dieser Anleitung zu befolgen.

Bitte beachten Sie, dass je nach Baumangel auch eine Dämmschichttrocknung notwendig werden kann. Diese muss durch eine Fachfirma durchgeführt werden.

Empfohlene Luftfeuchten für Räume

Grundsätzlich kommt dies auf die Umgebungstemperatur an. Je höher die Temperatur des Raumes, desto niedriger sollte die relative Luftfeuchte eingestellt werden, da ansonsten die Schimmelbildung im Raum begünstigt wird. Die angenehme Luftfeuchte bewegt sich, je nach Umgebungstemperatur von 35% bis 65% rel. Luftfeuchte.

Folgendes Diagramm gibt einen Anhaltspunkt, welche Luftfeuchte bei welchen Umgebungstemperaturen optimal sind.



Das Diagramm geht davon aus, dass es sich bei Temperaturen $\geq 20^{\circ}\text{C}$ um Wohnräume und bei Temperaturen $\leq 20^{\circ}\text{C}$ um Kellerräume handelt.

Wartung

Schalten Sie das Gerät immer ab und ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie mit der Reinigung, Wartung oder Reparatur des Gerätes beginnen.

Für den Betrieb des Gerätes ist ein Wartungsprotokoll wie folgt zu führen

Wartungsprotokoll für Comedes LTR 100 NEO:

Seriennummer:

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Luftrein- u. Luftauslass prüfen und Verunreinigungen entfernen.															
Außenreinigung															
Sichtprüfung des Wasserauslasses (Schlauchanschluss) auf Verschmutzungen															
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln															
Gerät auf Beschädigungen prüfen (Netzleitung, Gehäuse, Tank, Lüfterrad)															
Befestigungsschrauben prüfen															
Probelauf															
Tank leeren bzw. Schlauchentwässerung prüfen															
Sichtprüfung der verwendeten Steckdosen.															
Prüfung des FI-Schutzschalters (RCD).															

1. Datum: Unterschrift	2. Datum: Unterschrift	3. Datum: Unterschrift	4. Datum: Unterschrift
5. Datum: Unterschrift	6. Datum: Unterschrift	7. Datum: Unterschrift	8. Datum: Unterschrift
9. Datum: Unterschrift	10. Datum: Unterschrift	11. Datum: Unterschrift	12. Datum: Unterschrift
13. Datum: Unterschrift	14. Datum: Unterschrift	15. Datum: Unterschrift	16. Datum: Unterschrift

Wartungsintervalle:

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	Bei Bedarf	Mindestens alle 2 Wochen	Mindestens alle 4 Wochen	Mindestens alle 6 Monate	Mindestens jährlich
Luftein- u. Luftauslass prüfen und Verunreinigungen entfernen. (Abb. 2, Abb1.)	X			X		
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Wasserauslasses (Schlauchanschluss) auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. austauschen	X		X			
Gerät auf Beschädigungen prüfen (Netzleitung, Gehäuse, Tank, Lüfterrad)	X					
Probelauf						X
Tank leeren bzw. Schlauchentwässerung prüfen		X				
Sichtprüfung der verwendeten Steckdosen.	X					
Prüfung des FI-Schutzschalters (RCD).				X		

Luftein- und Luftauslass prüfen

Das Gerät saugt die Luft rückseitig an (Abb. 2) und bläst diese oben wieder aus (Abb. 1). Stellen Sie sicher, dass Luftein- und Luftauslass nicht blockiert sind und prüfen Sie dies bei jeder Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände oder Wände den Luftein- oder Luftauslass behindern und halten Sie die Abstandsregeln ein.

Luftfilter prüfen:

Dies sollte alle 2 Wochen durchgeführt werden.

Hierzu schalten Sie das Gerät ab, ziehen die Netzleitung und entnehmen den Wassertank. Sie können den Filter nun nach unten aus dem Gerät ziehen.

Spülen Sie den Filter mit warmem (maximal 40°C) klarem Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Achten Sie hierbei darauf, dass der Filter keinen hohen Temperaturen ausgesetzt wird und verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Substanzen (wie Benzin oder Alkohol). Anschließend können Sie ihn wieder am Gerät anbringen.

Prüfen des Entwässerungsschlauches:

Überprüfen Sie den für die Schlauchentwässerung verwendeten Schlauch regelmäßig auf Verstopfungen und Beschädigungen. Sollte der Schlauch verstopft oder beschädigt sein, ersetzen Sie diesen durch einen Neuen.

Lagerung des Luftentfeuchters

Sollte der Luftentfeuchter über einen längeren Zeitraum nicht genutzt werden:

- 1) Schalten und stecken Sie das Gerät ab.
- 2) Leeren Sie den Wassertank vollständig und stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Gerät befindet.
- 3) Entnehmen und reinigen Sie die Staubfilter. Achten Sie vor dem Wiedereinsetzen darauf, dass die Filter vollständig trocken sind.
- 4) Lagern Sie den Luftentfeuchter an einem kühlen trockenen Platz. Halten Sie das Gerät fern von direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen/niedrigen Temperaturen und hoher Staubbelastung.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Aktuelle Betriebshinweise finden Sie unter: www.comedes.com

Gerät lässt sich nicht einschalten.

1. Ist das Gerät korrekt eingesteckt?
2. Ist der Wassertank korrekt eingesetzt?
3. Leuchtet die rote Tank „voll“ Anzeige?
4. Ist die Sicherung durchgebrannt?
5. Ist die Raumtemperatur über 35°C oder unter 5°C?
6. Wenn oben stehende Punkte ok sind, dann versuchen Sie es in 10 Minuten noch mal.
7. Ist die Timerfunktion aktiviert?
8. Wenn das Gerät immer noch nicht arbeitet, kontaktieren Sie bitte service@comedes.com

Die Entfeuchtungsleistung ist zu gering.

1. Ist der Staubfilter verschmutzt?
2. Ist der Luftein- oder -austritt blockiert?
3. Ist die Temperatur oder die Luftfeuchte zu gering?

Das Gerät schaltet im Automatikbetrieb nicht ab.

1. Sind die Fenster und Türen geschlossen?
2. Produziert ein Gerät Dampf in diesem Raum?
3. Ist der Raum zu groß?

Das Gerät ist sehr laut.

1. Ist der Staubfilter verschmutzt?
2. Steht es auf festem, ebenem und geeignetem Untergrund?
3. Berührt das Gerät die Raumwand?
4. Bei Fliesenböden empfiehlt es sich ein Stück Teppich unterzulegen.

Die Sicherung brennt ständig durch.



Der RCD (FI) Schutzschalter löst ständig aus. Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com

Die Netzleitung oder der Stecker wird unverhältnismäßig warm.



Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com

Es befinden sich Gegenstände oder Wasser im Gerät.

Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com

Achtung: Schalten und stecken Sie das Gerät umgehend ab und kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn etwas Ungewöhnliches passiert.



Dieses Produkt darf **nicht im Hausmüll entsorgt** werden. Dieser Luftentfeuchter muss an einer Recyclingstelle für elektronische und elektrische Geräte abgegeben werden.

Nähere Informationen über diesbezügliche Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, oder bei der Comedes GmbH.

Table of contents

Foreword.....	1
Safety instructions	2-6
Intended Use.....	6
Operating instructions	6
Technical data	7
Device description	7-8
Installation instructions	8-9
Before commissioning.....	9
Commissioning	9-11
Hose drainage	12
Recommendations for drying with the Comedes LTR 100 NEO.....	13-14
Maintenance	15-16
Frequently Asked Questions.....	17

EN

Dear customer,

Thank you for choosing the LTR 100 NEO from Comedes GmbH.

You have purchased a powerful dehumidifier developed to the latest technical standards. To ensure that the device will remain your faithful servant over a long period of time, we ask you to study the operating instructions, in particular the safety instructions, in detail.

If you still have questions about the device after you have read the operating instructions, please do not hesitate to contact us:

E-mail address: service@comedes.com

If you enter your telephone number, we will call you back free of charge.

We welcome any feedback from our customers and would appreciate it if you contact us.

Yours sincerely



Philipp Thannhuber
Managing Director

Comedes GmbH

WARNING:

Read the instructions carefully before commissioning. Failure to follow the safety instructions and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety instructions and instructions for the future.

Watch your step! Do not open the device until the mains plug has been disconnected from the mains socket. Risk of death due to electric shock! Have repairs carried out only by an authorised specialist workshop.



Only install the device in rooms with an area of more than 6m².
Do not install the appliance in a place where flammable gas may escape.

The environmentally friendly R290 is used as refrigerant. R290 has no harmful effect on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Due to its efficient energy properties, R290 is an excellent coolant for this application. Due to the high flammability of the coolant, special precautions must be observed.

symbols



caution, risk of fire

Danger from flammable gas

This symbol indicates dangers to health and life caused by extremely flammable gas.



Observe operating instructions

This symbol indicates that the operating instructions must be observed before installing and operating the device.



Observe operating instructions and operating instructions

This symbol indicates that the operating instructions and the operating instructions contained therein have been observed and adhered to.



Repair instructions, observe technical manual

Activities on the refrigeration circuit, such as disposal, repairs and maintenance work, may only be carried out by persons with the relevant certificate of competence and only in accordance with the manufacturer's instructions. Repair instructions as well as maintenance and disposal information are available on request from the manufacturer.



peril

There is danger to the device or objects in the vicinity of the device.



Electrical hazard

Risk of electric shock

Safety instructions

Do not use any means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process or to clean the dehumidifier.



caution, risk of fire

The appliance must be stored in a room without permanently operated ignition sources (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or a switched-on electric heater).



caution, risk of fire

Do not puncture or burn the device, even after use.



Use the On/Off switch to turn the unit on and off. Never use the plug to switch the appliance on or off.

The device may only be installed, operated and stored in a room with a floor area of more than 6m².



Maintenance may only be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.

The device must be stored in a well-ventilated area in which the room size corresponds to the room size specified for operation.



caution, risk of fire

All work processes that affect safety-relevant aspects (e.g. repairs) may only be carried out by qualified personnel.



Do not immerse the appliance in water or other liquids.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service



representative, or similar qualified personnel to avoid hazards.

Please contact a specialist to have the product repaired.

Improper repairs may result in injury to the user.

Disconnect the equipment from power before moving, cleaning or servicing it, even when not in use or in the event of malfunction. Never pull the power cord.

Observe the national installation regulations and connect the device only to a properly installed **earthing contact socket** with a mains voltage/frequency according to the nameplate.

Do not place or place any objects on the dehumidifier. Do not climb or sit on the appliance.

Do not unplug the unit by pulling the power cord. Always reach for the mains plug.

Do not tilt or overturn the unit. Since the water escaping through this can damage the device.

This device may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised and/or instructed in the safe use of the device and understand the resulting

hazards. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision. Do not place the unit directly on a wall or under a wall cabinet or similar. The device requires a clearance of at least 50 cm at the top and on all sides.



The device may only be used in the temperature range between 5°C and 35°C. Do not use the device in a wet area. The unit is not splash-proof.

Position the device on a level, stable, non-slip, hard and dry surface. This serves to avoid increased noise winding, vibrations, leakage of water or electric shock.



Never insert your fingers or other objects into the device. This can lead to damage to the device.

Do not touch the air inlet or the aluminium blades of the unit.

Unplug the unit after turning it off or do not intend to use it for an extended period of time.

The working area of the device must be at least 6m².



It must be ensured that there are no flammable materials in the working area of the device.

Do not clean the dehumidifier

with water or chemicals.



Prevent water from getting on/to the unit.

Do not spray the unit with flammable liquids or cleaning agents.

Do not touch the ventilation slots.

Keep the air inlet and outlet free of obstacles.

Keep all necessary ventilation openings free of obstacles.

Do not use the unit if the power cord is damaged.

Do not use the device in hermetically sealed rooms.



caution, risk of fire

Keep the water tank free of foreign objects.

Place the unit away from heaters or heat-generating equipment.

The device must not be used in dusty or chlorinated environments.

Only use the device if your socket outlet is equipped with an RCD (FI) circuit breaker.



Do not operate or touch the device with wet hands.

Do not attempt to carry out repairs or other adjustments on the device yourself.

Do not let children play with the packaging, such as plastic film.

Ensure that the dehumidifier is positioned away from fire, flammable, corrosive and explosive materials.

Insert the mains plug firmly and securely into the socket.

Do not operate the

dehumidifier via a multiple socket, a plug adapter or an extension cable.

Do not operate the equipment if it has been dropped, damaged, or shows any signs of malfunction.

Do not operate the unit in the immediate vicinity of walls, curtains or other objects that may block the air inlet and outlet.

If the unit has been tilted more than 45°, leave it upright for at least 24 hours before use.

Do not operate or store the unit in direct sunlight or rain. Never place the power cord or appliance on hot surfaces or near heat sources. Lay the power cord so that it does not come into contact with hot or sharp-edged objects.



Do not bend the power cord or wrap it around the product as this may cause a cable break.



Please note that, in addition to switching off the device, you must disconnect the mains plug from the earth contact socket in order to completely disconnect the device from the mains.

Do not use naked flames, cigarettes or other possible sources of ignition within or near the equipment.



Transport, storage and

disposal

When transporting equipment and parts containing flammable refrigerants, the transport regulations must be observed.

Disposal of appliances containing flammable refrigerants must be carried out in accordance with national regulations.

The maximum number of devices that can be stored together depends on local regulations.

The device must be stored in such a way that no mechanical damage can occur.

Empty the water tank before moving the unit to prevent water leakage.

Refrigerant information R290

The unit is only designed for use with R-290 (propane) gas as refrigerant.

The refrigerant circuit is sealed. Maintenance work may only be carried out by a qualified technician. The maintenance manual must be requested from the manufacturer by the technician.



Do not release the refrigerant into the atmosphere.

R290 (propane) is extremely flammable and heavier than air. It initially accumulates in low areas, but can be circulated by fans.

If propane gas is present or suspected to be present, do not let untrained persons search for the cause. The propane gas used in this appliance is odorless. Therefore, gas may have escaped even without a perceptible odor. The components used are designed for propane gas and

are therefore non-flammable and spark-free. Components may only be replaced by identical spare parts approved by the manufacturer. Make sure that the refrigerant is odourless. Observe the national gas regulations.

Failure to comply with the safety instructions may result in explosion, death, personal injury and property damage.

 esteem	<p>Every person who carries out work on the refrigerant circuit must have a current valid certificate of competence from an industry accredited assessment body which demonstrates its competence in the safe handling of refrigerants in accordance with a procedure recognised by industry.</p>
 esteem	<p>Maintenance may only be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. During maintenance and repairs requiring the assistance of other specialists, the person trained in the handling of flammable gases must constantly monitor the work.</p>

If you do not understand something or need help, please contact the manufacturer. You will find the contact details at the end of this manual.

Intended Use

The dehumidifier is only intended for dehumidification of privately used rooms (e.g. living rooms, bedrooms, storage rooms or cellars). The user must comply with the specified operating parameters of these instructions.

The machine may only be used for its intended purpose. Any further use beyond this is not intended. The user/operator and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury of any kind resulting therefrom.

Operating instructions

The device is designed for a temperature range between 5 and 35°C. Below 5°C the air humidity tends to be very low, so that you do not have to use a dehumidifier. Above 35°C, the overheating protection may automatically switch off the unit. The device is not approved for operation outside the temperature range.

The air dehumidifier warms the air so that it can dehumidify optimally. Therefore the room temperature can rise by 1-2 degrees. This is quite normal and increases the efficiency of the device.

When the water tank is full, the appliance switches off automatically.

Technical data

Product name:	Comedes LTR 100 NEO
Tension:	AC220-240V/50 Hz
Nominal power: (30°C 80% humidity)	170W
Power consumption: (30°C 80% humidity)	1,1 A
Dehumidification capacity:	12 l/ day (30°C 80% humidity)
Weight:	10,5 kg
Permissible operating temperature:	5-35°C
Coolant / Quantity:	R290/60g
Water tank size:	1,5 l
Noise emission:	≤ 42 dB(A)
Dimensions:	290x170x512 mm

Device description

Figure 1:

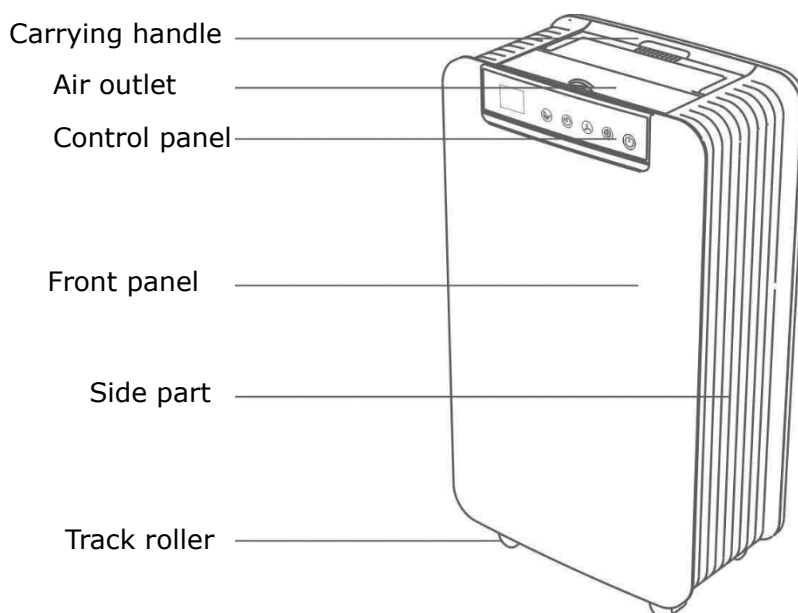
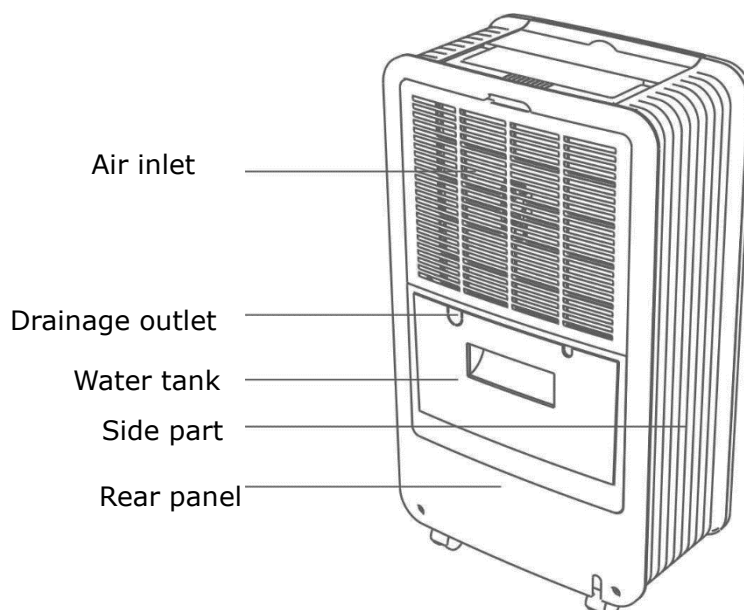
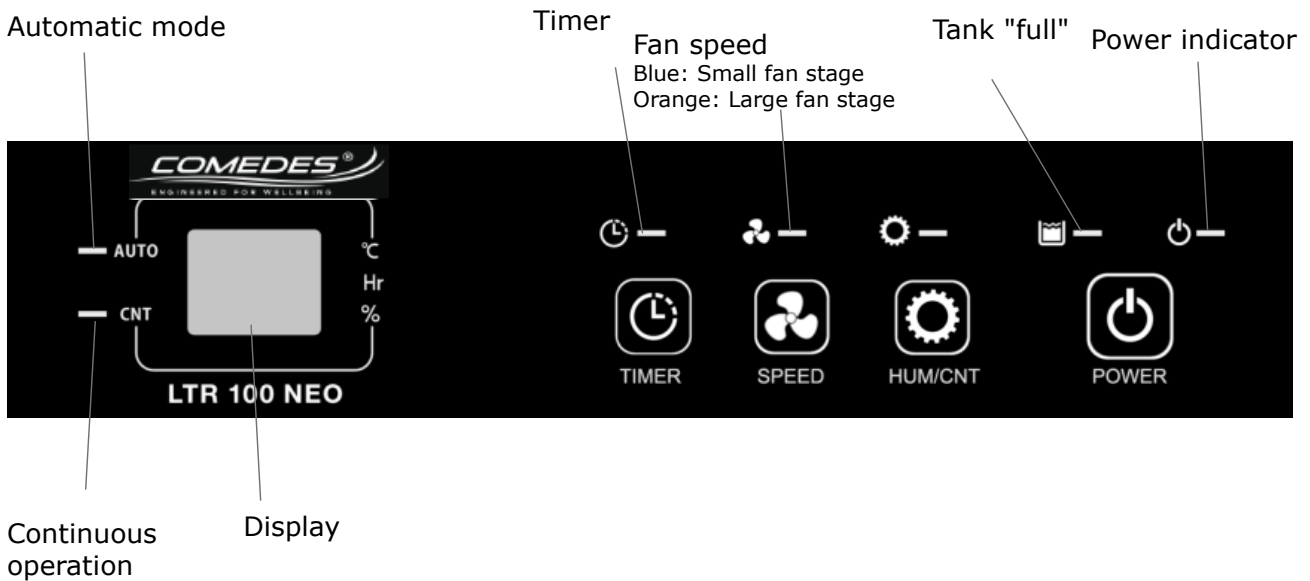


Figure 2:



Control panel

Figure 3: Display



Display:

The illuminated display shows the prevailing room humidity as soon as the unit is plugged in. During the setting of the timer and the target air humidity, the selected values are displayed. Once the setting has been completed, the current room humidity is displayed again.

Installation instructions

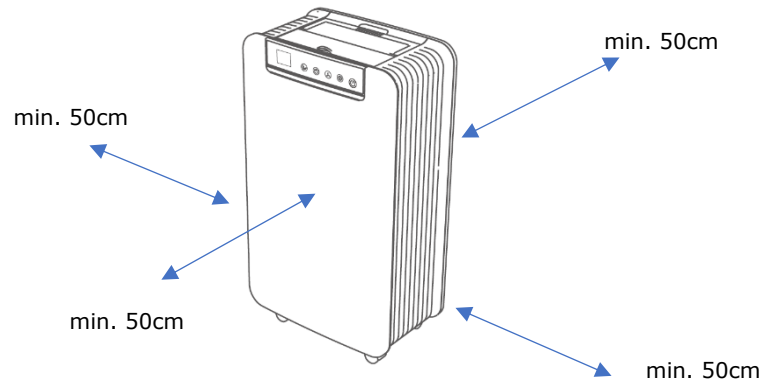


**Operate the device only in rooms with at least 6m² of floor space.
base**

- Remove all adhesive tapes that have been used to secure the unit during transport.
- Check that the unit stands securely on a firm, level and dry surface.
- Never install the unit where it may be exposed to the following conditions:
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that generate heat.
 - In an area where oil or water can be sprayed.
 - Direct sunlight
 - Mechanical vibration or shock
 - Excessive dust exposure
 - Lack of ventilation, e.g. in cupboards or bookshelves
 - Uneven surface
- Make sure that the outlet is equipped with an RCD circuit breaker. If you are not sure whether this is the case, you can ask your electrician or use a personal protection plug (available in the DIY store).
- To save power and avoid potential hazards, disconnect the unit when not in use.



- Keep at least 50cm distance around the device to walls and objects. Make sure that the air outlet is free and that there are no curtains or textiles above it.



Before commissioning

After unpacking the device, check it for completeness and possible transport damage to avoid hazards. In case of doubt, do not use it, but contact our customer service. You will find the service address at the end of these instructions.

Your device is packaged to protect it from damage in transit.

- Carefully remove the device from its sales packaging.
- Remove all packaging.
- Clean the device and all accessories from packaging dust residues according to the information in the chapter "Maintenance".

Commissioning

Before connecting the mains plug, check the device and especially the cable for damage. The device may only be operated with a faultless mains cable.

Plug in the mains cable and switch on the device with the on/off switch.

CAUTION: Always allow the unit to run for at least 35 minutes before turning it off and never turn it off or on continuously. There would be a risk of compressor damage.

After switching off, leave the Comedes LTR 100 NEO to stand for at least 3 minutes without moving the appliance so that the water in the drip tray can drain off completely.

The higher the humidity in a room and the higher the temperature, the better the Comedes LTR 100 NEO can dehumidify the air. Therefore, the compressor will generate heat and heat the room air. This is quite normal and does not need to worry you.

ATTENTION: Always open the air outlet flap before starting the unit.

Note: Before using the device for the first time, we recommend that you operate it for 5-10 minutes with the window open in order to remove any production-related residues. Any odour that may occur is normal and disappears after a short time. This is not a malfunction of the device. Ensure adequate ventilation.



On / Off switch:

When you plug in the unit, a beep sounds and the "POWER" LED lights green.

Open the flap of the air outlet before switching on the unit.

Press the On/Off switch to turn on the unit; the dehumidifier will start in continuous operation with high air flow.

Press the On/Off switch again to turn off the unit. The compressor switches off immediately,

the fan with 10 seconds delay.



Humidity setting:

The device is equipped with a modern hygostat (humidity regulator) and switches off automatically after reaching the desired humidity in order to save energy. The compressor switches off first and the fan 30 seconds later. If the humidity in the room rises again, the Comedes LTR 100 NEO automatically switches on again.

By repeatedly pressing the key, the target air humidity can be set as follows:



To operate the device in continuous operation (CNT), press the button repeatedly until "-" is shown on the display. After approx. 5 seconds, the continuous operation indicator next to the display will light up.

During operation, the current humidity is shown on the display.

To display the current room temperature on the display, press and hold this button for at least 3 seconds.

The dehumidifier starts dehumidifying when the room humidity is at least 3% higher than the set target humidity.



Timer:

Press the timer button to start the timer function. Press repeatedly to set a time of 1-24 hours. If the timer is activated, this is indicated by the corresponding LED.

If you activate the timer during operation, the device switches off after the set time.

If you activate the timer while the device is in standby mode, the device starts automatically after the set time has elapsed.

To turn off the timer, press the button repeatedly until "00" is displayed.

If the timer is active, the "Timer" LED lights up blue.



Speed:

Press this button to switch between the two fan levels.

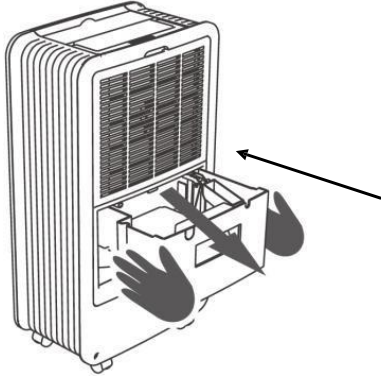
The currently selected fan speed is indicated by the "SPEED" LED.

This LED lights up blue for the small fan stage and orange for the high fan stage.

Empty the water tank:

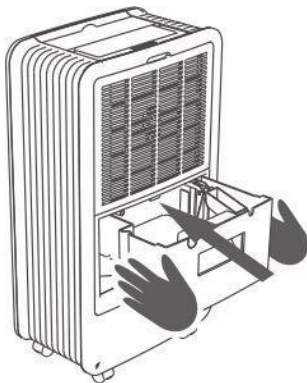
After the water tank is full, the Comedes LTR 100 NEO automatically switches off and the tank "Full" indicator (Fig. 3) lights up. This is also indicated acoustically.

You must empty the water tank in order to put the LTR 100 NEO back into operation. Always switch off the device first and unplug the mains plug.

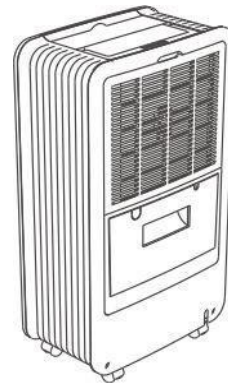


Grip the water tank by the handle provided and carefully pull it back out of the appliance. Caution: To avoid spilling water, it is advisable to grip the water tank with both hands during removal and transport.

Now empty the water tank completely into a washbasin or similar.



Carefully replace the tank after it has been completely emptied. To do this, grasp the water tank on both sides and push it straight into the appliance. Ensure that the tank is correctly inserted to ensure proper operation of the unit.



Attention:

- The float must not be removed from the water tank to ensure correct and safe operation of the unit.



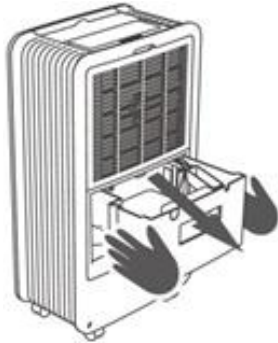
- If the water tank becomes dirty, it should be cleaned. Use cold or warm water without additives. Additives or cleaning utensils such as detergent, steel wool, benzene or other chemical cleaners are not suitable as they may damage the tank and cause leakage.

Hose drainage

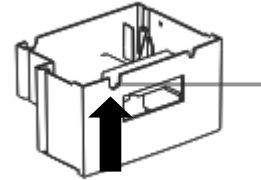
The Comedes LTR 100 NEO can also be operated with a drainage hose (Ø9.0mm). To do this, remove the water tank and attach a drainage hose.

To do this, proceed as follows:

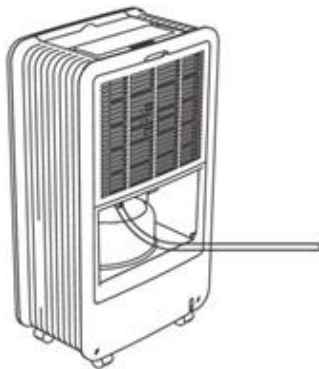
1. Remove the water tank



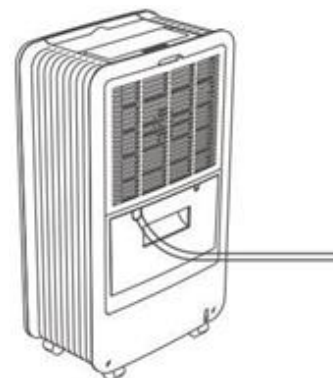
2. Carefully break the plastic sealing of the Drainage outlet from the water tank.



3. Attach the drainage hose at the outlet of the drip tray.



4. Insert the water tank again and run the hose through it the recess of the drainage outlet.



Attention:

- Make sure that the hose is not higher at any point than the hose connection on the device so that the water can drain off undisturbed.
- Make sure that the drainage hose is not kinked or blocked. Check this regularly.

The device must be switched off and disconnected from the mains after each use and before accessories are attached or removed by pulling the mains plug out of the earth contact socket after switching off. Allow the unit to cool to room temperature before cleaning and/or storing.

Automatic defrosting system

The dehumidifier is equipped with a temperature-dependent defrost function.

At a room temperature between 5°C and 12°C, the unit starts defrosting every 30 minutes.

At a room temperature between 13°C and 20°C, the unit starts defrosting every 45 minutes.

Recommendations for drying with the Comedes LTR 100 NEO

In order to achieve the best possible dehumidification result with the LTR 100 NEO with the lowest possible energy input, we provide the following information:
 Since this manual can only provide limited help, we recommend that you visit www.comedes.com to catch up.

Fundamentals of dehumidification with the Comedes LTR 100 NEO

The dehumidifier works similar to a refrigerator with a refrigerating machine. This creates a cold surface (on the evaporator) on which water condenses. Depending on air humidity and ambient temperature, the water condenses at the dew point temperature. In order for the dehumidifier to dehumidify, the cold surface must be below the dew point temperature. Since the water would freeze at negative dew point temperatures, the dehumidifier can only work with positive dew point temperatures. To guarantee this, the dehumidifier is equipped with a modern, temperature-controlled automatic defrosting system that maintains the evaporator temperature between 0 and 5°C. The dehumidifier is equipped with a temperature control system that keeps the evaporator temperature between 0 and 5°C. The dehumidifier is equipped with a temperature control system. In order to dehumidify properly, the dew point temperature should be above 5°C. If the dew point temperature is lower, dehumidification is either not possible at all or only possible very inefficiently. With the following table you can determine the dew point temperature in your case.

If the dew point temperature is too low, heating is recommended.

Attention:

Only heat the room with water-bearing heating units, such as underfloor heating and permanently installed radiators.

If this is not possible, the room can be preheated with another electric heater. However, the dehumidifier must not be located in this room.

The safety and operating instructions in this manual must be followed under all circumstances.

Temp. In °C	RH in %															
	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
10°C	4.6	7.8	10.5	12.9	14.9	16.8	18.4	20	21.4	22.7	23.9	25.1	26.2	27.2	28.2	29.1
9°C	3.8	7.2	9.7	12	14	15.9	17.5	19	20.4	21.7	23	24.1	25.2	26.2	27.2	28.1
8°C	3	6.1	8.6	10.8	13.1	15	16.6	18.1	19.5	20.8	22	23.2	24.2	25.2	26.2	27.1
7°C	2.1	5.3	8	10.2	12.2	14.1	15.7	17.2	18.6	19.9	21.1	22.2	23.3	24.3	25.2	26.1
6°C	1.3	4.5	7.1	9.4	11.4	13.2	14.8	16.3	17.6	18.9	20.1	21.2	22.3	23.3	24.2	25.1
5°C	0.5	3.6	6.2	8.5	10.5	12.2	13.9	15.3	16.7	18	19.1	20.3	21.3	22.3	23.2	24.1
4°C	-0.3	2.8	5.4	7.6	9.6	11.3	12.9	14.4	15.8	17	18.2	19.3	20.3	21.3	22.3	23.1
3°C	-1.1	1.9	4.5	6.7	8.7	10.4	12	13.5	14.8	16.1	17.2	18.3	19.4	20.3	21.3	22.2
2°C	-2	1.1	3.6	5.9	7.8	9.5	11.1	12.5	13.9	15.1	16.3	17.4	18.4	19.4	20.3	21.2
1°C	-2.8	0.2	2.8	5	6.9	8.6	10.2	11.6	12.9	14.2	15.3	16.4	17.4	18.4	19.3	20.2
0°C	-3.6	-0.3	1.9	4.1	6	7.7	9.3	10.7	12	13.2	14.4	15.4	16.4	17.4	18.3	19.2
-1°C	-4.4	-1.4	1	3.2	5.1	6.8	8.3	9.8	11.1	12.3	13.4	14.5	15.5	16.4	17.3	18.2
-2°C	-5.2	-2.3	0.2	2.3	4.2	5.9	7.4	8.8	10.1	11.3	12.5	13.5	14.5	15.4	16.3	17.2
-3°C	-6.1	-3.1	-0.6	1.4	3.3	5	6.5	7.9	9.2	10.4	11.5	12.5	13.5	14.5	15.3	16.2
-4°C	-6.9	-4	-1.4	0.5	2.4	4.1	5.6	7	8.2	9.4	10.5	11.6	12.6	13.5	14.4	15.3
-5°C	-7.7	-4.8	-2.2	-0.3	1.5	3.2	4.7	6.1	7.3	8.5	9.6	10.6	11.6	12.5	13.4	14.2
-6°C	-8.6	-5.7	-3.1	-1	0.6	2.3	3.7	5.1	6.4	7.5	8.6	9.6	10.6	11.5	12.4	13.2
-7°C	-9.4	-6.5	-3.7	-1.9	-0.1	1.3	2.8	4.2	5.5	6.6	7.7	8.7	9.6	10.5	11.4	12.2
-8°C	-10.2	-7.4	-4.5	-2.6	-1	0.4	1.9	3.2	4.5	5.7	6.7	7.7	8.7	9.6	10.4	11.2
-9°C	-11.1	-8.2	-5.2	-3.4	-1.8	-0.4	1	2.3	3.5	4.7	5.8	6.7	7.7	8.6	9.4	10.2
-10°C	-11.9	-9.1	-6	-4.2	-2.6	-1.2	0.1	1.4	2.6	3.7	4.8	5.8	6.7	7.6	8.4	9.2
-11°C	-12.6	-9.8	-6.5	-4.6	-2.9	-1.6	-0.5	0.67	1.8	2.93	3.82	4.77	5.66	6.48	7.22	
-12°C	-13.2	-10.5	-7.2	-5.3	-3.6	-2.2	-1.1	-0.8	0.85	1.86	2.72	3.62	4.48	5.28	6.02	
-13°C	-13.9	-11.2	-7.8	-5.9	-4.2	-2.7	-1.5	-1.05	-0.88	0.85	1.86	2.72	3.62	4.48	5.28	
-14°C	-14.6	-11.9	-8.5	-6.6	-4.9	-3.4	-2.1	-1.55	-1.19	-0.86	-0.69	0.78	1.62	2.44	3.2	
-15°C	-15.4	-12.7	-9.3	-7.4	-5.7	-4.1	-2.7	-1.95	-1.4	-1.05	-0.86	-0.69	0.78	1.62	2.44	3.2
-16°C	-16.2	-13.5	-10.2	-8.3	-6.6	-5	-3.5	-2.4	-1.7	-1.25	-0.95	-0.78	0.78	1.62	2.44	3.2
-17°C	-17.1	-14.4	-11.1	-9.2	-7.5	-5.8	-4.2	-3	-2	-1.45	-1.1	-0.85	-0.69	0.78	1.62	2.44
-18°C	-18	-15.3	-12	-10.1	-8.4	-6.7	-5	-3.7	-2.5	-1.75	-1.25	-0.95	-0.78	0.78	1.62	2.44
-19°C	-18.9	-16.2	-13	-11	-9.3	-7.6	-5.9	-4.3	-3	-2	-1.45	-1.1	-0.85	-0.69	0.78	1.62
-20°C	-19.8	-17.1	-14	-12.1	-10.4	-8.7	-7	-5.3	-3.7	-2.5	-1.75	-1.25	-0.95	-0.78	0.78	1.62

Drying in case of problems with condensation moisture

Condensation usually occurs in cellars when humid air enters the cellar in summer and condenses on the cold cellar walls. We recommend dehumidifying the cellar room by room first in continuous operation. Let the appliance run continuously until you notice that the amount of water you empty daily from the tank is decreasing. Now place the device in the next room. Once you have dried all the rooms, we recommend that you select a central installation location and operate the unit in automatic mode. This type of dehumidification is more energy-efficient than if you dehumidify immediately to automatic mode, as the unit then switches off and on very frequently.

Drying in the event of construction defects or water damage

In the case of construction defects and water damage, the cause should first be eliminated. The rooms can then be dried with condensation dryers such as the LTR 100 NEO. The dehumidifier is operated in continuous operation. The ambient temperature should be at least 20°C (not more than 27°C).

Attention: Only heat the room with water-bearing heating units, such as underfloor heating and permanently installed radiators.

If this is not possible, the room can be preheated with another electric heater. However, the dehumidifier must not be located in this room.

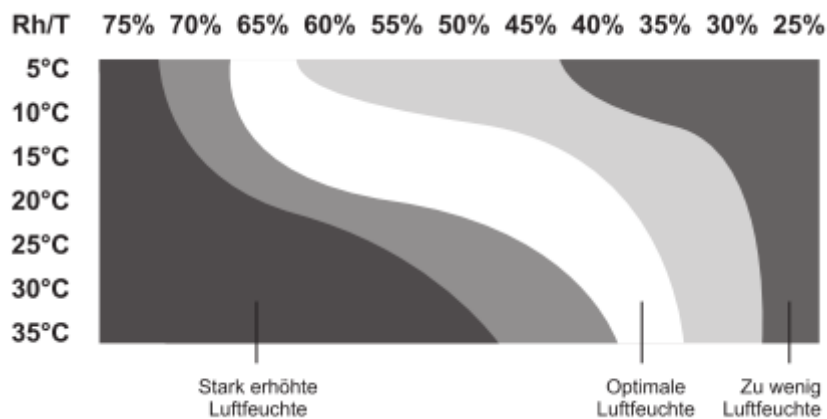
The safety and operating instructions in this manual must be followed under all circumstances. Please note that, depending on the building defect, drying of the insulating layer may also be necessary.

can become. This must be carried out by a specialist company.

Recommended humidity for rooms

Basically, this depends on the ambient temperature. The higher the temperature of the room, the lower the relative humidity should be, as otherwise the formation of mould in the room is favoured. The pleasant humidity ranges from 35% to 65% relative humidity, depending on the ambient temperature.

The following diagram gives an indication of which air humidity is optimal at which ambient temperatures.



The diagram assumes that temperatures $\geq 20^\circ\text{C}$ are residential rooms and temperatures $\leq 20^\circ\text{C}$ are basement rooms.

Maintenance

Always turn off the power and unplug the appliance before cleaning, servicing or repairing it.

A maintenance log must be kept for the operation of the device as follows

Maintenance log for Comedes LTR 100 NEO:

Serial number:

Maintenance and care interval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Check air inlet and outlet and remove impurities.															
exterior cleaning															
Visual inspection of the water outlet (hose connection) for contamination															
Check air filter for dirt and foreign bodies, clean or replace if necessary.															
Check device for damage (mains cable, housing, tank, fan wheel)															
Check fastening screws															
trial															
Empty the tank or check the hose drainage.															
Visual inspection of the sockets used.															
Test of the RCD.															

1. Date: Signature	2. Date: Signature	3. Date: Signature	4. Date: Signature
5. Date: Signature	6. Date: Signature	7. Date: Signature	8. Date: Signature
9. Date: Signature	10. Date: Signature	11. Date: Signature	12. Date: Signature
13. Date: Signature	14. Date: Signature	15. Date: Signature	16. Date: Signature

Maintenance intervals:

Maintenance and care interval	in front of everyone commissioning	With need	At least all 2 weeks	At least all 4 weeks	At least all 6 months	At least annually
Check air inlet and outlet and remove impurities. (Fig. 2, Fig1.)	X			X		
exterior cleaning		X				X
Visual inspection of the water outlet (hose connection) for contamination		X				X
Check air filter for dirt and foreign bodies, clean or replace if necessary.	X		X			
Check device for damage (mains cable, housing, tank, fan wheel)	X					
trial						X
Empty the tank or check the hose drainage.		X				
Visual inspection of the sockets used.	X					
Test of the RCD.				X		

Check air inlet and outlet

The unit sucks in the air from the rear (Fig. 2) and blows it out again at the top (Fig. 1). Make sure that the air inlet and air outlet are not blocked and check this each time the unit is put into operation. Make sure that no objects or walls obstruct the air inlet or outlet and observe the distance rules.

Check air filter:

This should be done every 2 weeks.

To do this, switch off the unit, disconnect the mains cable and remove the water tank. You can now pull the filter downwards out of the device.

Rinse the filter with warm (maximum 40°C) clear water and let it dry. Make sure that the filter is not exposed to high temperatures and do not use cleaning agents or other substances (such as petrol or alcohol). You can then attach it to the device again.

Check the drainage hose:

Check the hose used for hose drainage regularly for blockages and damage. If the hose is clogged or damaged, replace it with a new one.

Storage of the dehumidifier

Should the dehumidifier not be used for a longer period of time:

- 1) Switch and disconnect the device.
- 2) Empty the water tank completely and make sure that there is no more water in the appliance.
- 3) Remove and clean the dust filters. Make sure that the filters are completely dry before reinserting them.
- 4) Store the dehumidifier in a cool, dry place. Keep the device away from direct sunlight, high/low temperatures and high dust exposure.

Frequently Asked Questions (FAQ)

Current operating instructions can be found at: www.comedes.com

The device cannot be switched on.

1. is the device plugged in correctly?
2. is the water tank inserted correctly?
3. does the red tank light up "full"?
4. Has the fuse blown?
5. is the room temperature above 35°C or below 5°C?
6. if the above points are ok, try again in 10 minutes.
7. is the timer function activated?
8. if the device is still not working, please contact service@comedes.com

The dehumidification performance is too low.

1. is the dust filter dirty?
2. Is the air inlet or outlet blocked?
3. is the temperature or humidity too low?

The unit does not switch off in automatic mode.

1. Are the windows and doors closed?
2. Does a device produce steam in this room?
3. Is the room too big?

The device is very loud.

1. is the dust filter dirty?
2. Is it on firm, level and suitable ground?
3. Does the device touch the room wall?
4. a piece of carpet is recommended for tiled floors.

The fuse's blowing all the time.



The RCD (FI) circuit breaker trips continuously. Stop the business and contact us at: service@comedes.com

The mains cable or plug becomes disproportionately warm.



Stop the business and contact us at: service@comedes.com

There are objects or water in the device.

Stop the business and contact us at: service@comedes.com

Warning: Switch off and disconnect the unit immediately and contact customer service if anything unusual happens.



This product must **not be disposed of with household waste**. This dehumidifier must be disposed of at a recycling point for electronic and electrical equipment. You can obtain further information about the relevant acceptance points from your local authority or city administration, or from Comedes GmbH.

Table des matières

Avant-propos.....	1
Consignes de sécurité	2-7
Utilisation prévue.....	7
Mode d'emploi	7
Caractéristiques techniques	7
Description des appareils	8-9
Instructions de montage	9
Avant la mise en service.....	10
Mise en service	10-12
Drainage des tuyaux	12-13
Recommandations pour le séchage avec la Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Entretien	16-18
Foire aux questions.....	18

FR

Cher client,

Merci d'avoir choisi le LTR 100 NEO de Comedes GmbH.

Vous avez fait l'acquisition d'un déshumidificateur puissant développé selon les normes techniques les plus récentes. Afin de vous assurer que l'appareil restera votre fidèle serviteur pendant une longue période, nous vous demandons d'étudier en détail le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

Si vous avez encore des questions sur l'appareil après avoir lu le mode d'emploi, n'hésitez pas à nous contacter :

Adresse électronique : service@comedes.com

Si vous entrez votre numéro de téléphone, nous vous rappellerons gratuitement.

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous contacter.

Sincèrement vôtre



Philipp Thannhuber
Directeur Général

Comedes GmbH

AVERTISSEMENT :

Lire attentivement les instructions avant la mise en service. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

Attention où vous marchez ! N'ouvrez pas l'appareil tant que la fiche secteur n'a pas été débranchée de la prise de courant. Risque de mort par électrocution ! Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé agréé.



N'installez l'appareil que dans des pièces d'une surface supérieure à 6m².

N'installez pas l'appareil dans un endroit où des gaz inflammables peuvent s'échapper.

Le R290 respectueux de l'environnement est utilisé comme fluide frigorigène. R290 n'a aucun effet nocif sur la couche d'ozone (ODP), un effet de serre négligeable (GWP) et est disponible dans le monde entier. En raison de ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est un excellent liquide de refroidissement pour cette application. En raison de l'inflammabilité élevée du liquide de refroidissement, des précautions particulières doivent être prises.

Symboles



caution, risk of fire

Danger dû à un gaz inflammable

Ce symbole indique les dangers pour la santé et la vie causés par des gaz extrêmement inflammables.



Respecter le mode d'emploi

Ce symbole indique que le mode d'emploi doit être respecté avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.



Respecter le mode d'emploi et le mode d'emploi

Ce symbole indique que le mode d'emploi et le mode d'emploi qu'il contient ont été observés et respectés.



Instructions de réparation, respecter le manuel technique

Les travaux sur le circuit frigorifique, tels que les travaux d'élimination, de réparation et d'entretien, ne doivent être effectués que par des personnes possédant le certificat de compétence correspondant et uniquement conformément aux instructions du fabricant. Les instructions de réparation ainsi que les informations relatives à l'entretien et à l'élimination sont disponibles sur demande auprès du fabricant.



péril

Il y a un danger pour l'appareil ou des objets à proximité de l'appareil.



Danger électrique

Risque d'électrocution

Consignes de sécurité

N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer le déshumidificateur. L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation permanente (p. ex. flammes nues, appareil à gaz allumé ou chauffage électrique allumé).



Ne pas percer ou brûler l'appareil, même après utilisation.

Utilisez l'interrupteur Marche/Arrêt pour allumer et éteindre l'appareil. N'utilisez jamais la fiche pour allumer ou éteindre l'appareil.



L'appareil ne doit être installé, utilisé et stocké que dans une pièce de plus de 6 m².



L'entretien ne doit être effectué que conformément aux instructions du fabricant. L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la taille de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.



Tous les processus de travail affectant des aspects importants pour la sécurité (par ex. les réparations) ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié.



Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres

liquides.



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de maintenance ou tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

Veillez contacter un spécialiste pour faire réparer le produit. Des réparations incorrectes peuvent causer des blessures à l'utilisateur. Débrancher l'appareil avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le réparer, même s'il n'est pas utilisé ou en cas de dysfonctionnement. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.

Respecter les prescriptions d'installation nationales et ne raccorder l'appareil qu'à une **prise de terre de mise à la terre** installée conformément à la plaque signalétique de l'appareil avec une tension/fréquence du réseau. Ne placez aucun objet sur le déshumidificateur.

Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours tendre la main vers la prise secteur.

Ne pas incliner ou renverser l'appareil. L'eau qui s'échappe par là peut endommager l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et

plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés et/ou formés à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne placez pas l'appareil directement sur un mur ou sous une armoire murale ou similaire. L'appareil nécessite un dégagement d'au moins 50 cm en haut et sur tous les côtés.



L'appareil ne doit être utilisé que dans une plage de température comprise entre 5°C et 35°C.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide. L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.

Positionner l'appareil sur une surface plane, stable, antidérapante, dure et sèche. Ceci permet d'éviter une augmentation du bruit d'enroulement, des vibrations, des fuites d'eau ou des chocs électriques.



N'insérez jamais vos doigts ou d'autres objets dans l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.

Ne touchez pas l'entrée d'air ou les lames en aluminium de l'appareil.

Débranchez l'appareil après l'avoir éteint ou n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.

La surface de travail de l'appareil doit être d'au moins 6m². Il faut s'assurer qu'il n'y a pas de matières inflammables dans la zone de travail de l'appareil.



Ne nettoyez pas le déshumidificateur avec de l'eau ou des produits chimiques.

Empêcher l'eau de monter sur l'appareil ou d'y pénétrer.



Ne pas vaporiser l'appareil avec des liquides inflammables ou des produits de nettoyage.

Ne touchez pas les fentes d'aération.

Maintenez l'entrée et la sortie d'air libres d'obstacles.

Gardez toutes les ouvertures de ventilation nécessaires libres d'obstacles.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces hermétiquement closes.



Veillez à ce que le réservoir d'eau ne contienne pas de corps étrangers.

Placer l'appareil à l'écart des appareils de chauffage ou de

l'équipement générant de la chaleur.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux ou chlorés.



N'utilisez l'appareil que si votre prise de courant est équipée d'un disjoncteur RCD (FI).

Ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.

N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations ou d'autres réglages sur l'appareil.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, comme le film plastique.

S'assurer que le déshumidificateur est placé loin du feu, des matières inflammables, corrosives et explosives.

Insérez fermement et solidement la fiche secteur dans la prise de courant.

N'utilisez pas le déshumidificateur à l'aide d'une prise multiple, d'un adaptateur secteur ou d'un câble de rallonge.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.

N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de murs, de rideaux ou d'autres objets qui pourraient bloquer l'entrée et la sortie d'air.

Si l'appareil a été incliné de plus de 45°, le laisser à la verticale pendant au moins 24 heures avant utilisation.

Ne pas utiliser ou entreposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou de la pluie.

Ne placez jamais le cordon d'alimentation ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas autour du produit, car cela pourrait provoquer une rupture du câble.



Veillez noter qu'en plus d'éteindre l'appareil, vous devez débrancher la fiche secteur de la prise de terre afin de débrancher complètement l'appareil du secteur.



N'utilisez pas de flammes nues, de cigarettes ou d'autres sources d'inflammation possibles à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

Transport, stockage et élimination

Lors du transport d'appareils et de pièces contenant des fluides frigorigènes inflammables, les prescriptions

de transport doivent être respectées.
L'élimination des appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables doit être effectuée conformément à la réglementation nationale. Le nombre maximum d'appareils pouvant être stockés ensemble dépend des réglementations locales. L'appareil doit être stocké de manière à ce qu'aucun dommage mécanique ne puisse survenir.
Videz le réservoir d'eau avant de déplacer l'appareil pour éviter toute fuite d'eau.

Informations sur le fluide frigorigène R290

L'appareil est uniquement conçu pour être utilisé avec du gaz R-290 (propane) comme réfrigérant.

Le circuit frigorifique est fermé hermétiquement.

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.

Le manuel d'entretien doit être demandé au fabricant par le technicien.

Ne pas rejeter le réfrigérant dans l'atmosphère.

R290 (propane) est extrêmement inflammable et plus lourd que l'air. Il s'accumule d'abord dans les zones basses, mais peut être mis en circulation par des ventilateurs.



Si du gaz propane est présent ou soupçonné d'être présent, ne laissez pas des personnes non qualifiées chercher la cause.

Le gaz propane utilisé dans cet appareil est inodore. Par conséquent, le gaz peut s'être échappé même sans odeur perceptible.

Les composants utilisés sont conçus pour le gaz propane et sont donc ininflammables et sans étincelles. Les composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques approuvées par le fabricant. Assurez-vous que le réfrigérant est inodore.

Respecter les réglementations nationales en matière de gaz.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner une explosion, la mort, des blessures corporelles et des dommages matériels.

 estime	Toute personne effectuant des travaux sur le circuit frigorifique doit être en possession d'un certificat de compétence en cours de validité délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie qui démontre sa compétence en matière de manipulation sûre des fluides frigorigènes conformément à une procédure reconnue par l'industrie.
 estime	L'entretien ne doit être effectué que conformément aux instructions du fabricant. Pendant l'entretien et les réparations nécessitant l'aide d'autres spécialistes, la personne formée à la manipulation des gaz inflammables doit constamment surveiller le travail.

Si vous ne comprenez pas quelque chose ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le fabricant. Vous trouverez les coordonnées à la fin de ce manuel.

Utilisation prévue

Le déshumidificateur est uniquement destiné à la déshumidification de pièces à usage privé (par ex. salles de séjour, chambres à coucher, locaux de stockage ou caves). L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement spécifiés dans ces instructions.

La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée. Toute autre utilisation n'est pas prévue. L'utilisateur/opérateur et non le fabricant est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit en résultant.

Mode d'emploi

L'appareil est conçu pour une plage de température comprise entre 5 et 35°C. En dessous de 5°C, l'humidité de l'air a tendance à être très basse, de sorte que vous n'avez pas besoin d'utiliser un déshumidificateur. Au-delà de 35°C, la protection contre la surchauffe peut arrêter automatiquement l'appareil. L'appareil n'est pas homologué pour un fonctionnement en dehors de la plage de température.

Le déshumidificateur d'air réchauffe l'air afin qu'il puisse le déshumidifier de manière optimale. La température ambiante peut donc augmenter de 1 à 2 degrés. Ceci est tout à fait normal et augmente l'efficacité de l'appareil.

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'appareil s'éteint automatiquement.

Caractéristiques techniques

Nom du produit :	Comedes LTR 100 NEO
Tension :	AC220-240V/50 Hz
Puissance nominale :	170W
(30°C 80% d'humidité)	
Consommation d'énergie :	1,1 A
(30°C 80% d'humidité)	
Capacité de déshumidification :	12 l/jour (30°C 80% d'humidité)
Poids :	10,5 kg
Température de fonctionnement admissible :	5-35°C
Liquide de refroidissement / Quantité :	R290/60g
Dimensions du réservoir d'eau :	1,5 l
Émission de bruit :	≤ 42 dB(A)
Dimensions :	290x170x512 mm

Description des appareils

Figure 1 :

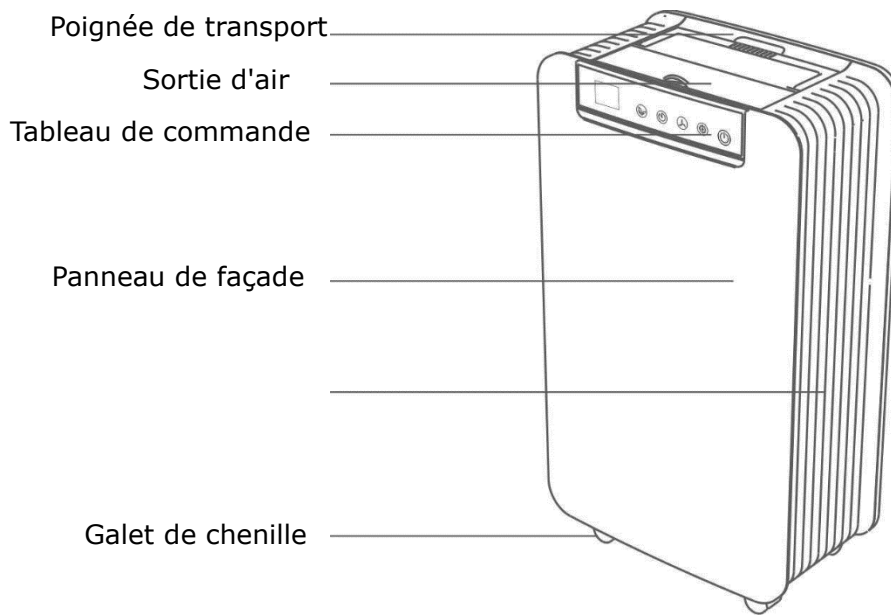


Figure 2 :

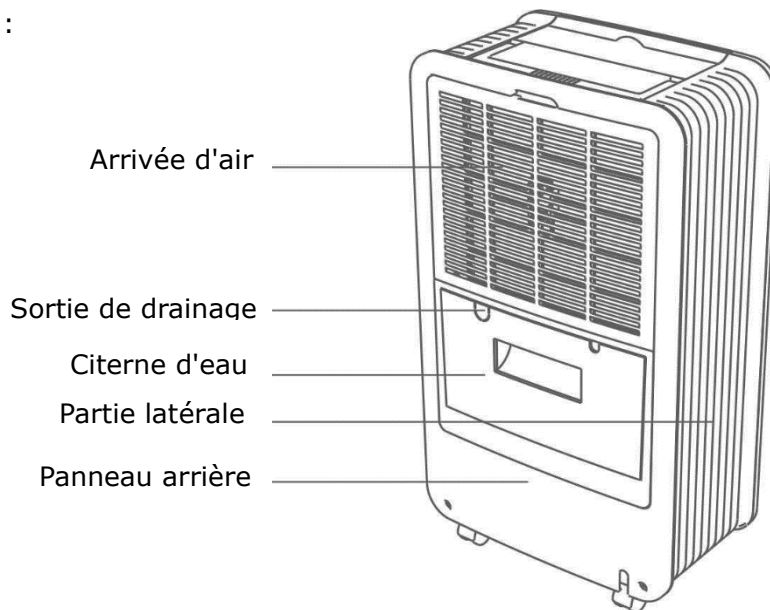
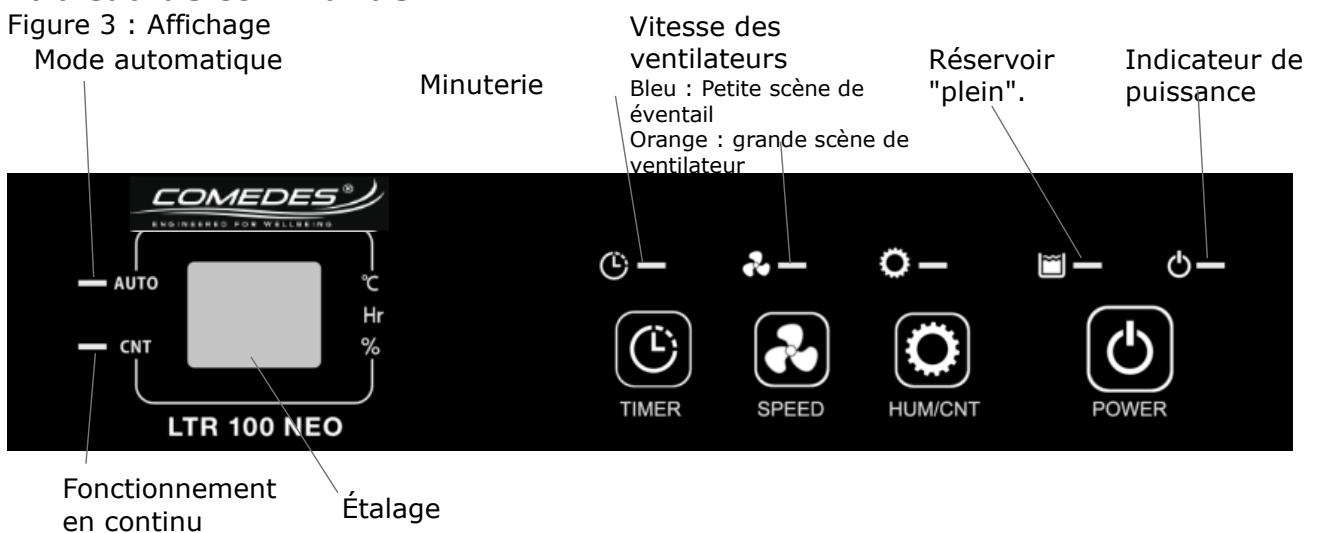


Tableau de commande

Figure 3 : Affichage
Mode automatique



Affichage :

Dès que l'appareil est branché, l'écran éclairé indique l'humidité ambiante. Pendant le réglage de la minuterie et de l'humidité de l'air cible, les valeurs sélectionnées sont affichées. Une fois le réglage terminé, l'humidité ambiante actuelle s'affiche à nouveau.

Instructions de montage



N'utiliser l'appareil que dans des pièces d'au moins 6 m² de surface au sol. pied

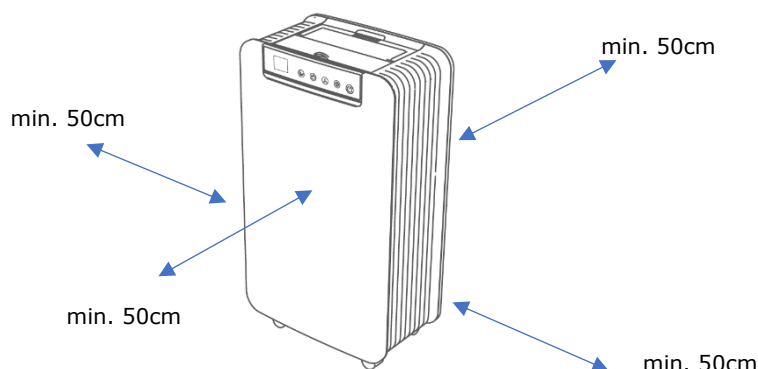
- Retirez tous les rubans adhésifs qui ont été utilisés pour fixer l'appareil pendant le transport.
- Vérifier que l'appareil repose solidement sur une surface ferme, plane et sèche.
- N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé aux conditions suivantes :
 - Les sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou d'autres produits qui génèrent de la chaleur.
 - Dans un endroit où l'on peut pulvériser de l'huile ou de l'eau.
 - Lumière directe du soleil
 - Vibrations ou chocs mécaniques
 - Exposition excessive à la poussière
 - Manque de ventilation, p. ex. dans les armoires ou les bibliothèques
 - Surface inégale



Assurez-vous que la prise est équipée d'un disjoncteur RCD. Si vous n'êtes pas sûr si c'est le cas, vous pouvez demander à votre électricien ou utiliser une fiche de protection personnelle (disponible dans le magasin de bricolage).

- Pour économiser de l'énergie et éviter les risques potentiels, débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Maintenez une distance d'au moins 50 cm autour de l'appareil par rapport aux murs et aux objets. Assurez-vous que la sortie d'air est libre et qu'il n'y a pas de rideaux ou de textiles au-dessus.



Avant la mise en service

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il est complet et s'il présente des dommages dus au transport afin d'éviter tout risque. En cas de doute, ne l'utilisez pas, mais contactez notre service clientèle. Vous trouverez l'adresse de service à la fin de ces instructions.

Votre appareil est emballé de manière à le protéger des dommages pendant le transport.

- Retirez soigneusement l'appareil de son emballage de vente.
- Retirer tout l'emballage.
- Nettoyez l'appareil et tous les accessoires des résidus de poussière d'emballage conformément aux indications du chapitre "Entretien".

Mise en service

Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil et en particulier le câble ne sont pas endommagés. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un câble secteur sans défaut.

Branchez le câble d'alimentation et allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

ATTENTION : Toujours laisser l'appareil fonctionner pendant au moins 35 minutes avant de l'éteindre et ne jamais l'éteindre ou l'allumer continuellement. Il y aurait un risque d'endommagement du compresseur.

Après la mise hors tension, laissez le Comedes LTR 100 NEO reposer pendant au moins 3 minutes sans bouger l'appareil afin que l'eau du bac d'égouttage puisse s'écouler complètement.

Plus l'humidité est élevée dans une pièce et plus la température est élevée, plus le Comedes LTR 100 NEO peut déshumidifier l'air. Par conséquent, le compresseur produira de la chaleur et réchauffera l'air ambiant. C'est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter.

ATTENTION : Toujours ouvrir la trappe de sortie d'air avant de mettre l'appareil en marche.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nous vous recommandons de l'utiliser pendant 5 à 10 minutes avec la fenêtre ouverte afin d'éliminer tout résidu lié à la production. Toute odeur qui peut se produire est normale et disparaît après un court laps de temps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Assurer une ventilation adéquate.



Interrupteur marche / arrêt :

Lorsque vous branchez l'appareil, un bip sonore retentit et la LED "POWER" s'allume en vert.

Ouvrez le clapet de la sortie d'air avant d'allumer l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche ; le déshumidificateur démarre en fonctionnement continu avec un débit d'air élevé.

Appuyez de nouveau sur l'interrupteur On/Off pour éteindre l'appareil. Le compresseur s'arrête immédiatement, le ventilateur avec 10 secondes de retard.



Réglage de l'humidité :

L'appareil est équipé d'un hygostat moderne (régulateur d'humidité) et s'éteint automatiquement après avoir atteint l'humidité souhaitée afin d'économiser de l'énergie. Le compresseur s'arrête d'abord et le ventilateur 30 secondes plus tard. Si l'humidité de la pièce augmente à nouveau, la Comedes LTR 100 NEO se remet automatiquement en marche.

En appuyant plusieurs fois sur la touche, il est possible de régler l'humidité de l'air souhaitée de la manière suivante :



Pour faire fonctionner l'appareil en fonctionnement continu (CNT), appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que

"-" s'affiche à l'écran. Au bout de 5 secondes environ, l'indicateur de fonctionnement continu s'allume à côté de l'écran.

Pendant le fonctionnement, l'humidité actuelle s'affiche sur l'écran.

Pour afficher la température ambiante actuelle sur l'écran, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.

Le déshumidificateur démarre la déshumidification lorsque l'humidité ambiante est supérieure d'au moins 3% à l'humidité de consigne réglée.



Minuterie :

Appuyez sur la touche de minuterie pour démarrer la fonction de minuterie. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour régler une durée de 1 à 24 heures. Si la minuterie est activée, cela est indiqué par la LED correspondante.

Si vous activez la minuterie pendant le fonctionnement, l'appareil s'éteint après le temps réglé. Si vous activez la minuterie alors que l'appareil est en mode veille, l'appareil démarre automatiquement après écoulement du temps réglé.

Pour éteindre la minuterie, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "00" s'affiche. Si la minuterie est active, la LED "Timer" s'allume en bleu.



Vitesse :

Appuyez sur cette touche pour basculer entre les deux niveaux de ventilation.

La vitesse de rotation du ventilateur actuellement sélectionnée est indiquée par la LED "SPEED".

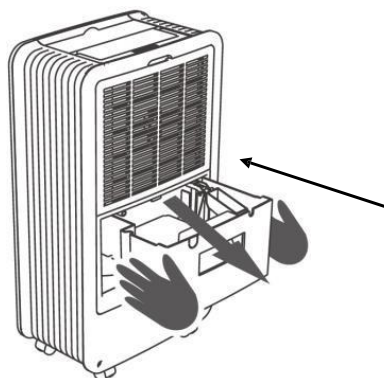
Cette DEL s'allume en bleu pour l'étage des petits ventilateurs et en orange pour l'étage des ventilateurs supérieurs.

Vider le réservoir d'eau :

Lorsque le réservoir d'eau est plein, le Comedes LTR 100 NEO s'éteint automatiquement et le voyant "Plein" du réservoir (Fig. 3) s'allume. Ceci est également indiqué acoustiquement.

Vous devez vider le réservoir d'eau pour remettre le LTR 100 NEO en service.

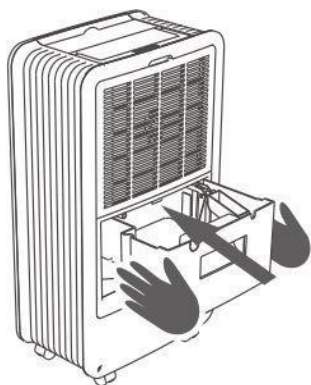
Toujours éteindre l'appareil et débrancher d'abord la fiche secteur.



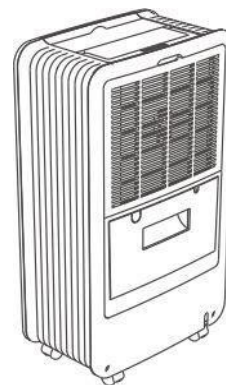
Saisissez le réservoir d'eau par la poignée fournie et retirez-le avec précaution de l'appareil.

Attention : Pour éviter de renverser de l'eau, il est conseillé de tenir le réservoir d'eau avec les deux mains pendant l'enlèvement et le transport.

Maintenant, videz complètement le réservoir d'eau dans un lavabo ou similaire.



Remplacez soigneusement le réservoir une fois qu'il a été complètement vidé. Pour ce faire, saisissez le réservoir d'eau des deux côtés et poussez-le directement dans l'appareil. Assurez-vous que le réservoir est correctement inséré pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.



Votre attention :

- Le flotteur ne doit pas être retiré du réservoir d'eau pour assurer un fonctionnement correct et sûr de l'appareil.



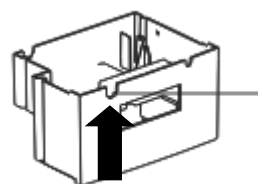
- Si le réservoir d'eau devient sale, il doit être nettoyé. Utiliser de l'eau froide ou tiède sans additifs. Les additifs ou ustensiles de nettoyage tels que les détergents, la laine d'acier, le benzène ou autres nettoyants chimiques ne conviennent pas car ils peuvent endommager le réservoir et provoquer des fuites.

Drainage des tuyaux

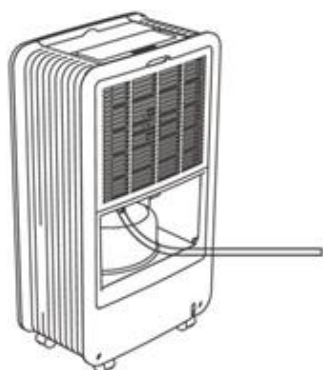
Le Comedes LTR 100 NEO peut également être utilisé avec un tuyau de drainage (Ø9.0mm). Pour ce faire, enlevez le réservoir d'eau et fixez un tuyau de drainage. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. retirer le réservoir d'eau

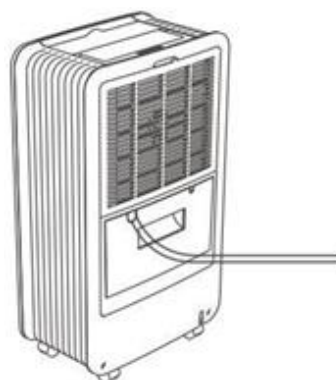
2. briser avec précaution le Scellement en plastique de la Sortie d'évacuation du réservoir d'eau.



3. fixer le tuyau de drainage à la sortie du bac d'égouttage.



4. remettre le réservoir d'eau en place et faire passer le tuyau à travers l'évidement de la sortie d'évacuation.



Votre attention :

- Veillez à ce que le tuyau ne soit en aucun point plus haut que le raccord de l'appareil afin que l'eau puisse s'écouler sans être dérangée.
- Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ou bouché. Vérifiez régulièrement.

L'appareil doit être éteint et débranché du secteur après chaque utilisation et avant le montage ou le démontage des accessoires en retirant la fiche secteur de la prise de terre après la mise hors tension. Laisser l'appareil refroidir à la température ambiante avant de le nettoyer et/ou de le ranger.

Système de dégivrage automatique

Le déshumidificateur est équipé d'une fonction de dégivrage en fonction de la température. A une température ambiante comprise entre 5°C et 12°C, l'appareil commence à dégivrer toutes les 30 minutes.

A une température ambiante comprise entre 13°C et 20°C, l'appareil commence à dégivrer toutes les 45 minutes.

Recommandations pour le séchage avec la Comedes LTR 100 NEO

Afin d'obtenir le meilleur résultat de déshumidification possible avec le LTR 100 NEO avec le plus faible taux d'humidité possible.

nous fournissons les informations suivantes :

Comme ce manuel ne peut fournir qu'une aide limitée, nous vous recommandons de consulter le site www.comedes.com pour plus d'informations. com pour rattraper le temps perdu.

Principes de base de la déshumidification avec la Comedes LTR 100 NEO

Le déshumidificateur fonctionne comme un réfrigérateur avec une machine frigorifique. Cela crée une surface froide (sur l'évaporateur) sur laquelle l'eau se condense. Selon l'humidité de l'air et la température ambiante, l'eau se condense à la température du point de rosée. Pour que le déshumidificateur se déshumidifie, la surface froide doit être inférieure à la température du point de rosée. Comme l'eau gèlerait à des températures de point de rosée négatives, le déshumidificateur ne peut fonctionner qu'avec des températures de point de rosée positives. Pour garantir cela, le déshumidificateur est équipé d'un système moderne de dégivrage automatique à température contrôlée qui maintient la température de l'évaporateur entre 0 et 5°C. Le déshumidificateur est équipé d'un système de contrôle de température qui maintient la température de l'évaporateur entre 0 et 5°C. Il est équipé d'un système de contrôle de température. Pour une déshumidification correcte, la température du point de rosée doit être

supérieure à 5°C. Si la température du point de rosée est plus basse, la déshumidification n'est pas possible ou ne l'est que de manière très inefficace. Le tableau suivant vous permet de déterminer la température du point de rosée dans votre cas.

Si la température du point de rosée est trop basse, le chauffage est recommandé.

Votre attention :

Ne chauffez la pièce qu'avec des appareils de chauffage à eau, tels qu'un chauffage par le sol et des radiateurs installés en permanence.

Si cela n'est pas possible, la pièce peut être préchauffée avec un autre chauffage électrique.

Cependant, le déshumidificateur ne doit pas se trouver dans cette pièce.

Les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel doivent être respectées en toutes circonstances.

Temp. In °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,6	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,3	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,6	11,6	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	-1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,6	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,1	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,8	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
9°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
8°C	-13,2	-11,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,89	-3,27	-2,1	-1,05	-0,08	0,83	1,86	2,72	3,62	4,49	5,38
4°C	-15,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
0°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,3	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Séchage en cas de problèmes d'humidité de condensation

La condensation se produit généralement dans les caves lorsque de l'air humide entre dans la cave en été et se condense sur les parois de la chambre froide. Nous recommandons de déshumidifier la cave pièce par pièce d'abord en fonctionnement continu. Laissez l'appareil fonctionner continuellement jusqu'à ce que vous remarquiez que la quantité d'eau que vous videz quotidiennement du réservoir diminue. Placez maintenant l'appareil dans la pièce voisine. Une fois que vous avez séché toutes les pièces, nous vous recommandons de choisir un lieu d'installation central et de faire fonctionner l'appareil en mode automatique. Ce type de déshumidification est plus économe en énergie que si vous déshumidifiez immédiatement en mode automatique, car l'appareil s'éteint et s'allume très fréquemment.

Séchage en cas de défauts de construction ou de dégâts des eaux

En cas de défauts de construction et de dégâts des eaux, la cause doit d'abord être éliminée. Les pièces peuvent ensuite être séchées à l'aide de séchoirs à condensation tels que le LTR 100 NEO. Le déshumidificateur fonctionne en fonctionnement continu. La température ambiante doit être d'au moins 20°C (pas plus de 27°C).

Attention : Ne chauffez la pièce qu'avec des appareils de chauffage à eau, tels que le chauffage par le sol et les radiateurs installés en permanence.

Si cela n'est pas possible, la pièce peut être préchauffée avec un autre chauffage électrique. Cependant, le déshumidificateur ne doit pas se trouver dans cette pièce.

Les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel doivent être respectées en toutes circonstances.

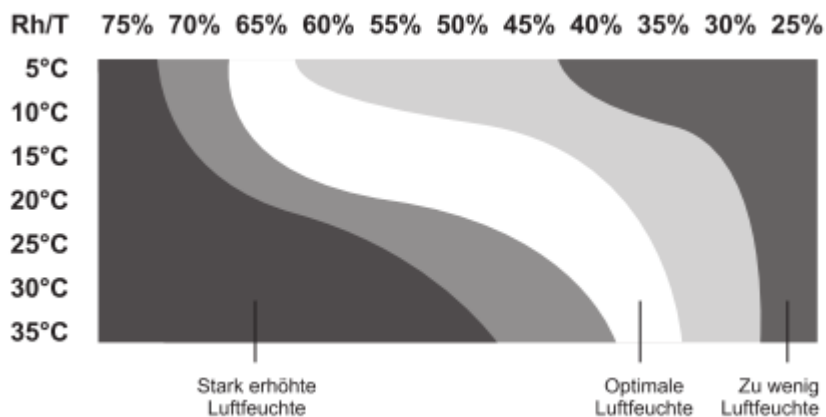
Veillez noter que, selon le défaut de construction, le séchage de la couche isolante peut également s'avérer nécessaire.

peut devenir. Cette opération doit être effectuée par une entreprise spécialisée.

Humidité recommandée pour les pièces

En principe, cela dépend de la température ambiante. Plus la température de la pièce est élevée, plus l'humidité relative doit être faible, sinon la formation de moisissures dans la pièce est favorisée. L'humidité de l'air agréable varie de 35% à 65% d'humidité relative en fonction de la température ambiante.

Le diagramme suivant donne une indication de l'humidité de l'air qui est optimale à quelles températures ambiantes.



Le diagramme suppose que les températures $\geq 20^{\circ}\text{C}$ sont des pièces résidentielles et que les températures $\leq 20^{\circ}\text{C}$ sont des pièces au sous-sol.

Entretien

Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer.

Pour le fonctionnement de l'appareil, il faut tenir un journal d'entretien comme suit

Journal de maintenance pour Comedes LTR 100 NEO :

Numéro de série :

Intervalle d'entretien et de maintenance	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Vérifier l'entrée et la sortie d'air et éliminer les impuretés.															
nettoyage extérieur															
Contrôle visuel de l'encrassement de la sortie d'eau (raccord de tuyau)															
Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé et qu'il n'y a pas de corps étrangers, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.															
Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé (câble secteur, boîtier, réservoir, roue de ventilateur).															
Vérifier les vis de fixation															
épreuve															
Videz le réservoir ou vérifiez l'écoulement du tuyau.															
Contrôle visuel des prises utilisées.															
Test du dessin ou modèle communautaire enregistré.															

1. Date : Signature	2. Date : Signature	3. Date : Signature	4. Date : Signature
5. Date : Signature	6. Date : Signature	7. Date : Signature	8. Date : Signature
9. Date : Signature	10. Date : Signature	11. Date : Signature	12. Date : Signature
13. Date : Signature	14. Date : Signature	15. Date : Signature	16. Date : Signature

Intervalles d'entretien :

Intervalle d'entretien et de maintenance	devant tout le monde mise en service	Avec avoir besoin de	Au moins tous les 2 semaines	Au moins tous les 4 semaines	Au moins tous les 6 mois	Au moins une fois par an
Vérifier l'entrée et la sortie d'air et éliminer les impuretés. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'encrassement de la sortie d'eau (raccord de tuyau)		X				X
Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé et qu'il n'y a pas de corps étrangers, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.	X		X			
Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé (câble secteur, boîtier, réservoir, roue de ventilateur).	X					
épreuve						X
Videz le réservoir ou vérifiez l'écoulement du tuyau.		X				
Contrôle visuel des prises utilisées.	X					
Test du dessin ou modèle communautaire enregistré.				X		

Vérifier l'entrée et la sortie d'air

L'appareil aspire l'air par l'arrière (fig. 2) et l'expulse par le haut (fig. 1). S'assurer que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées et vérifier cela à chaque mise en service de l'appareil. Assurez-vous qu'aucun objet ou mur n'obstrue l'entrée ou la sortie d'air et respectez les règles de distance.

Vérifier le filtre à air :

Ceci devrait être fait toutes les deux semaines.

Pour ce faire, éteignez l'appareil, débranchez le câble secteur et retirez le réservoir d'eau. Vous pouvez maintenant retirer le filtre vers le bas de l'appareil.

Rincer le filtre à l'eau tiède (maximum 40°C) et le laisser sécher. Veillez à ce que le filtre ne soit pas exposé à des températures élevées et n'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'autres substances (essence ou alcool). Vous pouvez ensuite le fixer à nouveau sur l'appareil.

Vérifier le tuyau de vidange :

Vérifiez régulièrement que le tuyau utilisé pour l'évacuation des eaux usées n'est pas obstrué et n'est pas endommagé. Si le tuyau est bouché ou endommagé, remplacez-le par un nouveau.

Stockage du déshumidificateur

Si le déshumidificateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

- 1) Interrupteur et débrancher l'appareil.
- 2) Videz complètement le réservoir d'eau et assurez-vous qu'il n'y a plus d'eau dans

- l'appareil.
- 3) Enlever et nettoyer les filtres à poussière. Assurez-vous que les filtres sont complètement secs avant de les remettre en place.
 - 4) Entreposer le déshumidificateur dans un endroit frais et sec. Tenir l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures élevées/basses et d'une forte exposition à la poussière.

Foire aux questions (FAQ)

Le mode d'emploi actuel se trouve à l'adresse suivante : www.comedes.com

L'appareil ne peut pas être mis sous tension.

1. l'appareil est-il branché correctement ?
2. le réservoir d'eau est-il inséré correctement ?
3. le réservoir rouge s'allume-t-il "plein" ?
Le fusible a sauté ?
5. la température ambiante est-elle supérieure à 35°C ou inférieure à 5°C ?
6. si les points ci-dessus sont corrects, réessayez dans 10 minutes.
7. la fonction minuterie est-elle activée ?
8. si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter service@comedes.com

La puissance de déshumidification est trop faible.

1. le filtre à poussière est-il sale ?
L'entrée ou la sortie d'air est-elle obstruée ?
3. la température ou l'humidité est-elle trop basse ?

L'appareil ne s'éteint pas en mode automatique.

1. les fenêtres et les portes sont-elles fermées ?
Est-ce qu'un appareil produit de la vapeur dans cette pièce ?
La pièce est-elle trop grande ?

L'appareil est très bruyant.

1. le filtre à poussière est-il sale ?
- 2) Est-il sur un sol ferme, plat et approprié ?
L'appareil touche-t-il le mur de la pièce ?
4. un morceau de tapis est recommandé pour les sols carrelés.

Les fusibles sautent tout le temps.



Le disjoncteur RCD (FI) se déclenche en continu. Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com

Le câble ou la prise secteur chauffe de façon disproportionnée.



Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com

Il y a des objets ou de l'eau dans l'appareil.

Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com

Avertissement : Éteignez et débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service à la clientèle si quelque chose d'inhabituel se produit.



Ce produit **ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères**. Ce déshumidificateur doit être éliminé dans un point de recyclage pour les appareils électroniques et électriques.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur les points d'acceptation pertinents auprès de votre autorité locale ou de l'administration municipale, ou encore auprès de Comedes GmbH.

Indice

Prefazione.....	1
Istruzioni di sicurezza	2-7
Destinazione d'uso.....	7
Istruzioni per l'uso	7
Dati tecnici	7
Descrizione del dispositivo	8-9
Istruzioni per l'installazione.....	9
Prima della messa in servizio.....	10
Messa in servizio	10-12
Tubo flessibile di drenaggio	12-13
Raccomandazioni per l'essiccazione con Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Mantenimento	16-18
Domande frequenti.....	18

IT

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto l'LTR 100 NEO di Comedes GmbH.

Avete acquistato un potente deumidificatore sviluppato secondo i più recenti standard tecnici. Per garantire che l'apparecchio rimanga il vostro fedele servitore per un lungo periodo di tempo, vi chiediamo di leggere in dettaglio le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza.

Se avete ancora domande sull'apparecchio dopo aver letto le istruzioni per l'uso, non esitate a contattarci:

Indirizzo e-mail: service@comedes.com

Se inserisci il tuo numero di telefono, ti richiameremo gratuitamente.

Siamo lieti di ricevere qualsiasi feedback dai nostri clienti e saremmo lieti se ci contattaci.

La vostra sinceramente



Philipp Thannhuber
Direttore Generale

Comedes GmbH

ATTENZIONE:

Leggere attentamente le istruzioni prima della messa in funzione. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Attento ai gradini! Non aprire l'apparecchio fino a quando la spina di rete non è stata scollegata dalla presa di corrente. Pericolo di morte per scossa elettrica! Far eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata autorizzata.



Installare l'apparecchio solo in locali con una superficie superiore a 6m².
Non installare l'apparecchio in luoghi in cui possono fuoriuscire gas infiammabili.

L'ecologico R290 viene utilizzato come refrigerante. R290 non ha effetti nocivi sullo strato di ozono (ODP), ha un effetto serra trascurabile (GWP) ed è disponibile in tutto il mondo. Grazie alle sue proprietà energetiche efficienti, R290 è un eccellente refrigerante per questa applicazione. A causa dell'elevata infiammabilità del liquido di raffreddamento, è necessario osservare particolari precauzioni.

Simbologia



caution, risk of fire

Pericolo dovuto a gas infiammabili

Questo simbolo indica pericoli per la salute e la vita causati da gas estremamente infiammabili.



Osservare le istruzioni per l'uso

Questo simbolo indica che le istruzioni per l'uso devono essere rispettate prima dell'installazione e del funzionamento dell'apparecchio.



Osservare le istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso

Questo simbolo indica che le istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso in esse contenute sono state osservate e rispettate.



Istruzioni per la riparazione, osservare il manuale tecnico

Le attività sul circuito frigorifero, come lo smaltimento, le riparazioni e gli interventi di manutenzione, possono essere eseguiti solo da persone in possesso del relativo certificato di idoneità e solo in conformità alle istruzioni del produttore. Le istruzioni per la riparazione e le informazioni sulla manutenzione e lo smaltimento sono disponibili su richiesta presso il produttore.



pericolo

Pericolo per l'apparecchio o per gli oggetti che si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.



Pericolo elettrico

Pericolo di scossa elettrica

Istruzioni di sicurezza

Non utilizzare mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare lo sbrinamento o per pulire il deumidificatore.



L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione permanente (ad es. fiamme libere, apparecchi a gas accesi o riscaldatori elettrici accesi).



Non forare o bruciare il dispositivo, anche dopo l'uso.



Utilizzare l'interruttore On/Off per accendere e spegnere l'unità. Non utilizzare mai la spina per accendere o spegnere l'apparecchio.

L'apparecchio può essere installato, utilizzato e conservato solo in un locale di superficie superiore a 6m².



La manutenzione può essere eseguita solo secondo le istruzioni del produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni dell'ambiente corrispondono alle dimensioni dell'ambiente specificato per il funzionamento.



Tutti i processi di lavoro che riguardano aspetti rilevanti per la sicurezza (ad es. riparazioni) possono essere eseguiti solo da personale qualificato.



Non immergere l'apparecchio

in acqua o altri liquidi.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante dell'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi. Contattare uno specialista per la riparazione del prodotto. Riparazioni improprie possono causare lesioni all'utente. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di spostarlo, pulirlo o eseguirne la manutenzione, anche quando non è in uso o in caso di malfunzionamento. Non tirare mai il cavo di alimentazione.

Rispettare le norme nazionali di installazione e collegare l'apparecchio solo ad una **presa di messa a terra** correttamente installata con una tensione/frequenza di rete secondo la targa dati. Non collocare o collocare oggetti sul deumidificatore. Non salire o sedersi sull'apparecchio.

Non scollegare l'unità tirando il cavo di alimentazione. Raggiungere sempre la spina di rete.

Non inclinare o capovolgere l'unità. Poiché l'acqua che fuoriesce attraverso di essa può danneggiare l'apparecchio.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e

da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza se sono stati sorvegliati e/o istruiti nell'uso sicuro del dispositivo e ne comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

Non collocare l'apparecchio direttamente su una parete o sotto un armadio a parete o simili. Il dispositivo richiede uno spazio libero di almeno 50 cm in alto e su tutti i lati. L'apparecchio può essere utilizzato solo in un intervallo di temperatura compreso tra 5°C e 35°C.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi. L'unità non è a prova di spruzzi d'acqua. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, antiscivolo, dura e asciutta. Questo serve ad evitare un aumento del rumore di avvolgimento, vibrazioni, perdite d'acqua o scosse elettriche.

Non inserire mai le dita o altri oggetti nel dispositivo. Ciò può causare danni all'apparecchio.

Non toccare l'ingresso dell'aria o le lame in alluminio dell'unità.

Scollegare l'unità dopo averla

spenta o non intende utilizzarla per un lungo periodo di tempo.

L'area di lavoro dell'apparecchio deve essere di almeno 6m². È necessario assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nell'area di lavoro dell'apparecchio.

Non pulire il deumidificatore con acqua o prodotti chimici. Impedire che l'acqua salga e raggiunga l'unità.

Non spruzzare l'apparecchio con liquidi infiammabili o detergenti.

Non toccare le fessure di ventilazione.

Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria libera da ostacoli.

Mantenere libere da ostacoli tutte le aperture di ventilazione necessarie.

Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti ermeticamente chiusi.

Mantenere il serbatoio dell'acqua libero da corpi estranei.

Posizionare l'unità lontano da riscaldatori o impianti di produzione di calore.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o clorurati.

Utilizzare l'apparecchio solo se la presa di corrente è dotata di un interruttore



automatico RCD (FI).
Non azionare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
Non tentare di eseguire riparazioni o altre regolazioni sul dispositivo da soli.
Non lasciare che i bambini giochino con l'imballaggio, come le pellicole di plastica.
Assicurarsi che il deumidificatore sia posizionato lontano da fuoco, materiali infiammabili, corrosivi ed esplosivi.
Inserire saldamente e saldamente la spina di rete nella presa di corrente.
Non azionare il deumidificatore tramite una presa multipla, un adattatore o un cavo di prolunga.
Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, danneggiato o mostra segni di malfunzionamento.
Non mettere in funzione l'apparecchio nelle immediate vicinanze di pareti, tende o altri oggetti che potrebbero bloccare l'ingresso e l'uscita dell'aria.
Se l'apparecchio è stato inclinato di oltre 45°, lasciarlo in posizione verticale per almeno 24 ore prima dell'uso.
Non utilizzare o conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o sotto la pioggia.
Non collocare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio su superfici calde o vicino a



fonti di calore. Posare il cavo di alimentazione in modo che non entri in contatto con oggetti caldi o con spigoli vivi. Non piegare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno al prodotto, in quanto ciò potrebbe causare la rottura del cavo.

Si prega di notare che, oltre a spegnere l'apparecchio, è necessario scollegare la spina di rete dalla presa del contatto di terra per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica.

Non utilizzare fiamme libere, sigarette o altre possibili fonti di accensione all'interno o in prossimità dell'apparecchio.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Per il trasporto di attrezzature e parti contenenti refrigeranti infiammabili, devono essere rispettate le norme di trasporto.

Lo smaltimento degli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili deve essere effettuato in conformità alle normative nazionali.

Il numero massimo di dispositivi che possono essere memorizzati insieme dipende dalle normative locali.

L'apparecchio deve essere conservato in modo tale da evitare danni meccanici.

Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di spostare l'unità per evitare perdite d'acqua.

Informazioni sul refrigerante R290

L'unità è progettata solo per l'uso con gas R-290 (propano) come refrigerante.

Il circuito frigorifero è sigillato. I lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un tecnico qualificato. Il manuale di manutenzione deve essere richiesto dal tecnico al costruttore.

Non rilasciare il refrigerante nell'atmosfera.

R290 (propano) è estremamente infiammabile e più pesante dell'aria. Si accumula inizialmente in zone basse, ma può essere fatto circolare dai ventilatori.

Se è presente o si sospetta la presenza di gas propano, non lasciare che persone non addestrate cerchino la causa.

Il gas propano utilizzato in questo apparecchio è inodore. Pertanto, il gas può essere sfuggito anche senza un odore percettibile.



I componenti utilizzati sono progettati per il gas propano e sono quindi non infiammabili e senza scintille. I componenti possono essere sostituiti solo con pezzi di

ricambio identici approvati dal produttore.

Assicurarsi che il refrigerante sia inodore.

Osservare le normative nazionali sul gas.

La mancata osservanza delle norme di sicurezza può provocare esplosioni, morte, lesioni personali e danni materiali.

 stima	Ogni persona che effettua lavori sul circuito frigorifero deve essere in possesso di un certificato di idoneità in corso di validità rilasciato da un organismo di valutazione accreditato del settore che dimostri la propria competenza nella manipolazione sicura dei fluidi frigoriferi secondo una procedura riconosciuta dall'industria.
 stima	La manutenzione può essere eseguita solo secondo le istruzioni del produttore. Durante le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altri specialisti, la persona addestrata alla manipolazione di gas infiammabili deve monitorare costantemente il lavoro.

Se non si capisce qualcosa o non si ha bisogno di aiuto, si prega di contattare il produttore. I dati di contatto sono riportati alla fine di questo manuale.

Destinazione d'uso

Il deumidificatore è destinato esclusivamente alla deumidificazione di locali ad uso privato (ad es. soggiorni, camere da letto, magazzini o cantine). L'utente deve rispettare i parametri operativi specificati in queste istruzioni per l'uso.

La macchina può essere utilizzata solo per l'uso previsto. Qualsiasi altro uso oltre a questo non è previsto. L'utilizzatore/operatore e non il produttore sono responsabili di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo che ne derivano.

Istruzioni per l'uso

Il dispositivo è progettato per un intervallo di temperatura compreso tra 5 e 35°C. Al di sotto dei 5°C l'umidità dell'aria tende ad essere molto bassa, per cui non è necessario utilizzare un deumidificatore. Al di sopra dei 35°C, la protezione da surriscaldamento può spegnere automaticamente l'unità. L'apparecchio non è omologato per il funzionamento al di fuori del campo di temperatura.

Il deumidificatore d'aria riscalda l'aria in modo che possa deumidificare in modo ottimale. Pertanto la temperatura ambiente può aumentare di 1-2 gradi. Questo è abbastanza normale e aumenta l'efficienza del dispositivo.

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Dati tecnici

Nome del prodotto:	Comede LTR 100 NEO
La tensione:	AC220-240V/50 Hz
Potenza nominale: (30°C 80% di umidità)	170W
Consumo energetico: (30°C 80% di umidità)	1,1 A
Capacità di deumidificazione:	12 l/giorno (30°C 80% di umidità)
Peso:	10,5 kg
Temperatura di esercizio consentita:	5-35°C
Refrigerante / Quantità:	R290/60g
Dimensione del serbatoio dell'acqua:	1,5 l
Emissione di rumore:	≤ 42 dB(A)
Dimensioni	290x170x512 mm

Descrizione del dispositivo

Figura 1:

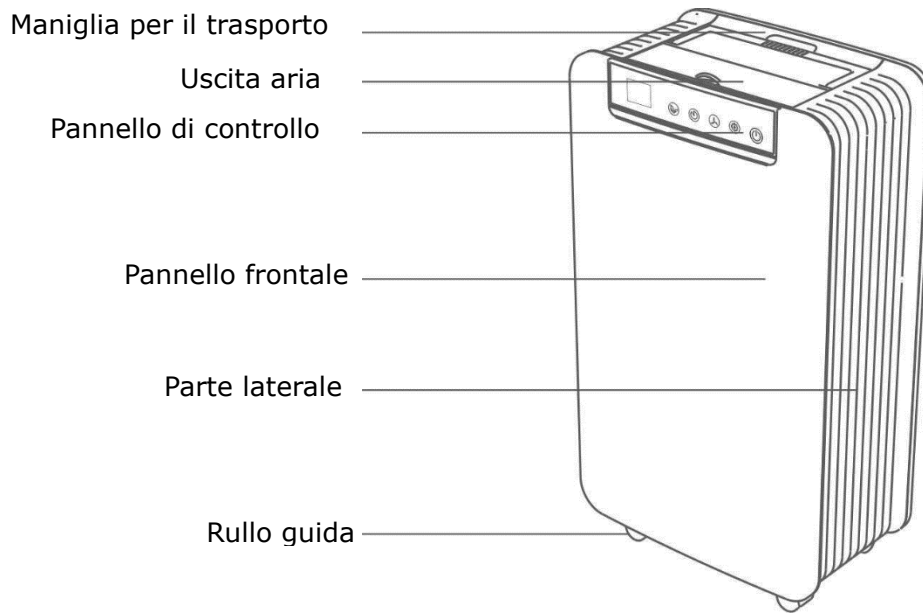
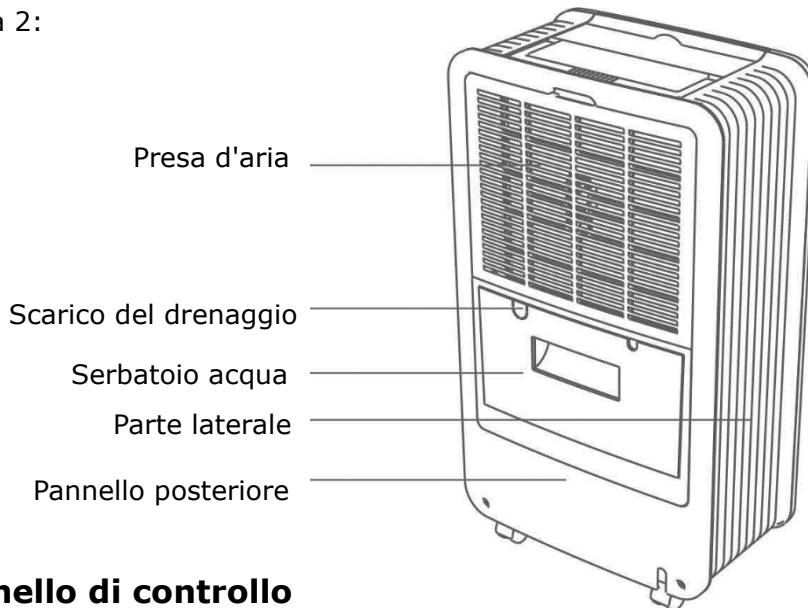
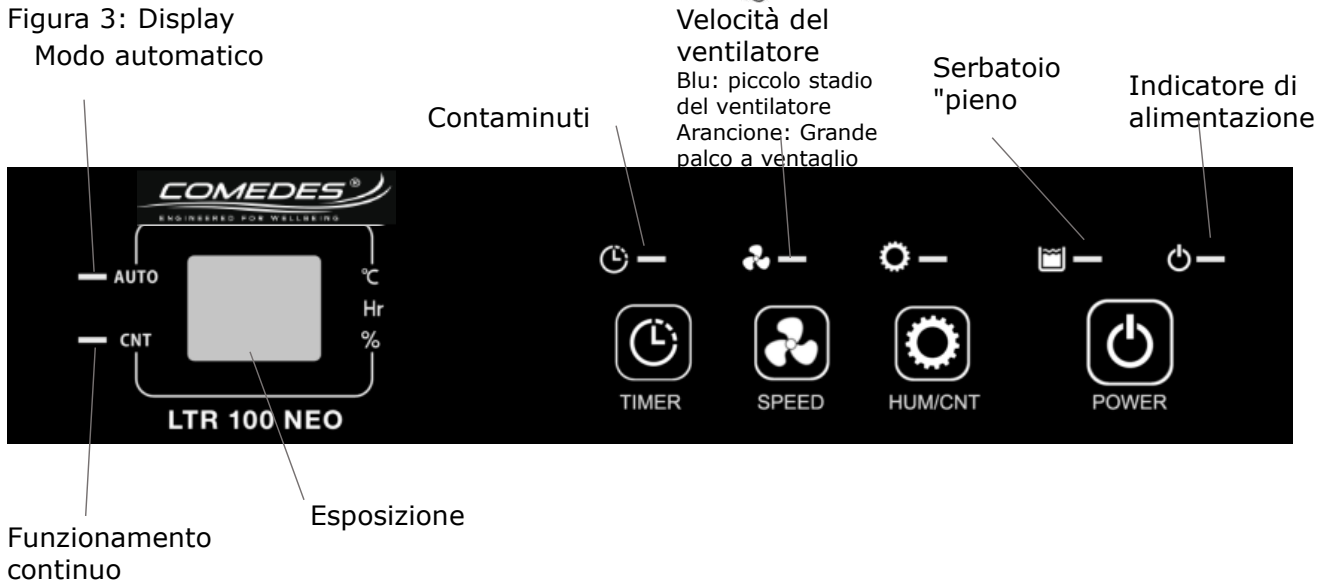


Figura 2:



Pannello di controllo

Figura 3: Display
Modo automatico



Esposizione:

Il display illuminato mostra l'umidità ambiente prevalente non appena l'apparecchio viene inserito. Durante l'impostazione del timer e dell'umidità dell'aria target, vengono visualizzati i valori selezionati. Una volta completata l'impostazione, viene nuovamente visualizzata l'umidità ambiente corrente.

Istruzioni per l'installazione



**Utilizzare l'apparecchio solo in locali con una superficie minima di 6m².
appoggio**

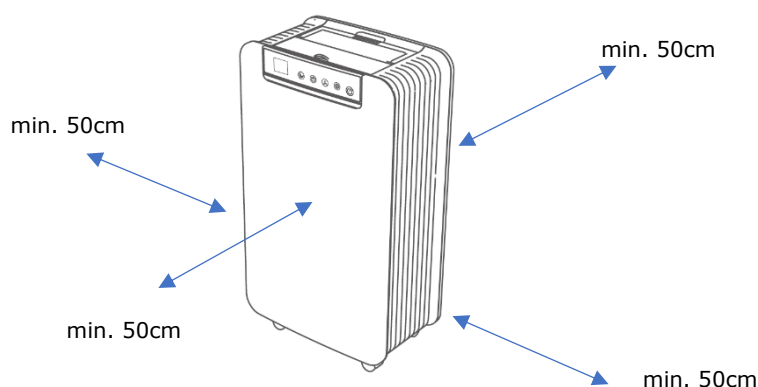
- Rimuovere tutti i nastri adesivi utilizzati per fissare l'unità durante il trasporto.
- Controllare che l'apparecchio si trovi saldamente su una superficie solida, piana e asciutta.
- Non installare mai l'unità dove può essere esposta alle seguenti condizioni:
 - Fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri prodotti che generano calore.
 - In un'area dove è possibile spruzzare olio o acqua.
 - Luce solare diretta
 - Vibrazioni meccaniche o urti
 - Eccessiva esposizione alla polvere
 - Mancanza di ventilazione, ad esempio in armadi o librerie
 - Superficie irregolare



Accertarsi che la presa sia dotata di un interruttore automatico RCD. Se non siete sicuri che questo sia il caso, potete chiedere al vostro elettricista o utilizzare una spina di protezione personale (disponibile nel negozio di fai da te).

- Per risparmiare energia ed evitare potenziali pericoli, scollegare l'unità quando non è in uso.

- Mantenere una distanza di almeno 50 cm da pareti e oggetti intorno all'apparecchio. Assicurarsi che l'uscita dell'aria sia libera e che non ci siano tende o tessuti sopra di essa.



Prima della messa in servizio

Dopo aver disimballato l'apparecchio, verificarne la completezza ed eventuali danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbio, non utilizzarlo, ma contattare il nostro servizio clienti. L'indirizzo del servizio di assistenza si trova alla fine di queste istruzioni.

Il dispositivo è imballato per proteggerlo da danni durante il trasporto.

- Rimuovere con cautela l'apparecchio dall'imballaggio di vendita.
- Rimuovere tutti gli imballaggi.
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio secondo le indicazioni del capitolo "Manutenzione".

Messa in servizio

Prima di collegare la spina di rete, controllare che l'apparecchio e soprattutto il cavo non siano danneggiati. L'apparecchio può essere azionato solo con un cavo di rete privo di difetti.

Inserire il cavo di rete e accendere l'apparecchio con l'interruttore on/off.

ATTENZIONE: Lasciare sempre in funzione l'apparecchio per almeno 35 minuti prima di spegnerlo e non spegnerlo o accenderlo mai in modo continuo. Ci sarebbe il rischio di danni al compressore.

Dopo lo spegnimento, lasciare riposare il Comedes LTR 100 NEO per almeno 3 minuti senza spostare l'apparecchio, in modo che l'acqua nella vaschetta di raccolta dell'acqua possa defluire completamente.

Più alta è l'umidità in un ambiente e più alta è la temperatura, meglio il Comedes LTR 100 NEO è in grado di deumidificare l'aria. Pertanto, il compressore genera calore e riscalda l'aria ambiente. Questo è abbastanza normale e non c'è bisogno di preoccuparsi.

ATTENZIONE: Aprire sempre lo sportello di uscita dell'aria prima di avviare l'unità.

Nota: Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di utilizzarlo per 5-10 minuti con la finestra aperta per rimuovere eventuali residui di produzione. Qualsiasi odore che può formarsi è normale e scompare dopo poco tempo. Non si tratta di un malfunzionamento del dispositivo. Garantire un'adeguata ventilazione.



Interruttore On / Off:

Quando si collega l'unità, viene emesso un segnale acustico e il LED "POWER" si accende in verde.

Aprire lo sportello dell'uscita dell'aria prima di accendere l'apparecchio.

Premere l'interruttore On/Off per accendere l'unità; il deumidificatore si avvia in funzionamento continuo con elevata portata d'aria.

Premere nuovamente l'interruttore On/Off per spegnere l'unità. Il compressore si spegne immediatamente, il ventilatore con un ritardo di 10 secondi.



Impostazione dell'umidità:

Il dispositivo è dotato di un moderno igrostat (regolatore di umidità) e si spegne automaticamente al raggiungimento dell'umidità desiderata per risparmiare energia. Il compressore si spegne prima e il ventilatore 30 secondi dopo. Se l'umidità nell'ambiente sale nuovamente, il Comedes LTR 100 NEO si riaccende automaticamente.

Premendo ripetutamente il tasto è possibile impostare l'umidità dell'aria desiderata come segue:



Per azionare il dispositivo in funzionamento continuo (CNT), premere ripetutamente il pulsante fino a quando

Sul display viene visualizzato "-". Dopo circa 5 secondi si accende l'indicatore di funzionamento continuo accanto al display.

Durante il funzionamento, l'umidità attuale viene visualizzata sul display.

Per visualizzare la temperatura ambiente corrente sul display, tenere premuto questo pulsante per almeno 3 secondi.

Il deumidificatore inizia la deumidificazione quando l'umidità ambiente è superiore di almeno il 3% rispetto all'umidità nominale impostata.



Timer:

Premere il pulsante del timer per avviare la funzione timer. Premere ripetutamente per impostare un tempo di 1-24 ore. Se il timer è attivato, ciò viene indicato dal LED corrispondente.

Se si attiva il timer durante il funzionamento, l'apparecchio si spegne dopo il tempo impostato.

Se si attiva il timer mentre il dispositivo è in modalità standby, il dispositivo si avvia automaticamente allo scadere del tempo impostato.

Per spegnere il timer, premere ripetutamente il pulsante finché non viene visualizzato "00".

Se il timer è attivo, il LED "Timer" si accende in blu.



Velocità:

Premere questo pulsante per passare da un livello di ventilazione all'altro.

La velocità della ventola attualmente selezionata viene indicata dal LED "SPEED".

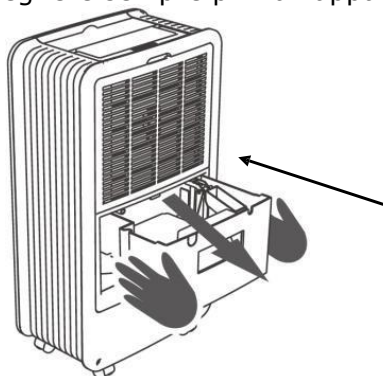
Questo LED si illumina in blu per il piccolo palco della ventola e arancione per il palco della ventola alta.

Serbatoio dell'acqua vuoto:

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, il Comedes LTR 100 NEO si spegne automaticamente e si accende l'indicatore "Full" (Fig. 3). Anche questo è indicato acusticamente.

Per rimettere in funzione l'LTR 100 NEO è necessario svuotare il serbatoio dell'acqua.

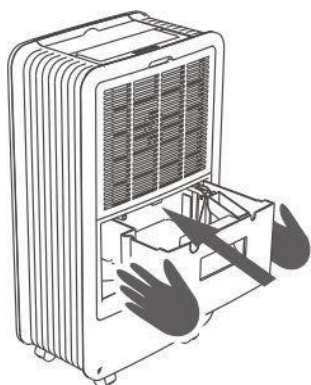
Spegnere sempre prima l'apparecchio e scollegare la spina di rete.



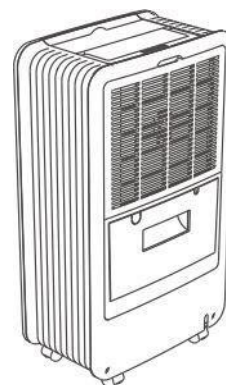
Afferrare il serbatoio dell'acqua con l'apposita maniglia ed estrarlo con cautela dall'apparecchio.

Attenzione: per evitare la fuoriuscita di acqua, si consiglia di afferrare il serbatoio dell'acqua con entrambe le mani durante la rimozione e il trasporto.

Ora svuotare completamente il serbatoio dell'acqua in un lavabo o simili.



Sostituire accuratamente il serbatoio dopo che è stato completamente svuotato. A tale scopo, afferrare il serbatoio dell'acqua su entrambi i lati e spingerlo direttamente nell'apparecchio. Assicurarsi che il serbatoio sia inserito correttamente per garantire il corretto funzionamento dell'unità.



Attenzione:

- Il galleggiante non deve essere rimosso dal serbatoio dell'acqua per garantire il corretto e sicuro funzionamento dell'unità.

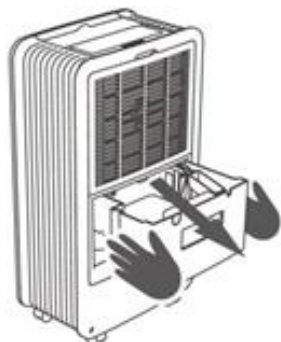


- Se il serbatoio dell'acqua si sporca, deve essere pulito. Utilizzare acqua fredda o calda senza additivi. Additivi o utensili per la pulizia come detersivi, lana d'acciaio, benzene o altri detersivi chimici non sono adatti in quanto possono danneggiare il serbatoio e causare perdite.

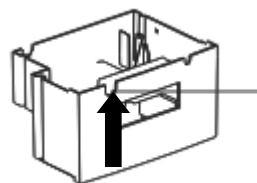
Tubo flessibile di drenaggio

Il Comedes LTR 100 NEO può essere utilizzato anche con un tubo flessibile di drenaggio (Ø9,0 mm). A tale scopo, rimuovere il serbatoio dell'acqua e collegare un tubo flessibile di scarico. A tal fine, procedere come segue:

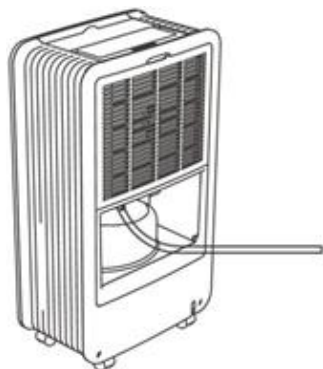
1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua



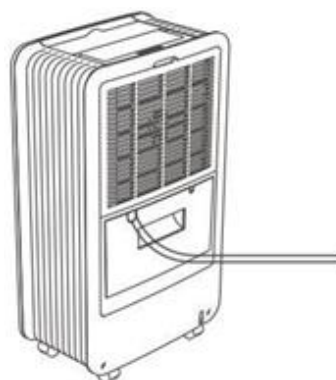
2. rompere con cautela l'elemento Sigillatura in plastica della Uscita di scarico dal serbatoio dell'acqua.



3. Collegare il tubo flessibile di drenaggio all'uscita della vaschetta di raccolta liquidi, attraverso di esso



4. Reinscrivere il serbatoio dell'acqua e far passare il tubo flessibile l'incavo dell'uscita di drenaggio.



Attenzione:

- Accertarsi che il tubo flessibile non sia mai più alto del raccordo del tubo flessibile dell'apparecchio, in modo che l'acqua possa defluire indisturbata.
- Assicurarsi che il tubo flessibile di drenaggio non sia piegato o bloccato. Controllate regolarmente.

L'apparecchio deve essere disinserito e scollegato dalla rete dopo ogni utilizzo e prima di collegare o rimuovere gli accessori, staccando la spina di rete dalla presa del contatto di terra dopo lo spegnimento. Lasciare raffreddare l'unità a temperatura ambiente prima della pulizia e/o dello stoccaggio.

Sistema di sbrinamento automatico

Il deumidificatore è dotato di una funzione di sbrinamento in funzione della temperatura.

Ad una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 12°C, l'apparecchio inizia a sbrinare ogni 30 minuti.

Ad una temperatura ambiente compresa tra 13°C e 20°C, l'apparecchio inizia a sbrinare ogni 45 minuti.

Raccomandazioni per l'essiccazione con Comedes LTR 100 NEO

Per ottenere il miglior risultato di deumidificazione possibile con l'LTR 100 NEO con il più basso livello possibile di umidità.

di energia in ingresso, forniamo le seguenti informazioni:

Poiché questo manuale può fornire solo un aiuto limitato, si consiglia di visitare il sito www.comedes per ulteriori informazioni. per recuperare il ritardo.

Fondamenti di deumidificazione con il Comedes LTR 100 NEO

Il deumidificatore funziona come un frigorifero con macchina frigorifera. Questo crea una superficie fredda (sull'evaporatore) sulla quale l'acqua si condensa. A seconda dell'umidità dell'aria e della temperatura ambiente, l'acqua si condensa alla temperatura del punto di rugiada. Affinché il deumidificatore possa deumidificare, la superficie fredda deve essere al di sotto della temperatura del punto di rugiada. Poiché l'acqua congelerebbe a temperature negative del punto di rugiada, il deumidificatore può funzionare solo con temperature positive del punto di rugiada. Per garantire questo, il deumidificatore è dotato di un moderno sistema di sbrinamento automatico a temperatura controllata che mantiene la temperatura dell'evaporatore tra 0 e 5°C. Il deumidificatore è dotato di un sistema di controllo della temperatura che mantiene la temperatura dell'evaporatore tra 0 e 5°C. Il deumidificatore è dotato di un sistema di controllo della temperatura. Per deumidificare correttamente, la

temperatura del punto di rugiada deve essere superiore a 5°C. Se la temperatura del punto di rugiada è più bassa, la deumidificazione non è possibile o lo è solo in modo molto inefficiente. Con la seguente tabella è possibile determinare la temperatura del punto di rugiada nel proprio caso.

Se la temperatura del punto di rugiada è troppo bassa, si consiglia il riscaldamento.

Attenzione:

Riscaldare l'ambiente solo con unità di riscaldamento ad acqua, come il riscaldamento a pavimento e i radiatori installati in modo permanente.

Se ciò non è possibile, la stanza può essere preriscaldata con un altro riscaldatore elettrico.

Tuttavia, il deumidificatore non deve trovarsi in questa stanza.

Le istruzioni di sicurezza e d'uso di questo manuale devono essere rispettate in ogni circostanza.

Temp. In °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,6	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	-1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,6	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
9°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
8°C	-13,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,89	-3,27	-2,1	-1,05	-0,08	0,83	1,86	2,72	3,62	4,49	5,38
4°C	-15,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
0°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
8°C	-20,2	-17,6	-15,3	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Asciugatura in caso di problemi con l'umidità di condensazione

La condensazione avviene di solito nelle cantine quando l'aria umida entra in cantina in estate e si condensa sulle pareti fredde della cantina. Si consiglia di deumidificare la cantina locale per locale prima di tutto in funzionamento continuo. Lasciare che l'apparecchio continui a funzionare finché non si nota che la quantità d'acqua che si svuota giornalmente dal serbatoio diminuisce. Ora collocare il dispositivo nella stanza accanto. Dopo aver asciugato tutte le stanze, si consiglia di selezionare un luogo di installazione centrale e di utilizzare l'unità in modalità automatica. Questo tipo di deumidificazione è più efficiente dal punto di vista energetico rispetto alla deumidificazione immediata in modalità automatica, poiché l'unità si spegne e si accende molto spesso.

Asciugatura in caso di difetti di costruzione o danni causati dall'acqua

In caso di difetti di costruzione e danni causati dall'acqua, la causa deve prima essere eliminata. I locali possono poi essere asciugati con essiccatori a condensazione come l'LTR 100 NEO. Il deumidificatore funziona in funzionamento continuo. La temperatura ambiente deve essere di almeno 20°C (non superiore a 27°C).

Attenzione: riscaldare l'ambiente solo con impianti di riscaldamento ad acqua, come il riscaldamento a pavimento e i radiatori fissi.

Se ciò non è possibile, la stanza può essere preriscaldata con un altro riscaldatore elettrico.

Tuttavia, il deumidificatore non deve trovarsi in questa stanza.

Le istruzioni di sicurezza e d'uso di questo manuale devono essere rispettate in ogni circostanza.

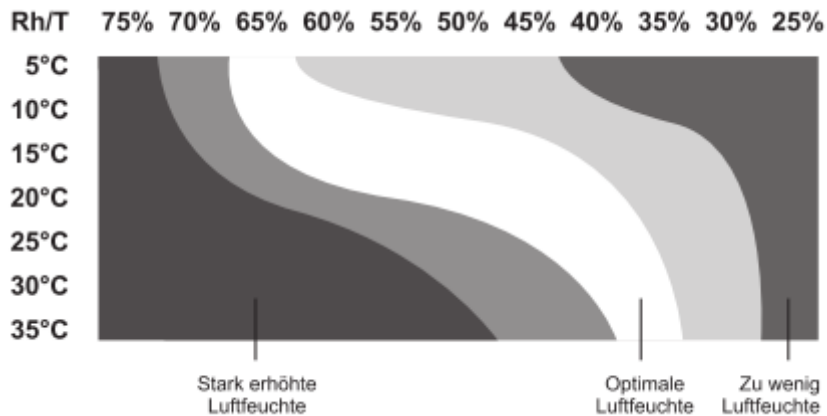
Si prega di notare che, a seconda del difetto di costruzione, può essere necessaria anche l'asciugatura dello strato isolante.

può diventare. Questa operazione deve essere effettuata da un'azienda specializzata.

Umidità consigliata per gli ambienti

Fondamentalmente, questo dipende dalla temperatura ambiente. Più alta è la temperatura dell'ambiente, più bassa dovrebbe essere l'umidità relativa, altrimenti si favorisce la formazione di muffa nell'ambiente. L'umidità piacevole varia dal 35% al 65% di umidità relativa, a seconda della temperatura ambiente.

Il diagramma seguente fornisce un'indicazione di quale umidità dell'aria è ottimale e a quali temperature ambiente.



Il diagramma presuppone che le temperature $\geq 20^{\circ}\text{C}$ siano locali residenziali e le temperature $\leq 20^{\circ}\text{C}$ siano locali interrati.

Mantenimento

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina prima di pulirlo, curarlo o ripararlo.

Per il funzionamento dell'apparecchio deve essere tenuto un registro di manutenzione come segue

Diario di manutenzione per Comedes LTR 100 NEO:

Numero di serie:

Intervallo di manutenzione e cura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria e rimuovere le impurità.															
pulizia esterna															
Ispezione visiva dell'uscita dell'acqua (collegamento del tubo flessibile) per verificare la presenza di contaminazione															
Controllare la presenza di sporco e corpi estranei nel filtro dell'aria, pulire o sostituire se necessario.															
Controllare se il dispositivo è danneggiato (cavo di alimentazione, alloggiamento, serbatoio, ventola)															
Controllare le viti di fissaggio															
udienza															
Svuotare il serbatoio o controllare lo scarico dei tubi flessibili.															
Esame visivo delle prese utilizzate.															
Prova del disegno o modello comunitario registrato.															

1. Appuntamento: Firma	2. Appuntamento: Firma	3. Appuntamento: Firma	4. Appuntamento: Firma
5. Appuntamento: Firma	6. Appuntamento: Firma	7. Appuntamento: Firma	8. Appuntamento: Firma
9. Appuntamento: Firma	10. Appuntamento: Firma	11. Appuntamento: Firma	12. Appuntamento: Firma
13. Appuntamento: Firma	14. Appuntamento: Firma	15. Appuntamento: Firma	16. Appuntamento: Firma

Intervalli di manutenzione:

Intervallo di manutenzione e cura	davanti a tutti messa in servizio	Con necessitare	Almeno tutti 2 settimane	Almeno tutti 4 settimane	Almeno tutti 6 mesi	Almeno una volta all'anno
Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria e rimuovere le impurità. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
Pulizia esterna		X				X
Ispezione visiva dell'uscita dell'acqua (collegamento del tubo flessibile) per verificare la presenza di contaminazione		X				X
Controllare la presenza di sporco e corpi estranei nel filtro dell'aria, pulire o sostituire se necessario.	X		X			
Controllare se il dispositivo è danneggiato (cavo di alimentazione, alloggiamento, serbatoio, ventola)	X					
Udienza						X
Svuotare il serbatoio o controllare lo scarico dei tubi flessibili.		X				
Esame visivo delle prese utilizzate.	X					
Prova del disegno o modello comunitario registrato.				X		

Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria

L'apparecchio aspira l'aria dalla parte posteriore (Fig. 2) e la espelle nuovamente in alto (Fig. 1). Accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati e controllarlo ogni volta che l'unità viene messa in funzione. Assicurarsi che nessun oggetto o parete ostruisca l'ingresso o l'uscita dell'aria e rispettare le regole di distanza.

Controllare il filtro dell'aria:

Questo dovrebbe essere fatto ogni 2 settimane.

A tale scopo, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di rete e rimuovere il serbatoio dell'acqua. Ora è possibile estrarre il filtro verso il basso dall'apparecchio.

Sciacquare il filtro con acqua calda (massimo 40°C) e lasciarlo asciugare. Accertarsi che il filtro non sia esposto ad alte temperature e non utilizzare detergenti o altre sostanze (come benzina o alcool). È quindi possibile collegarlo nuovamente al dispositivo.

Controllare il tubo di drenaggio:

Controllare regolarmente se il tubo flessibile utilizzato per il drenaggio del tubo flessibile per verificare la presenza di intasamenti e danni. Se il tubo flessibile è ostruito o danneggiato, sostituirlo con uno nuovo.

Stoccaggio del deumidificatore

Se il deumidificatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato:

- 1) Interruttore e scollegare il dispositivo.
- 2) Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua e assicurarsi che non ci sia più acqua

- nell'apparecchio.
- 3) Rimuovere e pulire i filtri antipolvere. Assicurarci che i filtri siano completamente asciutti prima di reinserirli.
 - 4) Conservare il deumidificatore in un luogo fresco e asciutto. Tenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole, dalle alte/basse temperature e dall'alta esposizione alla polvere.

Domande frequenti (FAQ)

Le istruzioni per l'uso aggiornate sono disponibili all'indirizzo: www.comedes.com

L'apparecchio non può essere acceso.

1. il dispositivo è collegato correttamente?
2. il serbatoio dell'acqua è inserito correttamente?
3. Il serbatoio rosso si accende "pieno"?
4. Il fusibile è bruciato?
5. la temperatura ambiente è superiore a 35°C o inferiore a 5°C?
6. se i punti precedenti vanno bene, riprovare tra 10 minuti.
7. la funzione timer è attivata?
8. se il dispositivo non funziona ancora, contattare service@comedes.com

La prestazione di deumidificazione è troppo bassa.

1. Il filtro antipolvere è sporco?
2. L'ingresso o l'uscita dell'aria è bloccata?
3. la temperatura o l'umidità è troppo bassa?

L'unità non si spegne in modalità automatica.

1. Le finestre e le porte e finestre sono chiuse?
2. Un dispositivo produce vapore in questa stanza?
3. La stanza è troppo grande?

Il dispositivo è molto rumoroso.

1. Il filtro antipolvere è sporco?
2. Si trova su un terreno solido, piano e adatto?
3. Il dispositivo tocca la parete della stanza?
4. un pezzo di moquette è consigliato per i pavimenti piastrellati.

La miccia si sta bruciando in continuazione.



L'interruttore automatico RCD (FI) scatta continuamente. Fermate l'attività e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com

Il cavo o la spina di rete diventa sproporzionatamente caldo.



Fermate gli affari e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com

Ci sono oggetti o acqua nel dispositivo.

Fermate l'attività e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com

Attenzione: spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio e contattare il servizio clienti in caso di anomalie.



Questo prodotto **non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici**. Questo deumidificatore deve essere smaltito in un punto di riciclaggio di apparecchiature elettroniche ed elettriche.

Ulteriori informazioni sui punti di accettazione sono disponibili presso le autorità locali o l'amministrazione comunale o presso Comedes GmbH.

ÍNDICE

Prólogo.....	1
Indicaciones de seguridad	2-7
Uso previsto.....	7
Instrucciones de uso	7
Datos técnicos	7
Descripción del dispositivo	8-9
Instrucciones de instalación	9
Antes de la puesta en marcha.....	10
Puesta en servicio	10-12
Drenaje de manguera	12-13
Recomendaciones para el secado con el Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Manutención	16-18
Preguntas Frecuentes.....	18

ES

Estimado cliente,

Gracias por elegir el LTR 100 NEO de Comedes GmbH.

Ha adquirido un potente deshumidificador desarrollado según los últimos estándares técnicos. Para que el aparato permanezca como su fiel servidor durante un largo periodo de tiempo, le rogamos que estudie detenidamente las instrucciones de uso, en particular las instrucciones de seguridad.

Si después de leer el manual de instrucciones sigue teniendo preguntas sobre el aparato, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Dirección de correo electrónico: service@comedes.com

Si introduce su número de teléfono, le devolveremos la llamada de forma gratuita.

Agradecemos cualquier comentario de nuestros clientes y le agradeceríamos que se pusiera en contacto con nosotros.

Sinceramente suyo



Philipp Thannhuber
Director General

Comedes GmbH

ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones antes de la puesta en servicio. Si no se siguen las instrucciones de seguridad, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

¡Cuidado con el escalón! No abra el aparato hasta que se haya desconectado el enchufe de la toma de corriente. Peligro de muerte por electrocución! Encargue las reparaciones únicamente a un taller especializado autorizado.



Instale el aparato únicamente en habitaciones con una superficie de más de 6 m². No instale el aparato en un lugar por donde pueda escapar gas inflamable.

El R290, respetuoso con el medio ambiente, se utiliza como refrigerante. El R290 no tiene ningún efecto nocivo sobre la capa de ozono (PAO), un efecto invernadero insignificante (GWP) y está disponible en todo el mundo. Debido a sus eficientes propiedades energéticas, el R290 es un excelente refrigerante para esta aplicación. Debido a la alta inflamabilidad del refrigerante, se deben tomar precauciones especiales.

Signos



caution, risk of fire

Peligro por gases inflamables

Este símbolo indica los peligros para la salud y la vida causados por gases extremadamente inflamables.



Observar las instrucciones de uso

Este símbolo indica que deben observarse las instrucciones de funcionamiento antes de instalar y utilizar el dispositivo.



Observar el manual de instrucciones y el manual de instrucciones

Este símbolo indica que se han respetado las instrucciones de servicio y las instrucciones de servicio contenidas en las mismas.



Instrucciones de reparación, observar el manual técnico

Las actividades en el circuito de refrigeración, como la eliminación de residuos, las reparaciones y los trabajos de mantenimiento, sólo pueden ser realizadas por personas que posean el correspondiente certificado de aptitud y sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las instrucciones de reparación, así como la información de mantenimiento y eliminación están disponibles a petición del fabricante.



peligro

Existe peligro para el aparato o para los objetos que se encuentren en las proximidades del aparato.



Peligro eléctrico

Riesgo de descarga eléctrica

Indicaciones de seguridad

No utilice ningún otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el deshumidificador.

El aparato debe almacenarse en un local sin fuentes de ignición de funcionamiento permanente (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas conectado o un calefactor eléctrico conectado).



No perfore ni queme el dispositivo, ni siquiera después de su uso.



Utilice el interruptor de encendido/apagado para encender y apagar la unidad. Nunca utilice el enchufe para encender o apagar el aparato.



El aparato sólo debe instalarse, manejarse y almacenarse en una habitación con una superficie de más de 6 m².



El mantenimiento sólo puede llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



El dispositivo debe almacenarse en una zona bien ventilada en la que el tamaño de la habitación corresponda al tamaño de la habitación especificado para su uso.



Todos los procesos de trabajo que afectan a aspectos relevantes para la seguridad (p. ej. reparaciones) sólo pueden ser realizados por personal cualificado.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos.



Póngase en contacto con un especialista para que le repare el producto.

Reparaciones inadecuadas pueden resultar en lesiones para el usuario.

Desconecte el equipo de la corriente antes de moverlo, limpiarlo o repararlo, incluso cuando no esté en uso o en caso de mal funcionamiento. Nunca tire del cable de alimentación.

Observe las normas nacionales de instalación y conecte el aparato únicamente a una **toma de contacto de puesta a tierra** debidamente instalada con una tensión/frecuencia de red conforme a la placa de características.

No coloque ni coloque ningún objeto sobre el deshumidificador.

No se suba ni se siente en el aparato.

No desenchufe la unidad

tirando del cable de alimentación. Alcance siempre el enchufe de la red. No incline ni voltee la unidad. Ya que el agua que se escapa a través de esto puede dañar el dispositivo.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados y/o instruidos en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros resultantes. No se permite que los niños jueguen con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

No coloque la unidad directamente sobre una pared o debajo de un armario de pared o similar. El dispositivo requiere un espacio libre de al menos 50 cm en la parte superior y en todos los lados. El aparato sólo debe utilizarse en el rango de temperatura entre 5°C y 35°C.

No utilice el dispositivo en un área húmeda. La unidad no es a prueba de salpicaduras. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable, antideslizante, dura y seca. Esto sirve para evitar el aumento del ruido, las vibraciones, las fugas de agua



o las descargas eléctricas. Nunca introduzca los dedos u otros objetos en el dispositivo. Esto puede provocar daños en el aparato. No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad.

Desenchufe la unidad después de apagarla o no intente utilizarla durante un período de tiempo prolongado.

El área de trabajo del dispositivo debe ser de al menos 6m². Debe asegurarse de que no haya materiales inflamables en la zona de trabajo del dispositivo. No limpie el deshumidificador con agua o productos químicos.



Evite que el agua penetre o entre en la unidad.

No rocíe la unidad con líquidos inflamables o productos de limpieza.

No toque las ranuras de ventilación.

Mantenga la entrada y salida de aire libre de obstáculos. Mantenga todas las aberturas de ventilación necesarias libres de obstáculos.

No utilice la unidad si el cable de alimentación está dañado. No utilice el aparato en espacios cerrados herméticamente.

Mantenga el depósito de agua libre de objetos extraños. Coloque la unidad lejos de



calentadores o equipos generadores de calor. El aparato no debe utilizarse en entornos polvorientos o clorados.



Utilice el aparato únicamente si la toma de corriente está equipada con un interruptor automático RCD (FI).

No opere ni toque el dispositivo con las manos mojadas.

No intente realizar reparaciones u otros ajustes en el dispositivo usted mismo.

No deje que los niños jueguen con los envases, como las películas de plástico.

Asegúrese de que el deshumidificador esté alejado del fuego y de materiales inflamables, corrosivos y explosivos.

Inserte el enchufe de la red eléctrica firmemente y con seguridad en el enchufe.

No utilice el deshumidificador a través de un enchufe múltiple, un adaptador de enchufe o un cable alargador. No opere el equipo si se ha caído, se ha dañado o muestra algún signo de mal funcionamiento.

No opere la unidad en las inmediaciones de paredes, cortinas u otros objetos que puedan bloquear la entrada y salida de aire.

Si la unidad se ha inclinado más de 45°, déjela en

posición vertical durante al menos 24 horas antes de usarla.

No opere ni almacene la unidad bajo la luz directa del sol o la lluvia.

Nunca coloque el cable de alimentación o el aparato sobre superficies calientes o cerca de fuentes de calor. Coloque el cable de alimentación de forma que no entre en contacto con objetos calientes o con bordes afilados.

No doble el cable de alimentación ni lo enrolle alrededor del producto, ya que esto puede provocar la rotura del cable.

Tenga en cuenta que, además de desconectar el aparato, debe desconectar el enchufe de la toma de tierra para poder desconectar completamente el aparato de la red eléctrica.

No utilice llamas, cigarrillos u otras posibles fuentes de ignición dentro o cerca del equipo.



Transporte, almacenamiento y eliminación

Cuando se transporten equipos y piezas que contengan refrigerantes inflamables, deben observarse las normas de transporte.

La eliminación de aparatos que contengan refrigerantes

inflamables debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional.

El número máximo de dispositivos que pueden almacenarse juntos depende de las normativas locales.

El dispositivo debe almacenarse de tal manera que no se produzcan daños mecánicos.

Vacíe el depósito de agua antes de mover la unidad para evitar fugas de agua.

Información sobre refrigerantes R290

La unidad sólo está diseñada para su uso con gas R-290 (propano) como refrigerante.

El circuito de refrigerante está sellado. Los trabajos de mantenimiento sólo pueden ser realizados por un técnico cualificado. El técnico debe solicitar el manual de mantenimiento al fabricante.

No libere el refrigerante a la atmósfera.

El R290 (propano) es extremadamente inflamable y más pesado que el aire.

Inicialmente se acumula en áreas bajas, pero puede ser circulado por ventiladores.



Si hay o se sospecha que hay presencia de gas propano, no permita que personas no capacitadas busquen la causa.

El gas propano utilizado en

este aparato es inodoro. Por lo tanto, el gas puede haber escapado incluso sin un olor perceptible.

Los componentes utilizados están diseñados para el gas propano y, por lo tanto, no son inflamables y están libres de chispas. Los componentes sólo pueden sustituirse por piezas de recambio idénticas autorizadas por el fabricante. Asegúrese de que el refrigerante sea inodoro. Tenga en cuenta las normas nacionales de gas.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar explosiones, muerte, lesiones personales y daños materiales.

 aprecio	Toda persona que realice trabajos en el circuito de refrigerante debe disponer de un certificado de competencia válido y vigente expedido por un organismo de evaluación acreditado por la industria que demuestre su competencia en la manipulación segura de refrigerantes de acuerdo con un procedimiento reconocido por la industria.
 aprecio	El mantenimiento sólo puede llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Durante el mantenimiento y las reparaciones que requieren la asistencia de otros especialistas, la persona capacitada en el manejo de gases inflamables debe monitorear constantemente el trabajo.

Si no entiende algo o necesita ayuda, póngase en contacto con el fabricante. Encontrará los datos de contacto al final de este manual.

Uso previsto

El deshumidificador está destinado únicamente a la deshumidificación de espacios de uso privado (por ejemplo, salones, dormitorios, almacenes o sótanos). El usuario debe cumplir con los parámetros de funcionamiento especificados en estas instrucciones.

La máquina sólo debe utilizarse para el uso previsto. Cualquier uso posterior no está previsto. El usuario/operador y no el fabricante será responsable de cualquier daño o lesión de cualquier tipo que resulte de ello.

Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para un rango de temperatura entre 5 y 35°C. Por debajo de 5°C la humedad del aire tiende a ser muy baja, por lo que no es necesario utilizar un deshumidificador. Por encima de los 35°C, la protección contra sobrecalentamiento puede desconectar automáticamente la unidad. El aparato no está homologado para un funcionamiento fuera del rango de temperatura.

El deshumidificador de aire calienta el aire para que pueda deshumidificarse de forma óptima. Por lo tanto, la temperatura ambiente puede aumentar de 1 a 2 grados. Esto es bastante normal y aumenta la eficiencia del dispositivo.

Cuando el depósito de agua está lleno, el aparato se apaga automáticamente.

Datos técnicos

Nombre del producto:	Comedes LTR 100 NEO
Tensión:	AC220-240V/50 Hz
Potencia nominal: (30°C 80% humedad)	170W
Consumo de energía: (30°C 80% humedad)	1,1 A
Capacidad de deshumidificación:	12 l/ día (30°C 80% humedad)
Peso:	10,5 kg
Temperatura de funcionamiento admisible:	5-35°C
Refrigerante / Cantidad:	R290/60g
Tamaño del tanque de agua:	1,5 l
Emisión de ruido:	≤ 42 dB(A)
Dimensiones:	290x170x512 mm

Descripción del dispositivo

Figura 1:

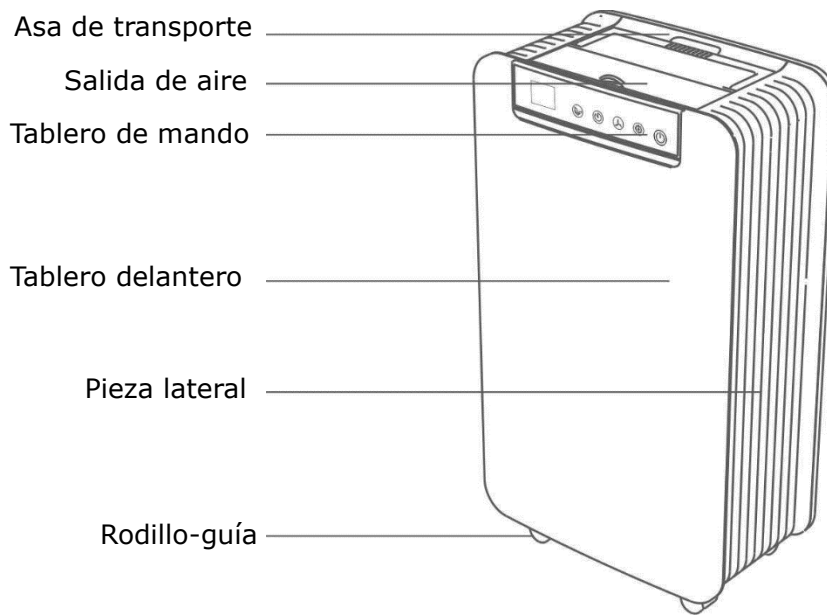
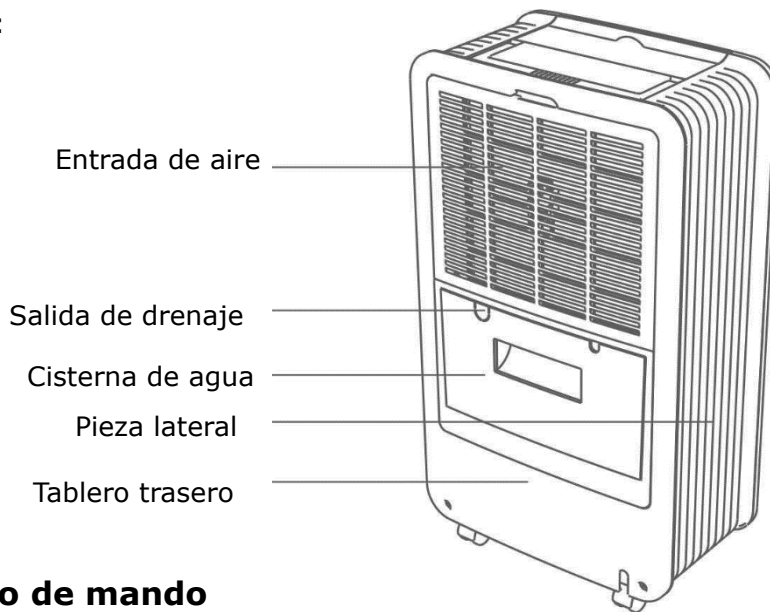
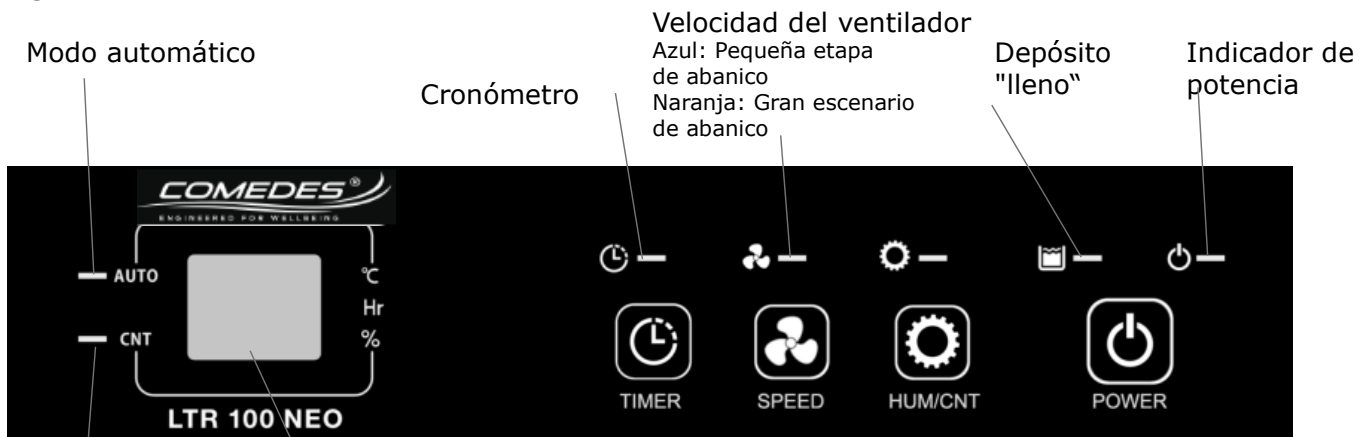


Figura 2:



Tablero de mando

Figura 3: Pantalla



Visualizar:

La pantalla iluminada muestra la humedad ambiental predominante tan pronto como se enchufa la unidad. Durante el ajuste del temporizador y de la humedad del aire deseada, se muestran los valores seleccionados. Una vez finalizado el ajuste, se vuelve a visualizar la humedad ambiente actual.

Instrucciones de instalación



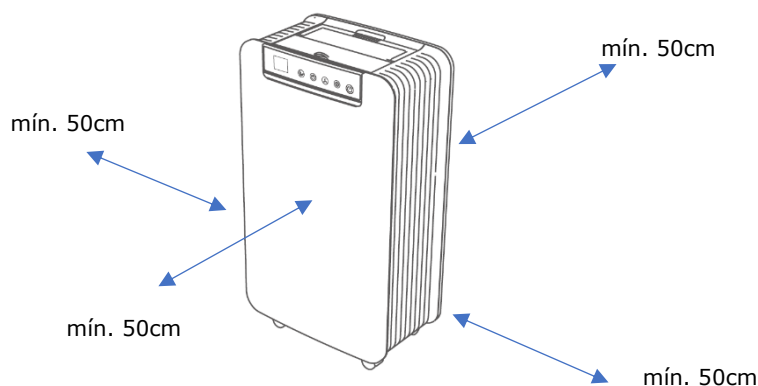
Utilice el aparato sólo en habitaciones con una superficie mínima de 6 m². zócalo

- Retire todas las cintas adhesivas que se hayan utilizado para fijar la unidad durante el transporte.
- Compruebe que la unidad esté bien sujeta sobre una superficie firme, nivelada y seca.
- Nunca instale la unidad donde pueda estar expuesta a las siguientes condiciones:
 - Fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que generan calor.
 - En un área donde se pueda rociar aceite o agua.
 - Luz solar directa
 - Vibración o choque mecánico
 - Exposición excesiva al polvo
 - Falta de ventilación, por ejemplo, en armarios o estanterías.
 - Superficie desigual

- Asegúrese de que el tomacorriente esté equipado con un disyuntor RCD. Si no está seguro de que sea así, puede preguntar a su electricista o utilizar un enchufe de protección personal (disponible en la tienda de bricolaje).



- Para ahorrar energía y evitar posibles peligros, desconecte la unidad cuando no esté en uso.
- Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre el dispositivo y las paredes y los objetos. Asegúrese de que la salida de aire esté libre y de que no haya cortinas o textiles encima.



Antes de la puesta en marcha

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no presente daños durante el transporte para evitar riesgos. En caso de duda, no lo utilice, pero póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Encontrará la dirección de servicio al final de estas instrucciones.

Su dispositivo está empaquetado para protegerlo de daños durante el transporte.

- Retire cuidadosamente el dispositivo de su embalaje de venta.
- Retire todo el embalaje.
- Limpie el aparato y todos los accesorios de residuos de polvo de embalaje según las indicaciones del capítulo "Mantenimiento".

puesta en servicio

Antes de conectar el enchufe de red, compruebe que el aparato y especialmente el cable no estén dañados. El aparato sólo debe ser operado con un cable de red correcto.

Conecte el cable de alimentación y encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado.

PRECAUCIÓN: Siempre deje que la unidad funcione durante al menos 35 minutos antes de apagarla y nunca la apague ni la encienda continuamente. Existe el riesgo de que el compresor se dañe.

Después de la desconexión, dejar reposar el Comedes LTR 100 NEO durante al menos 3 minutos sin mover el aparato para que el agua de la bandeja de goteo pueda escurrir completamente.

Cuanto mayor sea la humedad de una habitación y la temperatura, mejor puede deshumidificar el aire el Comedes LTR 100 NEO. Por lo tanto, el compresor generará calor y calentará el aire de la habitación. Esto es bastante normal y no tiene por qué preocuparte.

ATENCIÓN: Abra siempre la trampilla de salida de aire antes de poner en marcha la unidad.

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, le recomendamos que lo opere durante 5-10 minutos con la ventana abierta para eliminar cualquier residuo relacionado con la producción. Cualquier olor que pueda producirse es normal y desaparece en poco tiempo. Esto no es un mal funcionamiento del dispositivo. Asegurar una ventilación adecuada.



Interruptor de encendido/apagado:

Al enchufar la unidad, suena un pitido y el LED "POWER" se ilumina en verde.

Abra la tapa de la salida de aire antes de encender la unidad.

Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender la unidad; el deshumidificador arrancará en funcionamiento continuo con un alto flujo de aire.

Pulse de nuevo el interruptor de encendido/apagado para apagar la unidad. El compresor se apaga inmediatamente, el ventilador con 10 segundos de retraso.



Ajuste de la humedad:

El dispositivo está equipado con un moderno higróstato (regulador de humedad) y se apaga automáticamente al alcanzar la humedad deseada para ahorrar energía. El compresor se apaga primero y el ventilador 30 segundos después. Si la humedad de la habitación vuelve a aumentar, el Comedes LTR 100 NEO se vuelve a encender automáticamente.

Pulsando repetidamente la tecla se puede ajustar la humedad del aire deseada de la siguiente manera:



Para utilizar el aparato en funcionamiento continuo (CNT), pulse repetidamente la tecla hasta que aparezca el mensaje

En el display aparece "-". Después de aprox. 5 segundos, se encenderá el indicador de funcionamiento continuo junto a la pantalla.

Durante el funcionamiento, la humedad actual se muestra en la pantalla.

Para visualizar la temperatura ambiente actual en la pantalla, pulse y mantenga pulsado este botón durante al menos 3 segundos.

El deshumidificador comienza la deshumidificación cuando la humedad ambiental es al menos un 3% superior a la humedad objetivo establecida.



Temporizador:

Presione el botón del temporizador para iniciar la función de temporizador. Pulse repetidamente para ajustar una hora de 1-24 horas. Si el temporizador está activado, se indica con el LED correspondiente.

Si activa el temporizador durante el funcionamiento, el aparato se apaga después del tiempo ajustado.

Si activa el temporizador mientras el dispositivo está en modo de espera, el dispositivo se iniciará automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

Para apagar el temporizador, pulse el botón repetidamente hasta que aparezca "00" en la pantalla.

Si el temporizador está activo, el LED "Temporizador" se ilumina en azul.



Velocidad:

Pulse este botón para cambiar entre los dos niveles de ventilador.

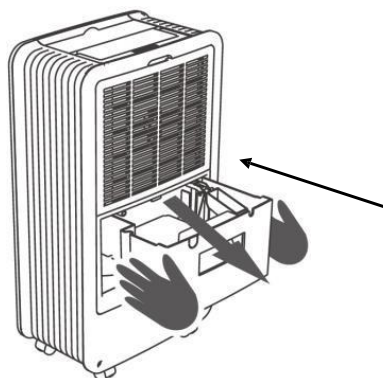
La velocidad del ventilador seleccionada actualmente se indica mediante el LED "SPEED".

Este LED se ilumina en azul para la etapa de ventilador pequeña y en naranja para la etapa de ventilador alta.

Depósito de agua vacío:

Una vez que el depósito de agua está lleno, el Comedes LTR 100 NEO se apaga automáticamente y se enciende el indicador "Lleno" del depósito (Fig. 3). Esto también se indica acústicamente.

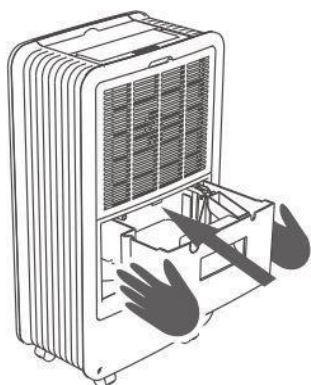
Para volver a poner en funcionamiento el LTR 100 NEO es necesario vaciar el depósito de agua. Desconecte siempre primero el aparato y desenchufe el cable de alimentación.



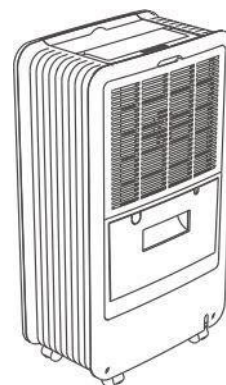
Sujete el depósito de agua por el mango suministrado y tire con cuidado de él para sacarlo del aparato.

Precaución: Para evitar el derrame de agua, es aconsejable agarrar el depósito de agua con ambas manos durante la extracción y el transporte.

Ahora vacíe el depósito de agua completamente en un lavabo o similar.



Reemplace cuidadosamente el tanque después de que se haya vaciado completamente. Para ello, sujete el depósito de agua por ambos lados y empújelo directamente hacia el aparato. Asegúrese de que el tanque esté correctamente insertado para asegurar el funcionamiento correcto de la unidad.



Atención:

- El flotador no debe retirarse del depósito de agua para garantizar el funcionamiento correcto y seguro de la unidad.

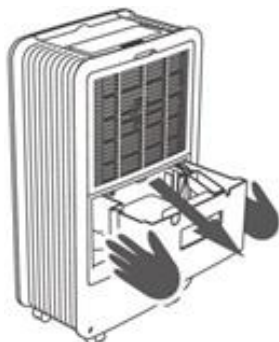


- Si el tanque de agua se ensucia, debe limpiarse. Use agua fría o tibia sin aditivos. Los aditivos o utensilios de limpieza tales como detergentes, lana de acero, benceno u otros limpiadores químicos no son adecuados, ya que pueden dañar el tanque y causar fugas.

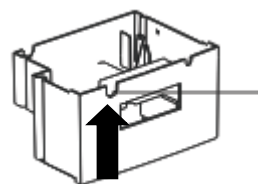
Drenaje de manguera

El Comedes LTR 100 NEO también puede funcionar con una manguera de drenaje (Ø9,0mm). Para ello, retire el depósito de agua y coloque una manguera de drenaje. Para ello, proceda como se indica a continuación:

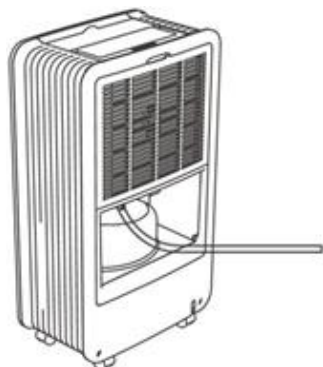
1. Retire el tanque de agua.



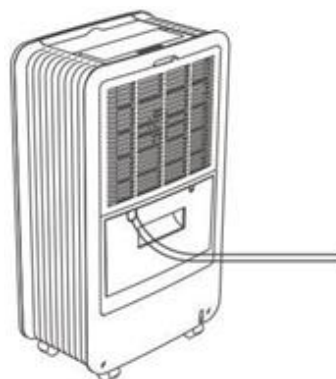
2. Rompa con cuidado el Sellado de plástico del Salida de desagüe del depósito de agua.



3. conecte la manguera de drenaje a la salida de la bandeja de goteo.



4. Inserte de nuevo el depósito de agua y pasa la manguera a través de ella el hueco de la salida de desagüe.



Atención:

- Asegúrese de que la manguera no esté más alta en ningún punto que la conexión de la manguera del dispositivo para que el agua pueda salir sin problemas.
- Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté doblada ni bloqueada. Compruebe esto regularmente.

El dispositivo debe desconectarse y desconectarse de la red eléctrica después de cada uso y antes de conectar o desconectar accesorios, sacando el enchufe de la toma de tierra después de desconectarlo. Deje que la unidad se enfríe a temperatura ambiente antes de limpiarla y/o almacenarla.

Sistema automático de descongelación

El deshumidificador está equipado con una función de desescarche en función de la temperatura.

A una temperatura ambiente entre 5°C y 12°C, la unidad comienza a descongelarse cada 30 minutos.

A una temperatura ambiente entre 13°C y 20°C, la unidad comienza a descongelarse cada 45 minutos.

Recomendaciones para el secado con el Comedes LTR 100 NEO

Para conseguir el mejor resultado de deshumidificación posible con el LTR 100 NEO con la menor cantidad de humedad posible.

de energía, proporcionamos la siguiente información:

Dado que este manual sólo puede proporcionar una ayuda limitada, le recomendamos que visite www.comedes.com para obtener más información.

Fundamentos de la deshumidificación con el Comedes LTR 100 NEO

El deshumidificador funciona de forma similar a un frigorífico con una máquina frigorífica. Esto crea una superficie fría (en el evaporador) en la que el agua se condensa. Dependiendo de la humedad del aire y de la temperatura ambiente, el agua se condensa a la temperatura del punto de rocío. Para que el deshumidificador se deshumidifique, la superficie fría debe estar por debajo de la temperatura del punto de rocío. Debido a que el agua se congelaría a temperaturas de punto de rocío negativas, el deshumidificador sólo puede funcionar con temperaturas de punto de rocío positivas. Para garantizarlo, el deshumidificador está equipado con un moderno sistema automático de descongelación con control de temperatura que mantiene la temperatura del evaporador entre 0 y 5°C. El deshumidificador está equipado con un sistema de control de temperatura que mantiene la temperatura del evaporador entre 0 y

5°C. El deshumidificador está equipado con un sistema de control de temperatura. Para una correcta deshumidificación, la temperatura del punto de rocío debe ser superior a 5°C. Si la temperatura del punto de rocío es más baja, la deshumidificación no es posible en absoluto o sólo es posible de forma muy ineficiente. Con la siguiente tabla puede determinar la temperatura del punto de rocío en su caso.

Si la temperatura del punto de rocío es demasiado baja, se recomienda calentarla.

Atención:

Caliente la habitación únicamente con elementos calefactores que contengan agua, como por ejemplo suelo radiante y radiadores de instalación permanente.

Si esto no es posible, la habitación puede precalentarse con otro calentador eléctrico. Sin embargo, el deshumidificador no debe estar ubicado en esta habitación.

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento de este manual deben seguirse en todas las circunstancias.

Temp. In °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
10°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
20°C	5,6	7,2	8,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
30°C	3	6,1	8,8	11,3	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
40°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
50°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
60°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,2	21,3	22,3	23,2	24,1
70°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
80°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
90°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
0°C	-2,6	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
10°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
20°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
30°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
40°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
50°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
60°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
70°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
80°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,1	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
90°C	-10,2	-7,3	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
0°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
20°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,82	3,82	4,77	5,66	6,48	7,22
30°C	-13,2	-11,5	-10,2	-8,2	-6,6	-4,99	-3,27	-2,1	-1,06	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,49	5,38
40°C	-13,9	-12,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,86	-3,29	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
50°C	-14,6	-12,9	-12,7	-11,6	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,46	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
60°C	-15,2	-13,6	-13,5	-12,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Secado en caso de problemas de humedad por condensación

La condensación suele producirse en las bodegas cuando el aire húmedo entra en la bodega en verano y se condensa en las paredes frías de la misma. Recomendamos deshumidificar el sótano habitación por habitación primero en funcionamiento continuo. Deje que el aparato funcione continuamente hasta que note que la cantidad de agua que vacía diariamente del tanque está disminuyendo. Ahora coloque el dispositivo en la habitación de al lado. Una vez que haya secado todas las habitaciones, le recomendamos que seleccione un lugar de instalación central y que opere la unidad en modo automático. Este tipo de deshumidificación es más eficiente energéticamente que si se deshumidifica inmediatamente en modo automático, ya que la unidad se apaga y se enciende con mucha frecuencia.

Secado en caso de defectos de construcción o daños por agua

En caso de defectos de construcción y daños causados por el agua, se debe eliminar la causa. Las habitaciones pueden secarse con secadores de condensación como el LTR 100 NEO. El deshumidificador funciona en funcionamiento continuo. La temperatura ambiente debe ser de al menos 20°C (no más de 27°C).

Atención: Caliente la habitación sólo con elementos calefactores que contengan agua, como suelo radiante y radiadores de instalación permanente.

Si esto no es posible, la habitación puede precalentarse con otro calentador eléctrico. Sin embargo, el deshumidificador no debe estar ubicado en esta habitación.

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento de este manual deben seguirse en todas las circunstancias.

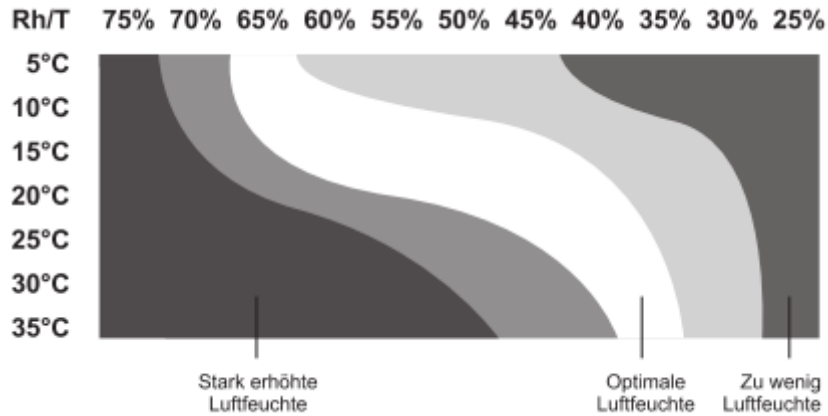
Tenga en cuenta que, dependiendo del defecto de construcción, también puede ser necesario el secado de la capa aislante.

puede llegar a ser. Esto debe ser realizado por una empresa especializada.

Humedad recomendada para las habitaciones

Básicamente, esto depende de la temperatura ambiente. Cuanto mayor sea la temperatura de la habitación, menor debe ser la humedad relativa, ya que de lo contrario se favorece la formación de moho en la habitación. La humedad agradable oscila entre el 35% y el 65% de humedad relativa, dependiendo de la temperatura ambiente.

El siguiente diagrama da una indicación de cuál es la humedad del aire óptima a qué temperaturas ambientales.



Manutención

Siempre desconecte la corriente y desenchufe el aparato antes de limpiarlo, darle servicio o repararlo.

Se debe llevar un registro de mantenimiento para el funcionamiento del dispositivo de la siguiente manera

Registro de mantenimiento para Comedes LTR 100 NEO:

Número de serie:

Intervalo de mantenimiento y cuidado	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Compruebe la entrada y salida de aire y elimine las impurezas.															
limpieza exterior															
Control visual de la salida de agua (conexión de manguera) en busca de suciedad															
Compruebe que el filtro de aire no tenga suciedad ni cuerpos extraños, límpielo o sustitúyalo si es necesario.															
Comprobar si el aparato está dañado (cable de red, carcasa, depósito, rueda del ventilador).															
Comprobar los tornillos de fijación															
prueba															
Vacíe el depósito o compruebe el drenaje de la manguera.															
Inspección visual de las tomas utilizadas.															
Prueba del dibujo o modelo comunitario registrado.															

1. Fecha: Firma	2. Fecha: Firma	3. Fecha: Firma	4. Fecha: Firma
5. Fecha: Firma	6. Fecha: Firma	7. Fecha: Firma	8. Fecha: Firma
9. Fecha: Firma	10. Fecha: Firma	11. Fecha: Firma	12. Fecha: Firma
13. Fecha: Firma	14. Fecha: Firma	15. Fecha: Firma	16. Fecha: Firma

Intervalos de mantenimiento:

Intervalo de mantenimiento y cuidado	delante de todo el mundo puesta en servicio	Con menos de	Al menos todos 2 semanas	Al menos todos 4 semanas	Al menos todos 6 meses	Al menos una vez al año
Compruebe la entrada y salida de aire y elimine las impurezas. (Fig. 2, Fig1.)	X			X		
limpieza exterior		X				X
Control visual de la salida de agua (conexión de manguera) en busca de suciedad		X				X
Compruebe que el filtro de aire no tenga suciedad ni cuerpos extraños, límpielo o sustitúyalo si es necesario.	X		X			
Comprobar si el aparato está dañado (cable de red, carcasa, depósito, rueda del ventilador).	X					
prueba						X
Vacíe el depósito o compruebe el drenaje de la manguera.		X				
Inspección visual de las tomas utilizadas.	X					
Prueba del dibujo o modelo comunitario registrado.				X		

Comprobar la entrada y salida de aire

El aparato aspira el aire por la parte trasera (fig. 2) y lo expulsa de nuevo por la parte superior (fig. 1). Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas y compruébelo cada vez que ponga en funcionamiento la unidad. Asegúrese de que ningún objeto o pared obstruya la entrada o salida de aire y respete las reglas de distancia.

Compruebe el filtro de aire:

Esto debe hacerse cada 2 semanas.

Para ello, apague la unidad, desconecte el cable de alimentación y retire el depósito de agua. Ahora puede tirar del filtro hacia abajo para sacarlo del aparato.

Enjuague el filtro con agua limpia tibia (máximo 40°C) y déjelo secar. Asegúrese de que el filtro no esté expuesto a altas temperaturas y no utilice productos de limpieza u otras sustancias (como gasolina o alcohol). A continuación, puede volver a conectarlo al dispositivo.

Compruebe la manguera de drenaje:

Compruebe regularmente que la manguera utilizada para el drenaje no esté obstruida ni dañada. Si la manguera está obstruida o dañada, sustitúyala por una nueva.

Almacenamiento del deshumidificador

Si el deshumidificador no se utiliza durante un período de tiempo más largo:

- 1) Conectar y desconectar el dispositivo.
- 2) Vacíe completamente el depósito de agua y asegúrese de que no haya más agua en el

- aparato.
- 3) Retire y limpie los filtros de polvo. Asegúrese de que los filtros estén completamente secos antes de volver a colocarlos.
 - 4) Guarde el deshumidificador en un lugar fresco y seco. Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar directa, de temperaturas altas/bajas y de una alta exposición al polvo.

Preguntas Frecuentes (FAQ)

Las instrucciones de uso actuales se encuentran en: www.comedes.com

El dispositivo no se puede encender.

1. ¿Está conectado correctamente el dispositivo?
2. ¿El depósito de agua está bien colocado?
3. ¿Se enciende el tanque rojo "lleno"?
4. ¿Se ha fundido el fusible?
5. ¿La temperatura ambiente es superior a 35°C o inferior a 5°C?
6. Si los puntos anteriores están bien, inténtelo de nuevo en 10 minutos.
7. ¿Está activada la función de temporizador?
8. Si el dispositivo sigue sin funcionar, póngase en contacto con service@comedes.com

El rendimiento de deshumidificación es demasiado bajo.

1. ¿Está sucio el filtro de polvo?
2. ¿Está bloqueada la entrada o salida de aire?
3. ¿Es la temperatura o la humedad demasiado baja?

La unidad no se apaga en modo automático.

1. ¿Están cerradas las ventanas y puertas?
2. ¿Produce vapor un dispositivo en esta habitación?
3. ¿Es la habitación demasiado grande?

El dispositivo es muy ruidoso.

1. ¿Está sucio el filtro de polvo?
2. ¿Está en un suelo firme, nivelado y adecuado?
3. ¿El dispositivo toca la pared de la habitación?
4. se recomienda un trozo de alfombra para los suelos de baldosas.

El fusible se está quemando todo el tiempo.



El interruptor automático del RCD (FI) se dispara continuamente. Detenga el negocio y contáctenos en: service@comedes.com

El cable de alimentación o el enchufe se calientan de forma desproporcionada.



Detenga el negocio y póngase en contacto con nosotros: service@comedes.com

Hay objetos o agua en el dispositivo.

Detenga el negocio y contáctenos en: service@comedes.com

Advertencia: Apague y desconecte la unidad inmediatamente y comuníquese con el servicio de atención al cliente si ocurre algo inusual.



Este producto **no debe desecharse con la basura doméstica**. Este deshumidificador se debe desechar en un punto de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.

Puede obtener más información sobre los puntos de aceptación correspondientes en su ayuntamiento o en la administración municipal, o en Comedes GmbH.

Inhoudsopgave

Inleiding.....	1
Veiligheidsaanwijzingen	2-7
Beoogd gebruik.....	7
Gebruiksaanwijzingen	7
Technische gegevens	7
Apparaatbeschrijving	8-9
Plaatsingsinstructies	9
Voor de ingebruikname.....	10
Ingebruikname	10-12
Slangafvoer	12-13
Aanbevelingen voor het drogen met de Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Instandhouding	16-18
Veelgestelde vragen.....	18

NL

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor de LTR 100 NEO van Comedes GmbH.

U heeft een krachtige luchtontvochtiger aangeschaft die ontwikkeld is volgens de laatste technische normen. Om er zeker van te zijn dat het apparaat gedurende langere tijd uw trouwe dienaar blijft, vragen wij u de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, in detail door te nemen.

Als u na het lezen van de gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het apparaat, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen:

E-mailadres: service@comedes.com

Als u uw telefoonnummer invult, bellen wij u gratis terug.

Wij verwelkomen alle feedback van onze klanten en zouden het op prijs stellen als u contact met ons opneemt.

Met vriendelijke groeten



Philipp Thannhuber...
Directeur

Comedes GmbH

WAARSCHUWING:

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en -instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle veiligheidsinstructies en instructies voor de toekomst.

Kijk uit waar je loopt! Open het apparaat niet voordat de netstekker uit het stopcontact is getrokken. Levensgevaar door elektrische schokken! Laat reparaties alleen door een erkende werkplaats uitvoeren.



Installeer het apparaat alleen in ruimtes met een oppervlakte van meer dan 6m².
Installeer het apparaat niet op een plaats waar ontvlambaar gas kan ontsnappen.

De milieuvriendelijke R290 wordt gebruikt als koudemiddel. R290 heeft geen schadelijk effect op de ozonlaag (ODP), een verwaarloosbaar broeikaseffect (GWP) en is wereldwijd beschikbaar. Door zijn efficiënte energetische eigenschappen is R290 een uitstekend koelmiddel voor deze toepassing. Vanwege de hoge ontvlambaarheid van het koelmiddel moeten speciale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Tekens



caution, risk of fire

Gevaar door brandbaar gas

Dit symbool duidt op gevaren voor de gezondheid en het leven veroorzaakt door licht ontvlambaar gas.



Gebruiksaanwijzing in acht nemen

Dit symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing voor de installatie en het gebruik van het apparaat in acht moet worden genomen.



Neem de technische handleiding en de technische handleiding in acht.

Dit symbool geeft aan dat de technische handleiding en de daarin opgenomen technische handleiding in acht genomen en opgevolgd zijn.



Reparatie-instructies, neem de technische handleiding in acht.

Werkzaamheden aan het koelcircuit, zoals afvalverwijderings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, mogen alleen worden uitgevoerd door personen met het desbetreffende getuigschrift van vakbekwaamheid en uitsluitend in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Reparatie-instructies en informatie over onderhoud en verwijdering zijn op verzoek verkrijgbaar bij de fabrikant.



gevaar

Er bestaat gevaar voor het apparaat of objecten in de omgeving van het apparaat.



Elektrisch gevaar

Risico op elektrische schokken

Veiligheidsaanwijzingen

Gebruik geen andere middelen dan de door de fabrikant aanbevolen middelen om het ontdooiingsproces te versnellen of de luchtontvochtiger te reinigen. Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder permanent werkende ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een ingeschakeld gastoestel of een ingeschakelde elektrische verwarming).



Het apparaat niet doorboren of verbranden, ook niet na gebruik.



Gebruik de aan/uit-schakelaar om het apparaat in en uit te schakelen. Gebruik nooit de stekker om het apparaat aan of uit te schakelen.



Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan 6 m².



Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte, waarin de ruimtegrootte overeenkomt met de voor het gebruik aangegeven ruimtegrootte.



Alle werkprocessen die van invloed zijn op veiligheidsrelevante aspecten (bijv. reparaties) mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.



Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen.



Neem contact op met een specialist om het product te laten repareren. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot letsel bij de gebruiker. Koppel de apparatuur los van de stroomtoevoer voordat u deze verplaatst, reinigt of onderhoudt, zelfs wanneer deze niet in gebruik is of in geval van een storing. Trek nooit aan het netsnoer. Neem de nationale installatievoorschriften in acht en sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerde **aardcontactdoos** met een netspanning/frequentie volgens het typeplaatje. Plaats of plaats geen voorwerpen op de luchtontvochtiger. Klim of zit niet op het apparaat. Haal de stekker van het

apparaat niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Steeds naar de netstekker grijpen. Kantel of kantel het apparaat niet. Omdat het water dat hier doorheen ontsnapt, het apparaat kan beschadigen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan en/of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een muur of onder een muurkast of iets dergelijks. Het apparaat vereist een vrije ruimte van ten minste 50 cm aan de bovenkant en aan alle zijden. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in het temperatuurbereik tussen 5°C en 35°C.

Gebruik het apparaat niet in een natte omgeving. Het apparaat is niet spatwaterdicht.



Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, slipvrije, harde en droge ondergrond. Dit dient ter voorkoming van verhoogde geluidswinding, trillingen, lekkage van water of elektrische schokken.

Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat. Raak de luchtinlaat of de aluminium lamellen van het apparaat niet aan. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact na het uitschakelen of gebruik het niet voor langere tijd.

De werkruimte van het apparaat moet ten minste 6 m² bedragen. Er moet op worden gelet dat er zich geen brandbare materialen in het werkgebied van het apparaat bevinden.

Reinig de luchtontvochtiger niet met water of chemicaliën.

Voorkom dat er water op/in het apparaat komt.

Spuit het apparaat niet met brandbare vloeistoffen of reinigingsmiddelen.

Raak de ventilatiesleuven niet aan.

Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van obstakels.

Houd alle noodzakelijke ventilatieopeningen vrij van obstakels.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.



Gebruik het apparaat niet in hermetisch afgesloten ruimten.

Houd het waterreservoir vrij van vreemde voorwerpen. Plaats het apparaat niet in de buurt van verwarmingstoestellen of warmteopwekkende apparatuur.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in stoffige of gechloreerde omgevingen. Gebruik het apparaat alleen als uw stopcontact is uitgerust met een RCD (FI)-automaat.



Bedien of raak het apparaat niet aan met natte handen. Probeer niet zelf reparaties of andere aanpassingen aan het apparaat uit te voeren. Laat kinderen niet spelen met de verpakking, zoals plastic folie.

Zorg ervoor dat de luchtontvochtiger niet in de buurt van vuur, brandbare, ontvlambare, corrosieve en explosieve materialen wordt geplaatst.

Steek de netstekker stevig en stevig in het stopcontact. Gebruik de luchtontvochtiger niet via een stekkerdoos, een stekkeradapter of een verlengkabel.

Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, beschadigd of defect is of als er tekenen van een storing zijn.

Gebruik het apparaat niet in

de onmiddellijke nabijheid van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de luchtinlaat en -uitlaat kunnen blokkeren.

Als het apparaat meer dan 45° is gekanteld, laat het dan voor gebruik minstens 24 uur rechtop staan.

Bedien of bewaar het apparaat niet in direct zonlicht of regen.

Plaats het netsnoer of apparaat nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen. Leg het netsnoer zo aan dat het niet in contact komt met hete of scherpe voorwerpen.



Buig het netsnoer niet en wikkel het niet om het product, omdat dit een kabelbreuk kan veroorzaken.



Houd er rekening mee dat u naast het uitschakelen van het apparaat ook de stekker uit het stopcontact moet trekken om het apparaat volledig van het stroomnet los te koppelen.



Gebruik geen open vuur, sigaretten of andere mogelijke ontstekingsbronnen in of in de buurt van de apparatuur.

Vervoer, opslag en verwijdering

Bij het transport van apparaten en onderdelen die brandbare koudemiddelen bevat-

ten, moeten de transportvoorschriften in acht worden genomen.

De afvoer van apparaten die brandbare koudemiddelen bevatten, moet worden uitgevoerd in

overeenstemming met de nationale voorschriften.

Het maximale aantal apparaten dat samen kan worden opgeslagen is afhankelijk van de lokale regelgeving.

Het apparaat moet zo worden opgeslagen dat er geen mechanische schade kan ontstaan.

Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat verplaatst om waterlekage te voorkomen.

Koelmiddel informatie R290

Het apparaat is alleen ontworpen voor gebruik met R-290 (propaan) gas als koelmiddel.

Het koelmiddelcircuit is afgesloten.

Onderhoudswerkzaamheid en mogen alleen door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. De onderhoudshandleiding moet door de technicus bij de fabrikant worden opgevraagd.

Laat het koelmiddel niet in de atmosfeer komen.

R290 (propaan) is zeer licht ontvlambaar en zwaarder dan

lucht. In eerste instantie hoopt het zich op in lage gebieden, maar kan het door ventilatoren worden verspreid.



Als er propaangas aanwezig is of vermoedelijk aanwezig is, laat ongetrainde personen dan niet naar de oorzaak zoeken.

Het propaangas dat in dit toestel wordt gebruikt is reukloos. Daarom kan er ook zonder waarneembare geur gas ontsnapt zijn.

De gebruikte componenten zijn ontworpen voor propaangas en zijn daarom niet brandbaar en vonkvrij. Onderdelen mogen alleen worden vervangen door identieke reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Zorg ervoor dat het koelmiddel reukloos is. Neem de nationale gasregelgeving in acht.

Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot explosie, dood, persoonlijk letsel en materiële schade.

 achting	Iedere persoon die werkzaamheden aan het koelmiddelcircuit uitvoert, moet beschikken over een geldig bekwaamheidsattest van een door de industrie erkende beoordelingsinstantie, waaruit blijkt dat hij bekwaam is om veilig met koudemiddelen om te gaan volgens een door de industrie erkende procedure.
 achting	Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Tijdens onderhoud en reparaties waarbij de hulp van andere specialisten nodig is, moet de persoon die opgeleid is in de omgang met brandbare gassen de werkzaamheden voortdurend controleren.

Als u iets niet begrijpt of hulp nodig heeft, neem dan contact op met de fabrikant. De contactgegevens vindt u aan het einde van deze handleiding.

Beoogd gebruik

De luchtontvochtiger is uitsluitend bedoeld voor het ontvochtigen van privé-gebruikte ruimtes (bijv. woon-, slaap-, opslag- of kelders). De gebruiker moet zich houden aan de in deze handleiding aangegeven bedrijfsparameters.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elk ander gebruik dan dit is niet bedoeld. De gebruiker/exploitant en niet de fabrikant is aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook.

Gebruiksaanwijzingen

Het apparaat is ontworpen voor een temperatuurbereik tussen 5 en 35°C. Onder de 5°C is de luchtvochtigheid meestal zeer laag, zodat u geen ontvochtiger hoeft te gebruiken. Boven 35°C kan de oververhittingsbeveiliging het apparaat automatisch uitschakelen. Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik buiten het temperatuurbereik.

De luchtontvochtiger verwarmt de lucht zodat deze optimaal kan ontvochtigen. Hierdoor kan de kamertemperatuur met 1-2 graden stijgen. Dit is heel normaal en verhoogt de efficiëntie van het apparaat.

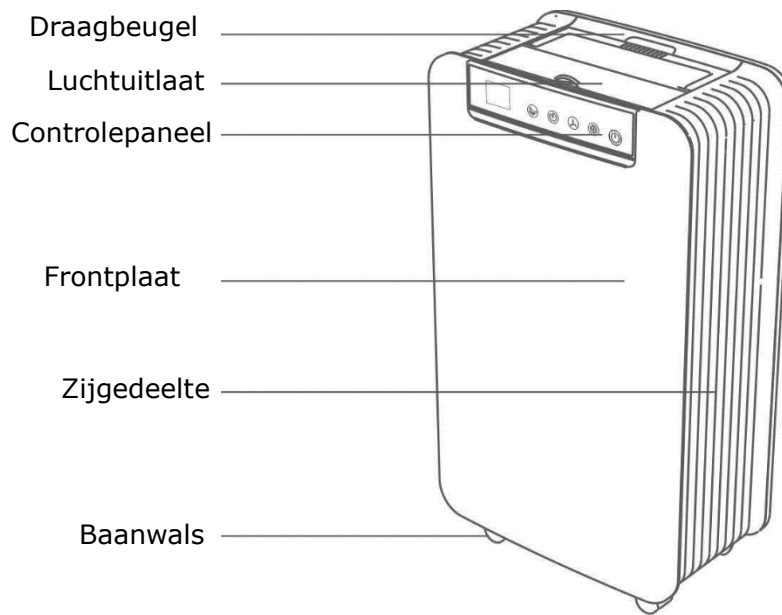
Wanneer het waterreservoir vol is, schakelt het apparaat automatisch uit.

Technische gegevens

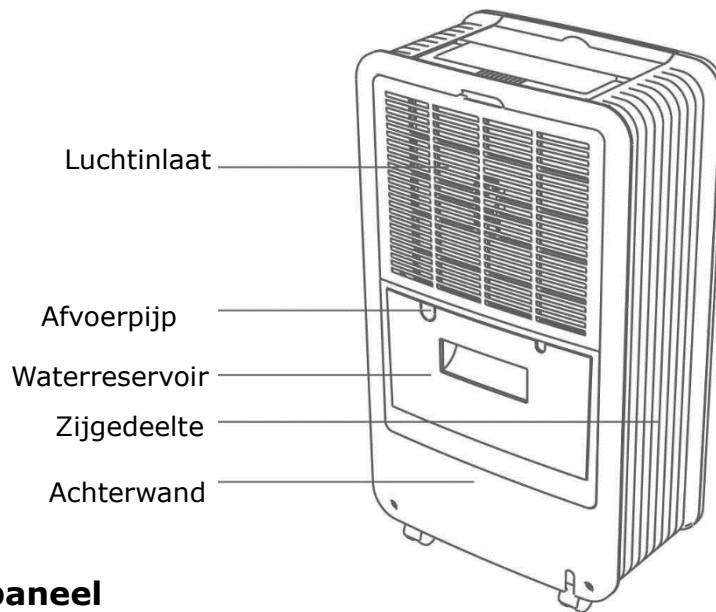
Productnaam:	Comedes LTR 100 NEO
Spanning:	AC220-240V/50 Hz
Nominaal vermogen:	170W
(30°C 80% luchtvochtigheid)	
Stroomverbruik:	1,1 A
(30°C 80% luchtvochtigheid)	
Ontvochtigingscapaciteit:	12 l/dag (30°C 80% luchtvochtigheid)
Gewicht:	10,5 kg
Toelaatbare bedrijfstemperatuur:	5-35°C
Koelmiddel / Hoeveelheid:	R290/60g
Afmetingen van het waterreservoir:	1,5 l
Geluidsemissie:	≤ 42 dB(A)
Afmetingen:	290x170x512 mm

Apparaatbeschrijving

Figuur 1:

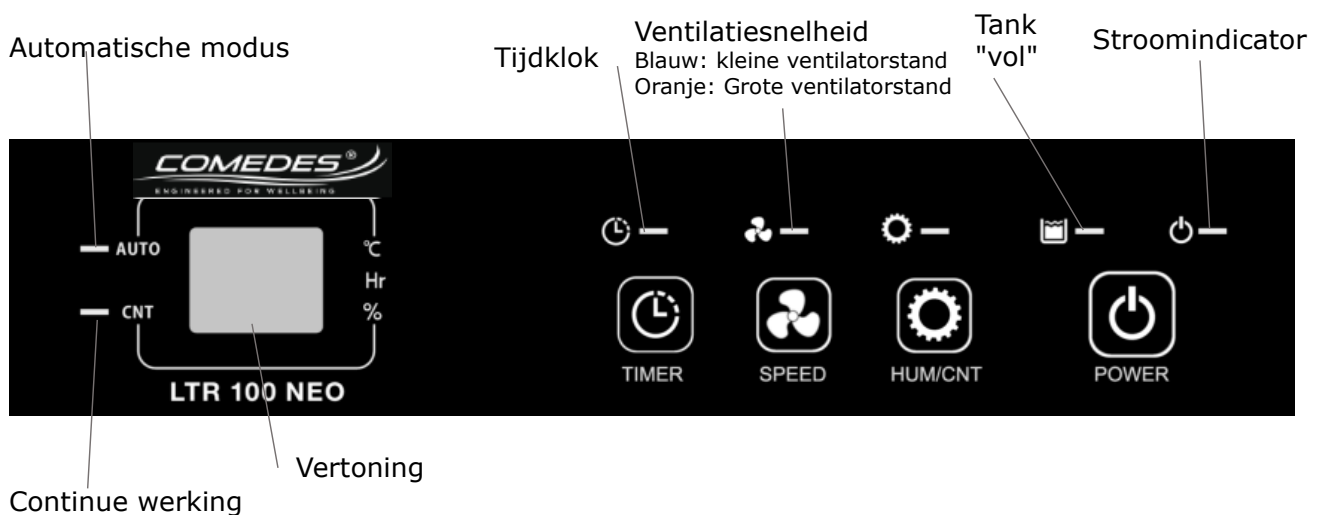


Figuur 2:



Controlepaneel

Figuur 3: Weergave



Display:

Het verlichte display toont de heersende luchtvochtigheid in de ruimte zodra het apparaat is aangesloten. Tijdens het instellen van de timer en de gewenste luchtvochtigheid worden de geselecteerde waarden weergegeven. Nadat de instelling is voltooid, wordt de huidige luchtvochtigheid in de ruimte weer weergegeven.

Plaatsingsinstructies

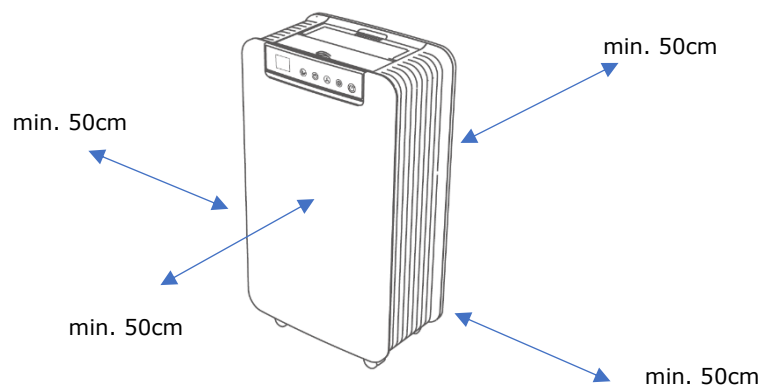


**Gebruik het apparaat alleen in ruimtes met een oppervlakte van minimaal 6 m².
voet**

- Verwijder alle kleefbanden die zijn gebruikt om het apparaat tijdens het transport te beveiligen.
- Controleer of het apparaat stevig, vlak en droog op een stevige, vlakke en droge ondergrond staat.
- Installeer het apparaat nooit op een plaats waar het kan worden blootgesteld aan de volgende omstandigheden:
 - Warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, kachels of andere producten die warmte genereren.
 - In een gebied waar olie of water kan worden gespoten.
 - Direct zonlicht
 - Mechanische trillingen of schokken
 - Overmatige blootstelling aan stof
 - Gebrek aan ventilatie, bijv. in kasten of boekenplanken
 - Ongelijk oppervlak
- Zorg ervoor dat het stopcontact is uitgerust met een RCD-automaat. Als u niet zeker weet of dit het geval is, kunt u uw elektricien raadplegen of een persoonlijke beschermstekker gebruiken (verkrijgbaar in de bouwmarkt).



- Om energie te besparen en mogelijke gevaren te vermijden, moet u het apparaat loskoppelen wanneer het niet in gebruik is.
- Houd ten minste 50 cm afstand rond het apparaat tot muren en objecten. Zorg ervoor dat de luchtuitlaat vrij is en dat er geen gordijnen of textiel boven is.



Voor de ingebruikname

Controleer het apparaat na het uitpakken op volledigheid en eventuele transportschade om risico's te voorkomen. Gebruik het in geval van twijfel niet, maar neem contact op met onze klantenservice. Het serviceadres vindt u aan het einde van deze handleiding.

Uw apparaat is verpakt om het te beschermen tegen transportschade.

- Haal het apparaat voorzichtig uit de verkoopverpakking.
- Verwijder alle verpakkingen.
- Reinig het apparaat en alle toebehoren van verpakkingsstofresten volgens de informatie in het hoofdstuk "Onderhoud".

Ingebruikname

Voordat u de netstekker aansluit, moet u het apparaat en vooral de kabel op beschadigingen controleren. Het apparaat mag alleen met een foutloos netsnoer worden gebruikt.

Sluit het netsnoer aan en schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar.

WAARSCHUWING: Laat het apparaat altijd ten minste 35 minuten draaien voordat u het uit- of aan zet en schakel het nooit continu uit of in. Er bestaat een risico op schade aan de compressor.

Laat de Comedes LTR 100 NEO na het uitschakelen minstens 3 minuten staan zonder het apparaat te verplaatsen, zodat het water in de lekbak volledig kan weglopen.

Hoe hoger de luchtvochtigheid in een ruimte en hoe hoger de temperatuur, hoe beter de Comedes LTR 100 NEO de lucht kan ontvochtigen. Daarom zal de compressor warmte genereren en de ruimtelucht verwarmen. Dit is heel normaal en hoeft u zich geen zorgen te maken.

LET OP: Open altijd de luchtafvoerklep voordat u het apparaat start.

Opmerking: Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan het 5-10 minuten te gebruiken met het venster open om eventuele productieresiduen te verwijderen. Elke geur die kan optreden is normaal en verdwijnt na korte tijd. Dit is geen storing van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie.



Aan/uit schakelaar:

Wanneer u het apparaat aansluit, hoort u een pieptoon en brandt de "POWER"-LED groen.

Open de klep van de luchtuitlaat voordat u het apparaat inschakelt.

Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen; de luchtontvochtiger start in continu bedrijf met een hoge luchtstroom.

Druk nogmaals op de Aan/Uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen. De compressor schakelt onmiddellijk uit, de ventilator met 10 seconden vertraging.



Vochtigheidsinstelling:

Het apparaat is uitgerust met een moderne hygrostaat (vochtigheidsregelaar) en schakelt automatisch uit na het bereiken van de gewenste vochtigheidsgraad om energie te besparen.

De compressor schakelt eerst uit en de ventilator 30 seconden later. Als de luchtvochtigheid in de ruimte weer stijgt, schakelt de Comedes LTR 100 NEO automatisch weer in.

Door herhaaldelijk op de toets te drukken, kan de gewenste luchtvochtigheid als volgt worden ingesteld:



Om het apparaat in continubedrijf (CNT) te bedienen, drukt u herhaaldelijk op de knop tot u de volgende stappen onderneemt

"-" wordt op het display weergegeven. Na ca. 5 seconden gaat de indicator voor continue werking naast het display branden.

Tijdens het gebruik wordt de huidige vochtigheid op het display weergegeven.

Om de huidige kamertemperatuur op het display weer te geven, houdt u deze knop gedurende minstens 3 seconden ingedrukt.

De luchtontvochtiger begint te ontvochtigen wanneer de luchtvochtigheid in de ruimte minstens 3% hoger is dan de ingestelde luchtvochtigheid.



Timer:

Druk op de timerknop om de timerfunctie te starten. Druk herhaaldelijk op deze toets om een tijd van 1-24 uur in te stellen. Als de timer is geactiveerd, wordt dit aangegeven door de bijbehorende LED.

Als u de timer tijdens de werking activeert, schakelt het apparaat na de ingestelde tijd uit.

Als u de timer activeert terwijl het apparaat in de standby-modus staat, start het apparaat automatisch na afloop van de ingestelde tijd.

Om de timer uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop totdat "00" wordt weergegeven.

Als de timer actief is, brandt de LED "Timer" blauw.



Snelheid:

Druk op deze knop om tussen de twee ventilatorniveaus te schakelen.

Het actueel gekozen ventilatortoerental wordt aangegeven door de LED "SPEED".

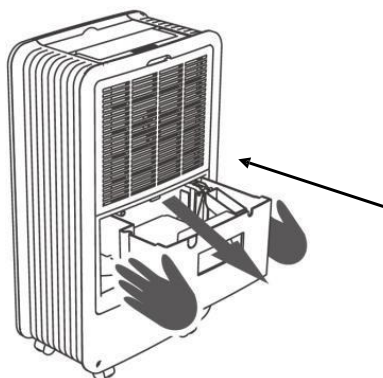
Deze LED licht blauw op voor de kleine ventilatorstand en oranje voor de hoge ventilatorstand.

Lege watertank:

Nadat het waterreservoir vol is, schakelt de Comedes LTR 100 NEO automatisch uit en gaat de indicator "Vol" van het reservoir (fig. 3) branden. Dit wordt ook akoestisch aangegeven.

U moet het waterreservoir legen om de LTR 100 NEO weer in bedrijf te kunnen nemen.

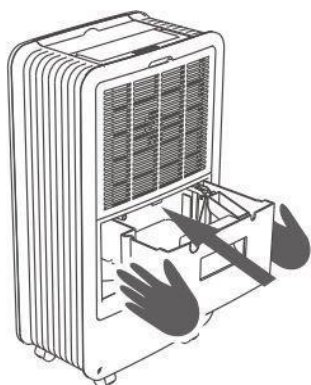
Schakel het apparaat altijd eerst uit en trek de stekker uit het stopcontact.



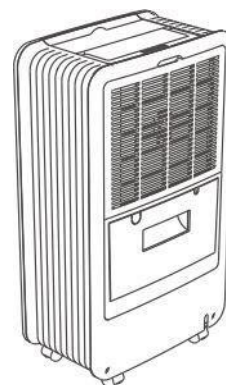
Pak het waterreservoir vast aan de bijgeleverde handgreep en trek het voorzichtig uit het apparaat.

Let op: Om te voorkomen dat er water gemorst wordt, is het raadzaam om de watertank tijdens het verwijderen en transport met beide handen vast te pakken.

Leeg nu de watertank volledig in een wasbak of iets dergelijks.



Vervang de tank voorzichtig nadat deze volledig is geleegd. Om dit te doen, pak je het waterreservoir aan beide zijden vast en duw je het recht in het apparaat. Zorg ervoor dat de tank correct is geplaatst om een goede werking van het apparaat te garanderen.



Attentie:

- De vlotter mag niet uit het waterreservoir worden verwijderd om een correcte en veilige werking van het apparaat te garanderen.

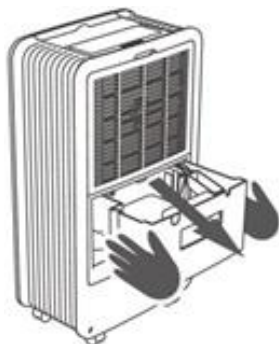


- Als het waterreservoir vuil wordt, moet het worden gereinigd. Gebruik koud of warm water zonder toevoegingen. Additieven of reinigingsmiddelen zoals wasmiddel, staalwol, benzeen of andere chemische reinigingsmiddelen zijn niet geschikt omdat ze de tank kunnen beschadigen en lekkage kunnen veroorzaken.

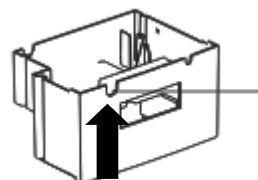
Slangafvoer

De Comedes LTR 100 NEO kan ook bediend worden met een afvoerslang (Ø9.0mm). Verwijder hiervoor het waterreservoir en sluit een afvoerslang aan. Ga hiervoor als volgt te werk:

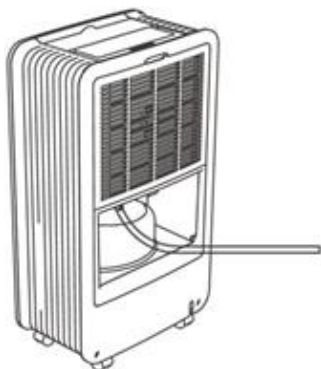
1. Verwijder het waterreservoir.



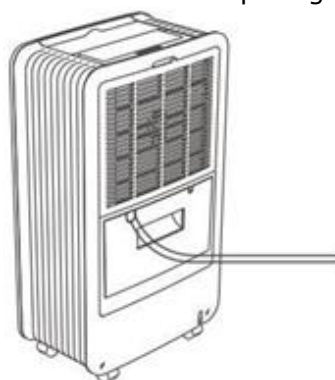
2. breek voorzichtig de Kunststofafdichting van de Afvoer van het waterreservoir.



3. Bevestig de afvoerslang.



4. Plaats het waterreservoir weer in het toestel aan de uitgang van de lekbak en de slang erdoorheen te leiden de uitsparing van de afvoerpijp.



Attentie:

- Zorg ervoor dat de slang op geen enkel punt hoger is dan de slangaansluiting op het apparaat, zodat het water ongestoord kan wegstromen.
- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt of verstopt is. Controleer dit regelmatig.

Het apparaat moet na elk gebruik en vóór het aanbrengen of verwijderen van de accessoires worden uitgeschakeld en van het net worden losgekoppeld door na het uitschakelen de netstekker uit de contactdoos van het aardcontact te trekken. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het reinigt en/of opbergt.

Automatisch ontdooisysteem

De luchtontvochtiger is uitgerust met een temperatuurafhankelijke ontdooifunctie.

Bij een kamertemperatuur tussen 5°C en 12°C begint het apparaat om de 30 minuten te ontdooien.

Bij een kamertemperatuur tussen 13°C en 20°C begint het apparaat om de 45 minuten te ontdooien.

Aanbevelingen voor het drogen met de Comedes LTR 100 NEO

Om een optimaal ontvochtigingsresultaat te bereiken met de LTR 100 NEO met de laagst mogelijke

energie-input, geven wij de volgende informatie:

Aangezien deze handleiding slechts beperkte hulp kan bieden, raden wij u aan om voor meer informatie terecht te komen op www.comedes.com.

Grondbeginselen van ontvochtiging met de Comedes LTR 100 RVA

De luchtontvochtiger werkt net als een koelkast met een koelmachine. Hierdoor ontstaat een koud oppervlak (op de verdamper) waarop het water condenseert. Afhankelijk van de luchtvochtigheid en de omgevingstemperatuur condenseert het water bij de dauwpunttemperatuur. Om de luchtontvochtiger te kunnen ontvochtigen, moet het koude oppervlak onder de dauwpunttemperatuur liggen. Omdat het water zou bevriezen bij negatieve dauwpunttemperaturen, kan de luchtontvochtiger alleen werken bij positieve dauwpunttemperaturen. Om dit te garanderen is de luchtontvochtiger uitgerust met een modern, temperatuurgestuurd automatisch ontdooisysteem dat de temperatuur van de verdamper tussen de 0 en 5°C houdt. De luchtontvochtiger is uitgerust met een temperatuurregelingssysteem dat de temperatuur van de verdamper tussen 0 en 5°C houdt. De luchtontvochtiger is uitgerust met een temperatuurregelingssysteem. Om goed te kunnen ontvochtigen, moet de dauwpunttemperatuur boven de 5°C liggen. Als de dauwpunttemperatuur lager is, is ontvochtiging niet of slechts zeer inefficiënt mogelijk. Met de volgende tabel kunt u de dauwpunttemperatuur in uw geval bepalen.

Als de dauwpunttemperatuur te laag is, is verwarming aan te bevelen.

Attentie:

Verwarm de ruimte alleen met watervoerende verwarmingstoestellen, zoals vloerverwarming en vast ingebouwde radiatoren.

Als dit niet mogelijk is, kan de kamer worden voorverwarmd met een andere elektrische verwarming. De luchtontvochtiger mag zich echter niet in deze ruimte bevinden.

De veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding moeten onder alle omstandigheden worden opgevolgd.

Temp. in °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,2	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	-1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,1	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
9°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
8°C	-13,2	-11,3	-10,2	-8,2	-6,6	-4,9	-3,27	-2,1	-1,05	-0,08	0,83	1,86	2,72	3,52	4,29	5,18
4°C	-15,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
0°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
8°C	-20,2	-17,6	-15,3	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Drogen in geval van problemen met condensatievochtigheid

Condensatie treedt meestal op in kelders wanneer in de zomer vochtige lucht de kelder binnenkomt en condenseert op de koude keldermuren. Wij raden u aan om de kelderruimte eerst per ruimte te ontvochtigen in continu bedrijf. Laat het apparaat continu werken totdat u merkt dat de hoeveelheid water die u dagelijks uit de tank leegt, afneemt. Plaats het apparaat nu in de volgende kamer. Nadat u alle kamers hebt gedroogd, raden wij u aan een centrale inbouwplaats te kiezen en het apparaat in de automatische modus te gebruiken. Dit type ontvochtiging is energiezuiniger dan wanneer u onmiddellijk ontvochtigt in de automatische modus, omdat het apparaat dan zeer vaak uit- en ingeschakeld wordt.

Drogen in geval van constructiefouten of waterschade

Bij constructiefouten en waterschade moet eerst de oorzaak worden weggenomen. De ruimtes kunnen vervolgens worden gedroogd met condensatiedrogers zoals de LTR 100 NEO. De luchtontvochtiger wordt in continu bedrijf gebruikt. De omgevingstemperatuur moet minstens 20°C (niet meer dan 27°C) bedragen.

Opgelet: Verwarm de ruimte alleen met watervoerende verwarmingstoestellen, zoals vloerverwarming en vast ingebouwde radiatoren.

Als dit niet mogelijk is, kan de kamer worden voorverwarmd met een andere elektrische verwarming. De luchtontvochtiger mag zich echter niet in deze ruimte bevinden.

De veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding moeten onder alle omstandigheden worden opgevolgd.

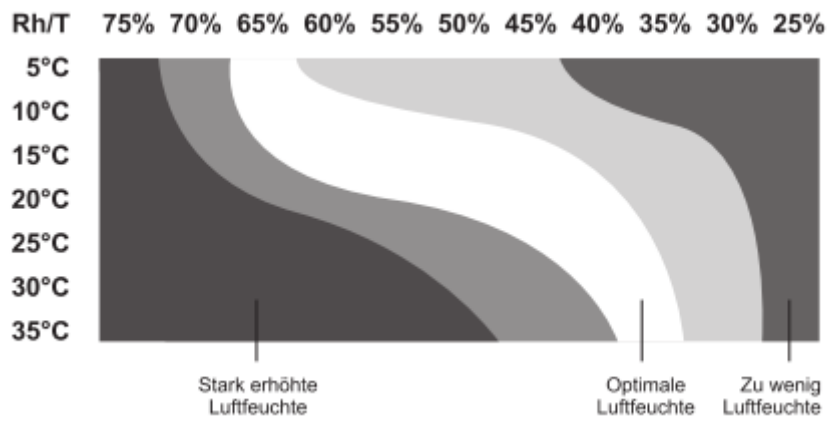
Houd er rekening mee dat, afhankelijk van het defect in het gebouw, ook het drogen van de isolatielaag noodzakelijk kan zijn.

kan worden. Dit moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf.

Aanbevolen luchtvochtigheid voor kamers

In principe is dit afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Hoe hoger de temperatuur van de ruimte, hoe lager de relatieve vochtigheid moet zijn, omdat anders de vorming van schimmel in de ruimte wordt bevorderd. De aangename luchtvochtigheid varieert van 35% tot 65% relatieve vochtigheid, afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

Het volgende diagram geeft een indicatie van welke luchtvochtigheid optimaal is bij welke omgevingstemperatuur.



Het diagram gaat ervan uit dat temperaturen $\geq 20^{\circ}\text{C}$ woonruimten zijn en temperaturen $\leq 20^{\circ}\text{C}$ kelderruimten.

Instandhouding

Schakel altijd de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, onderhoudt of repareert.

Voor de werking van het apparaat moet een onderhoudslogboek worden bijgehouden, en wel als volgt

Onderhoudslogboek voor Comedes LTR 100 NEO:

Serienummer:

Onderhouds- en verzorgingsinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Controleer de luchtinlaat en -uitlaat en verwijder onzuiverheden.															
externe reiniging															
Visuele controle van de waterafvoer (slangaansluiting) op vervuiling															
Controleer het luchtfilter op vuil en vreemde voorwerpen, reinig of vervang het indien nodig.															
Apparaat controleren op beschadigingen (netsnoer, behuizing, tank, ventilatorwiel).															
Bevestigingsschroeven controleren															
proef															
Leeg de tank of controleer de slangverbinding.															
Visuele controle van de gebruikte stopcontacten.															
Test van de RCD.															

1. Datum: Handtekening	2. Datum: Handtekening	3. Datum: Handtekening	4. Datum: Handtekening
5. Datum: Handtekening	6. Datum: Handtekening	7. Datum: Handtekening	8. Datum: Handtekening
9. Datum: Handtekening	10. Datum: Handtekening	11. Datum: Handtekening	12. Datum: Handtekening
13. Datum: Handtekening	14. Datum: Handtekening	15. Datum: Handtekening	16. Datum: Handtekening

Onderhoudsintervallen:

Onderhouds- en verzorgingsinterval	in het bijzijn van iedereen ingebruikname	Met behoefte	Tenminste alle 2 weken	Tenminste alle 4 weken	Tenminste alle 6 maanden	Minstens één keer per jaar
Controleer de luchtinlaat en -uitlaat en verwijder onzuiverheden. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
externe reiniging		X				X
Visuele controle van de waterafvoer (slangaansluiting) op vervuiling		X				X
Controleer het luchtfilter op vuil en vreemde voorwerpen, reinig of vervang het indien nodig.	X		X			
Apparaat controleren op beschadigingen (netsnoer, behuizing, tank, ventilatorwiel).	X					
proef						X
Leeg de tank of controleer de slangverbinding.		X				
Visuele controle van de gebruikte stopcontacten.	X					
Test van de RCD.				X		

Controleer de luchtinlaat en -uitlaat

Het apparaat zuigt de lucht van achteren aan (fig. 2) en blaast deze aan de bovenzijde weer uit (fig. 1). Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn en controleer dit telkens wanneer het apparaat in gebruik wordt genomen. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of muren de luchtinlaat of -uitlaat niet blokkeren en neem de afstandsregels in acht.

Controleer het luchtfilter:

Dit moet om de 2 weken gebeuren.

Schakel hiervoor het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder het waterreservoir. U kunt nu het filter naar beneden uit het apparaat trekken.

Spoel het filter af met warm (maximaal 40°C) helder water en laat het drogen. Zorg ervoor dat het filter niet wordt blootgesteld aan hoge temperaturen en gebruik geen reinigingsmiddelen of andere stoffen (zoals benzine of alcohol). U kunt het dan weer aan het apparaat bevestigen.

Controleer de afvoerslang:

Controleer de slang die voor de afvoer van de slang wordt gebruikt regelmatig op verstoppingen en beschadigingen. Als de slang verstopt of beschadigd is, vervang deze dan door een nieuwe.

Opslag van de luchtontvochtiger

Indien de luchtontvochtiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt:

- 1) Schakel en ontkoppel het apparaat.
- 2) Leeg het waterreservoir volledig en zorg ervoor dat er geen water meer in het apparaat zit.
- 3) Verwijder en reinig de stoffilters. Zorg ervoor dat de filters volledig droog zijn voordat u ze weer plaatst.
- 4) Sla het ontvochtigingstoestel in een koele, droge plaats op. Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht, hoge/lage temperaturen en hoge stofbelasting.

Veelgestelde vragen (FAQ)

De actuele gebruiksaanwijzing is te vinden op: www.comedes.com

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

1. Is het apparaat correct aangesloten?
2. Is het waterreservoir correct geplaatst?
3. brandt de rode tank "vol"?
4. Is de zekering doorgebrand?
5. Is de kamertemperatuur hoger dan 35°C of lager dan 5°C?
6. als de bovenstaande punten in orde zijn, probeer het dan over 10 minuten opnieuw.
7. is de timerfunctie geactiveerd?
8. Als het apparaat nog steeds niet werkt, neem dan contact op met service@comedes.com

De ontvochtigingsprestatie is te laag.

1. Is het stoffilter vuil?
2. Is de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd?
3. is de temperatuur of de luchtvochtigheid te laag?

Het apparaat schakelt niet uit in de automatische modus.

1. Zijn de ramen en deuren gesloten?
2. Produceert een apparaat stoom in deze ruimte?
3. Is de kamer te groot?

Het apparaat is erg luidruchtig.

1. Is het stoffilter vuil?
2. Is het op een stevige, vlakke en geschikte ondergrond?
3. Raakt het apparaat de kamerwand aan?
4. een stuk tapijt wordt aanbevolen voor tegelvloeren.

De zekering is de hele tijd aan het doorbranden.



De aardlekschakelaar (FI) schakelt continu. Stop het bedrijf en neem contact met ons op via: service@comedes.com

Het netsnoer of de stekker wordt onevenredig warm.



Stop het bedrijf en neem contact met ons op: service@comedes.com

Er zitten voorwerpen of water in het apparaat.

Stop het bedrijf en neem contact met ons op via: service@comedes.com

Waarschuwing: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en ontkoppel het onmiddellijk en neem contact op met de klantenservice als er iets ongewoons gebeurt.



Dit product mag **niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid**. Deze luchtontvochtiger moet worden afgevoerd naar een recyclingpunt voor elektronische en elektrische apparatuur.

Meer informatie over de betreffende acceptatiepunten kunt u verkrijgen bij uw gemeente of gemeente of bij Comedes GmbH.

Spis treści

Przedmowa.....	1
Instrukcje bezpieczeństwa	2-7
Przeznaczenie.....	7
Instrukcja obsługi	7
Dane techniczne	7
Opis urządzenia	8-9
Instrukcja montażu	9
Przed uruchomieniem.....	10
Oddanie do eksploatacji.....	10-12
Odwadnianie węży	12-13
Zalecenia dotyczące suszenia przy użyciu urządzenia Comedes LTR 100 NEO.....	13-15
Konserwacja	16-18
Najczęściej zadawane pytania.....	18

PL

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór LTR 100 NEO firmy Comedes GmbH.

Zakupiłeś potężny osuszacz opracowany zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi. Aby zapewnić, że urządzenie pozostanie Twoim wiernym sługą przez długi okres czasu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa.

Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal masz pytania dotyczące urządzenia, skontaktuj się z nami:

Adres e-mail: service@comedes.com

Jeśli podasz swój numer telefonu, oddzwonimy do Ciebie bezpłatnie.

Z zadowoleniem przyjmujemy wszelkie opinie od naszych klientów i byłibyśmy wdzięczni, gdybyś skontaktował się z nami.

Z poważaniem.



Philipp Thannhuber
Dyrektor zarządzający

Comedes GmbH

OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Uważaj na swój krok! Nie otwierać urządzenia, dopóki wtyczka sieciowa nie zostanie odłączona od gniazda sieciowego. Niebezpieczeństwo śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym! Naprawy należy zlecać tylko w wyspecjalizowanym warsztacie.



Urządzenie należy instalować wyłącznie w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 6m².

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, z którego może wydostawać się gaz palny.

Przyjazny dla środowiska czynnik R290 jest stosowany jako czynnik chłodniczy. R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP), czyli nieznacznym efektem cieplarnianym (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Dzięki swoim efektywnym właściwościom energetycznym, R290 jest doskonałym chłodziwem dla tego zastosowania. Ze względu na wysoką łatwopalność płynu chłodzącego należy przestrzegać specjalnych środków ostrożności.

Symbole



caution, risk of fire

Niebezpieczeństwo związane z gazem palnym

Symbol ten oznacza zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane skrajnie łatwopalnym gazem.



Przestrzegać instrukcji obsługi

Ten symbol oznacza, że przed instalacją i obsługą urządzenia należy przestrzegać instrukcji obsługi.



Przestrzegać instrukcji obsługi i instrukcji obsługi.

Ten symbol oznacza, że instrukcja obsługi i zawarta w niej instrukcja obsługi były przestrzegane.



Wskazówki dotyczące naprawy, przestrzegać instrukcji technicznej

Czynności na obwodzie chłodniczym, takie jak usuwanie, naprawy i prace konserwacyjne, mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie świadectwo kwalifikacji i tylko zgodnie z instrukcjami producenta. Instrukcje dotyczące napraw oraz informacje dotyczące konserwacji i utylizacji są dostępne na żądanie producenta.



niebezpieczeństwo

Istnieje zagrożenie dla urządzenia lub obiektów znajdujących się w jego pobliżu.



Zagrożenie elektryczne

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

Instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy stosować żadnych innych środków niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu odszraniania lub oczyszczenia osuszacza.



Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale obsługiwanych źródeł zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub włączona grzałka elektryczna).



Nie należy przebijać ani palić urządzenia, nawet po użyciu.



Użyj przełącznika On/Off, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Nigdy nie używaj wtyczki do włączania i wyłączania urządzenia.



Urządzenie może być instalowane, obsługiwane i przechowywane wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 6 m².



Konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.

Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada wielkości pomieszczenia przeznaczonej do pracy.



Wszystkie procesy robocze, które mają wpływ na aspekty związane z bezpieczeństwem (np. naprawy), mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inny wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożeń.



Prosimy o kontakt ze specjalistą w celu naprawy produktu. Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do obrażeń ciała użytkownika. Przed przeniesieniem, czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania, nawet gdy nie jest ono używane lub w przypadku awarii. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający.

Przestrzegać krajowych przepisów instalacyjnych i podłączać urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego **gniazda uziemiającego** o napięciu sieciowym/częstotliwości zgodnie z tabliczką znamionową.

Nie umieszczać ani nie umieszczać żadnych przedmiotów na osuszaczu. Nie wspinać się ani nie siadać

na urządzeniu.
Nie należy odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze sięgać po wtyczkę sieciową. Nie przechylać ani nie przewracać urządzenia. Ponieważ woda wydostająca się przez to może uszkodzić urządzenie.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one nadzorowane i/lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na ścianie, pod szafką wiszącą lub podobnym urządzeniem. Urządzenie wymaga odstępu co najmniej 50 cm na górze i z każdej strony.

Urządzenie może być używane tylko w zakresie temperatur od 5°C do 35°C. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie nie jest bryzgoszczelne. Ustawić urządzenie na

równej, stabilnej, antypoślizgowej, twardej i suchej powierzchni. Pozwala to uniknąć zwiększonego hałasu, wibracji, wycieku wody lub porażenia prądem elektrycznym.



Nigdy nie wkładać palców lub innych przedmiotów do urządzenia. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie należy dotykać wlotu powietrza ani aluminiowych łopatek urządzenia.

Po wyłączeniu urządzenia należy je odłączyć lub nie należy go używać przez dłuższy czas.

Powierzchnia robocza urządzenia musi wynosić co najmniej 6 m². Należy upewnić się, że w obszarze roboczym urządzenia nie ma materiałów łatwopalnych.



Nie czyścić osuszacza wodą lub środkami chemicznymi.

Zapobiec przedostawaniu się wody do urządzenia.



Nie spryskiwać urządzenia łatwopalnymi płynami lub środkami czyszczącymi.

Nie należy dotykać szczelin wentylacyjnych.

Wlot i wylot powietrza powinien być wolny od przeszkód.

Wszystkie niezbędne otwory wentylacyjne należy utrzymywać wolne od przeszkód.

Nie należy używać





caution, risk of fire

urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Nie używać urządzenia w hermetycznie zamkniętych pomieszczeniach.

Zbiornik na wodę należy utrzymywać w stanie wolnym od ciał obcych.

Umieścić urządzenie z dala od grzejników lub urządzeń wytwarzających ciepło.

Urządzenie nie może być używane w środowisku zapyłonym lub chlorowanym.

Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy gniazdo jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy (FI).

Nie należy obsługiwać urządzenia ani dotykać go mokrymi rękoma.

Nie należy podejmować prób samodzielnego przeprowadzania napraw lub innych regulacji urządzenia.

Nie pozwól dzieciom bawić się opakowaniem, takim jak folia plastikowa.

Upewnić się, że osuszacz jest umieszczony z dala od materiałów palnych, łatwopalnych, żrących i wybuchowych.

Włożyć wtyczkę sieciową mocno i pewnie do gniazda.

Osuszacz nie może być eksploatowany za pośrednictwem wielu gniazd, adaptera wtykowego lub przedłużacza.

Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli zostało ono

opuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki nieprawidłowego działania.

Nie należy obsługiwać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie ścian, zasłon lub innych przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot powietrza.

Jeżeli urządzenie jest przechylone o więcej niż 45°, należy pozostawić je w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed użyciem.

Nie należy obsługiwać ani przechowywać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu.

Nigdy nie należy umieszczać przewodu zasilającego lub urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu źródeł ciepła. Przewód zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi lub ostrymi przedmiotami.

Nie zginać przewodu zasilającego ani nie owijać go wokół produktu, ponieważ może to spowodować zerwanie kabla.

Należy pamiętać, że oprócz wyłączenia urządzenia należy również odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda uziemienia, aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci.





caution, risk of fire

Nie należy używać otwartego ognia, papierosów lub innych możliwych źródeł zapłonu wewnątrz urządzenia lub w jego pobliżu.

Transport, składowanie i unieszkodliwianie

Podczas transportu urządzeń i części zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przestrzegać przepisów transportowych. Utylizację urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi. Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, zależy od lokalnych przepisów. Urządzenie należy przechowywać w sposób uniemożliwiający wystąpienie uszkodzeń mechanicznych. Opróżnić zbiornik na wodę przed przeniesieniem urządzenia, aby zapobiec wyciekom wody.

Informacje o czynniku chłodniczym R290

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania z gazem R-290 (propanem) jako czynnikiem chłodniczym.

Obwód czynnika chłodniczego jest zamknięty. Prace konserwacyjne mogą być

wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Instrukcja konserwacji musi być zamówiona przez technika u producenta.

Nie wolno dopuścić do przedostania się czynnika chłodniczego do atmosfery. R290 (propan) jest skrajnie łatwopalny i cięższy od powietrza. Początkowo gromadzi się w niskich obszarach, ale może być rozprowadzany przez wentylatory.



W przypadku obecności gazu propanowego lub podejrzenia jego obecności, nie należy pozwalać niewykszolonym osobom szukać przyczyny. Gaz propan używany w tym urządzeniu jest bezwonny. Dlatego gaz mógł wydostać się nawet bez wyczuwalnego zapachu.

Stosowane komponenty są przeznaczone na gaz propanowy i dlatego są niepalne i nie zawierają iskier. Elementy mogą być wymieniane wyłącznie na identyczne części zamienne zatwierdzone przez producenta.

Upewnij się, że czynnik chłodniczy jest bezzapachowy.

Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.

Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może prowadzić do wybuchu, śmierci, obrażeń ciała i szkód materialnych.

 szacunek	Każda osoba wykonująca prace przy obiegu czynnika chłodniczego musi posiadać aktualne świadectwo kompetencji wydane przez akredytowaną w branży jednostkę oceniającą, potwierdzające jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z procedurą uznaną przez branżę.
 szacunek	Konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta. Podczas konserwacji i napraw wymagających pomocy innych specjalistów, osoba przeszkolona w obchodzeniu się z gazami palnymi musi stale monitorować pracę.

Jeśli nie rozumiesz czegoś lub potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z producentem. Dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

Przeznaczenie

Osuszacz przeznaczony jest wyłącznie do osuszania pomieszczeń użytkowanych prywatnie (np. salonów, sypialni, magazynów lub piwnic). Użytkownik musi przestrzegać podanych w niniejszej instrukcji parametrów eksploatacyjnych.

Maszyna może być użytkowana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Jakikolwiek dalsze wykorzystanie wykraczające poza ten zakres nie jest zamierzone. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody lub obrażenia z nich wynikające.

Instrukcja obsługi

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w zakresie temperatur od 5 do 35°C. Poniżej 5°C wilgotność powietrza jest bardzo niska, więc nie trzeba stosować osuszacza. W temperaturze powyżej 35°C zabezpieczenie przed przegrzaniem może automatycznie wyłączyć urządzenie. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy poza zakresem temperatur.

Osuszacz powietrza ogrzewa powietrze tak, że może je optymalnie osuszać. Dlatego też temperatura pokojowa może wzrosnąć o 1-2 stopnie. Jest to całkiem normalne i zwiększa wydajność urządzenia.

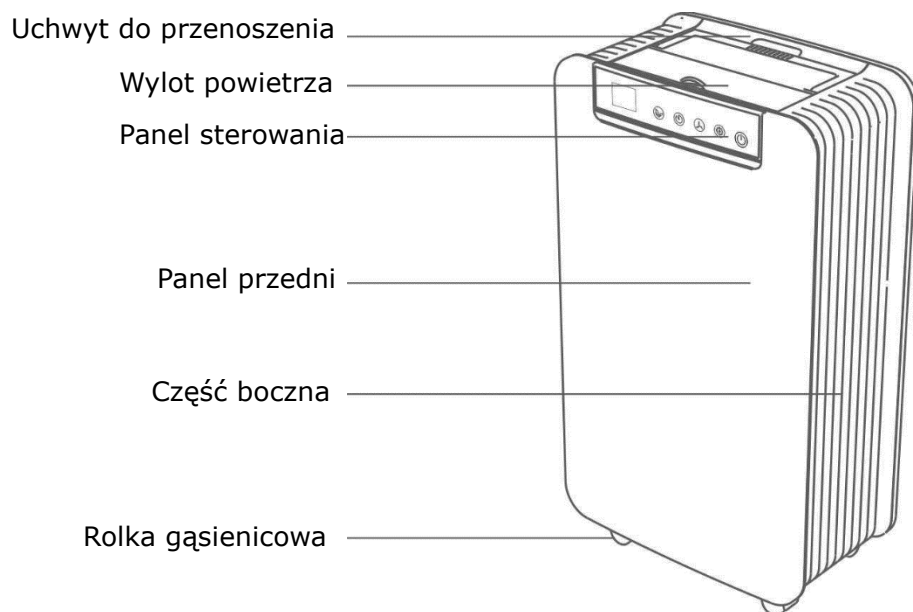
Gdy zbiornik na wodę jest pełny, urządzenie wyłącza się automatycznie.

Dane techniczne

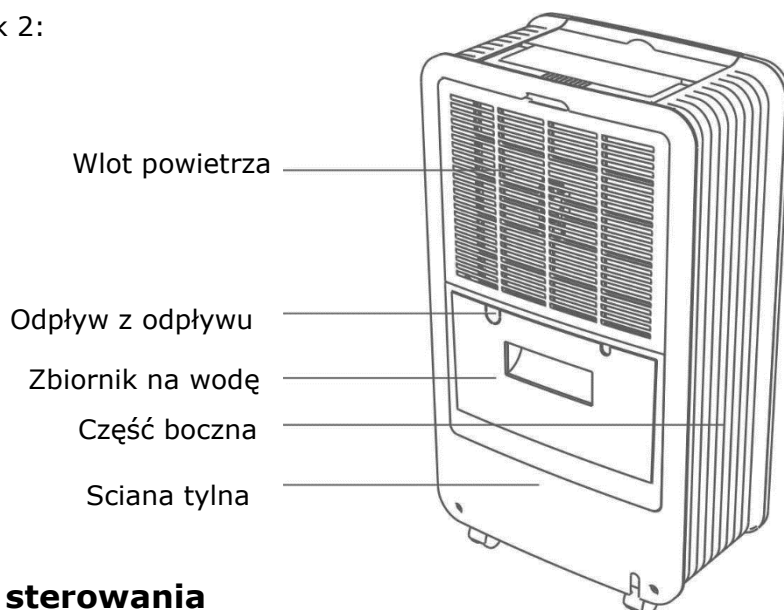
Nazwa produktu:	Comedes LTR 100 NEO
Napięcie:	AC220-240V/50 Hz
Moc nominalna:	170W
(30°C 80% wilgotności względnej)	
Zużycie energii elektrycznej:	1,1 A
(30°C 80% wilgotności względnej)	
Wydajność osuszania:	12 l/ dzień (30°C 80% wilgotności względnej)
Waga:	10,5 kg
Dopuszczalna temperatura pracy:	5-35°C
Płyn chłodzący / Ilość:	R290/60g
Wielkość zbiornika na wodę:	1,5 l
Emisja hałasu:	≤ 42 dB(A)
Wymiary:	290x170x512 mm

Opis urządzenia

Rysunek 1:

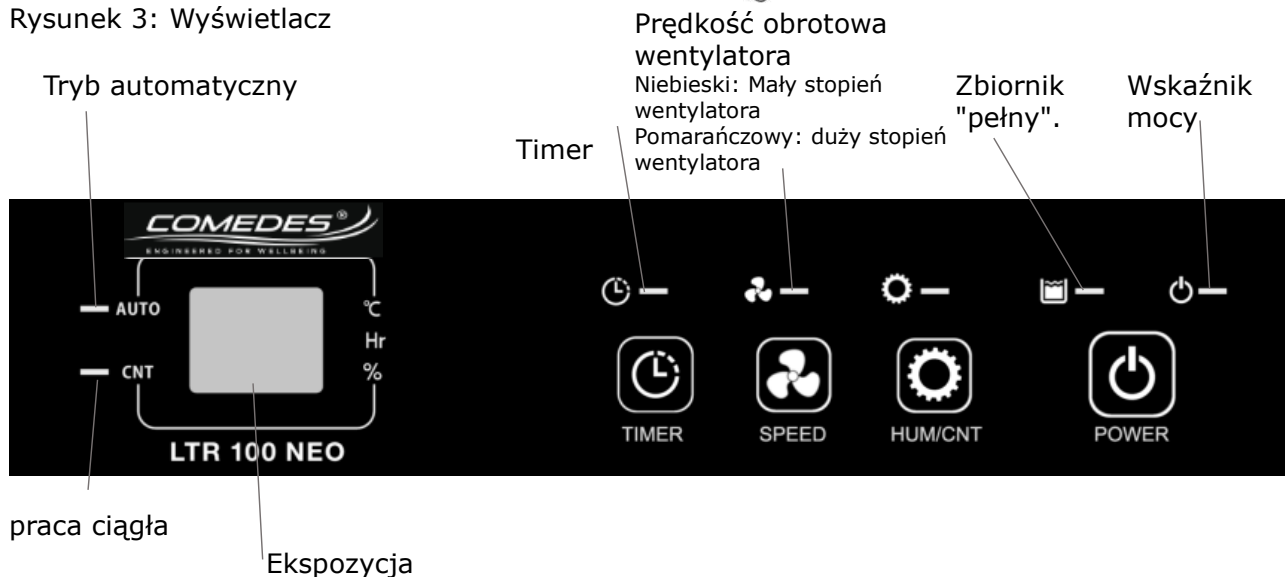


Rysunek 2:



Panel sterowania

Rysunek 3: Wyświetlacz



Wyświetlacz:

Podświetlany wyświetlacz pokazuje aktualną wilgotność powietrza w pomieszczeniu, gdy tylko urządzenie zostanie podłączone. Podczas ustawiania zegara sterującego i docelowej wilgotności powietrza wyświetlane są wybrane wartości. Po zakończeniu ustawiania, aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest ponownie wyświetlana.

Instrukcja montażu



**Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach o powierzchni co najmniej 6 m².
podłozie**

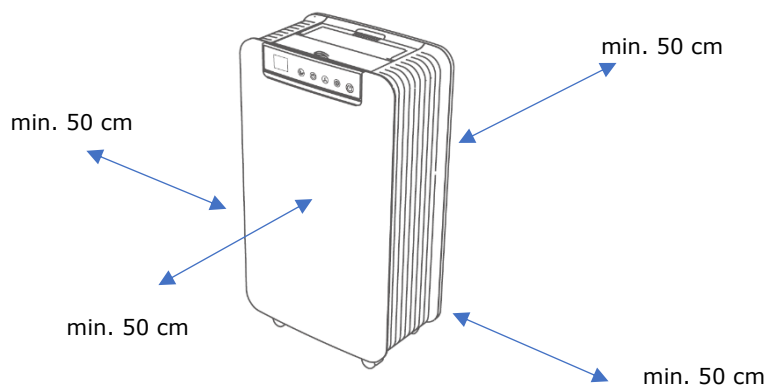
- Usunąć wszystkie taśmy klejące, które zostały użyte do zabezpieczenia urządzenia podczas transportu.
- Sprawdzić, czy urządzenie stoi bezpiecznie na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nigdy nie należy instalować urządzenia w miejscach, w których może być narażone na następujące warunki:
 - Źródła ciepła, takie jak grzejniki, rejestry ciepła, piece lub inne produkty wytwarzające ciepło.
 - W miejscu, w którym można rozpylać olej lub wodę.
 - Bezpośrednie światło słoneczne
 - Drgania mechaniczne lub wstrząsy mechaniczne
 - Nadmierne narażenie na pył
 - Brak wentylacji, np. w szafach lub regałach na książki.
 - Nierówna powierzchnia



- Upewnij się, że gniazdo jest wyposażone w wyłącznik RCD. Jeśli nie jesteś pewien, czy tak jest, możesz zwrócić się do elektryka lub skorzystać z wtyczki ochrony osobistej (dostępnej w sklepie budowlanym).

- Aby zaoszczędzić energię i uniknąć potencjalnych zagrożeń, należy odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.

- Należy zachować co najmniej 50 cm odstępu wokół urządzenia od ścian i przedmiotów. Upewnij się, że wylot powietrza jest wolny i że nad nim nie ma żadnych zasłon ani tekstyliów.



Przed uruchomieniem

Po rozpakowaniu urządzenia należy je sprawdzić pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń transportowych, aby uniknąć zagrożeń. W razie wątpliwości, nie używaj go, ale skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Adres serwisu znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

Urządzenie jest pakowane w celu ochrony przed uszkodzeniem podczas transportu.

- Ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania handlowego.
- Usunąć wszystkie opakowania.
- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy oczyścić z resztek pyłu opakowaniowego zgodnie z informacjami zawartymi w rozdziale "Konserwacja".

Oddanie do eksploatacji

Przed podłączeniem wtyczki sieciowej należy sprawdzić urządzenie, a w szczególności kabel pod kątem uszkodzeń. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie za pomocą bezawaryjnego kabla sieciowego.

Podłączyć kabel sieciowy i włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.

UWAGA: Zawsze należy pozwolić, aby urządzenie pracowało przez co najmniej 35 minut przed wyłączeniem i nigdy nie wyłączać lub włączać go w sposób ciągły. Istnieje ryzyko uszkodzenia kompresora.

Po wyłączeniu urządzenia Comedes LTR 100 NEO należy pozostawić je na co najmniej 3 minuty, nie ruszając urządzeniem, aby woda w tacce ociekowej mogła całkowicie odpaść.

Im wyższa wilgotność w pomieszczeniu i wyższa temperatura, tym lepiej Comedes LTR 100 NEO może osuszać powietrze. Dlatego też sprężarka będzie wytwarzać ciepło i ogrzewać powietrze w pomieszczeniu. Jest to całkiem normalne i nie musi cię martwić.

UWAGA: Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze otworzyć klapę wylotu powietrza.

Uwaga: Przed pierwszym użyciem urządzenia zalecamy, aby używać go przez 5-10 minut z otwartym oknem w celu usunięcia wszelkich pozostałości produkcyjnych. Każdy zapach, który może wystąpić jest normalny i znika po krótkim czasie. Nie jest to usterka urządzenia. Zapewnić odpowiednią wentylację.



Włączanie / wyłączenie przełącznika:

Po podłączeniu urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED "POWER" świeci się na zielono.

Przed włączeniem urządzenia należy otworzyć klapę wylotu powietrza.

Wcisnąć przycisk On/Off, aby włączyć urządzenie; osuszacz rozpocznie pracę ciągłą z dużym przepływem powietrza.

Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk włączania/wyłączania. Sprężarka wyłącza się natychmiast, wentylator z 10-sekundowym opóźnieniem.



Ustawienie wilgotności:

Urządzenie wyposażone jest w nowoczesny higrostat (regulator wilgotności) i wyłącza się automatycznie po osiągnięciu żądanej wilgotności w celu oszczędzania energii. Najpierw wyłącza się sprężarka, a 30 sekund później wentylator. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu ponownie wzrośnie, Comedes LTR 100 NEO automatycznie włączy się ponownie.

Poprzez wielokrotne naciskanie klawisza można ustawić docelową wilgotność powietrza w następujący sposób:



Aby obsługiwać urządzenie w trybie ciągłym (CNT), naciskać przycisk wielokrotnie, aż do momentu, gdy

"-" jest wyświetlany na wyświetlaczu. Po ok. 5 sekundach świeci się wskaźnik pracy ciągłej obok wyświetlacza.

Podczas pracy, aktualna wilgotność jest pokazywana na wyświetlaczu.

Aby wyświetlić aktualną temperaturę pokojową na wyświetlaczu, należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk przez co najmniej 3 sekundy.

Osuszacz rozpoczyna osuszanie, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest co najmniej 3% wyższa od ustawionej wilgotności docelowej.



Zegar:

Nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego, aby uruchomić funkcję wyłącznika czasowego. Naciśnij kilkakrotnie, aby ustawić czas na 1-24 godziny. Jeśli timer jest aktywny, jest to sygnalizowane przez odpowiednią diodę LED.

W przypadku aktywacji timera w trakcie pracy, urządzenie wyłącza się po upływie ustawionego czasu.

W przypadku aktywacji timera, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, urządzenie uruchamia się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wyłączyć wyłącznik czasowy, naciskać przycisk kilkakrotnie, aż pojawi się napis "00".

Jeśli timer jest aktywny, dioda LED "Timer" świeci na niebiesko.



Prędkość:

Nacisnąć ten przycisk, aby przełączać pomiędzy dwoma poziomami wentylatorów.

Aktualnie wybrana prędkość obrotowa wentylatora jest wskazywana przez diodę LED "SPEED".

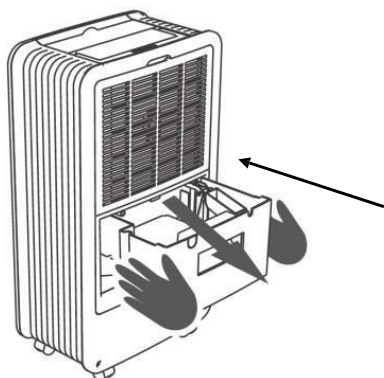
Ta dioda LED świeci na niebiesko dla małej sceny wentylatora i na pomarańczowo dla sceny wentylatora wysokiego.

Pusty zbiornik na wodę:

Po napełnieniu zbiornika wody Comedes LTR 100 NEO automatycznie wyłącza się i zapala się wskaźnik zbiornika "Pełny" (rys. 3). Jest to również sygnalizowane akustycznie.

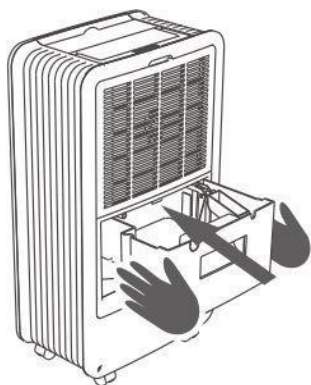
Należy opróżnić zbiornik na wodę w celu ponownego uruchomienia LTR 100 NEO.

Zawsze najpierw należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.

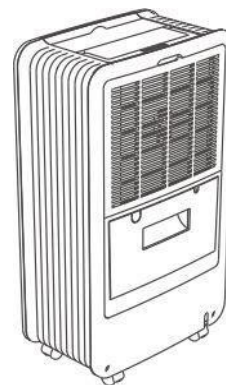


Chwycić zbiornik na wodę za dostarczony uchwyt i ostrożnie wyciągnąć go z urządzenia. Uwaga: Aby uniknąć rozlania wody, zaleca się chwytanie zbiornika na wodę obiema rękami podczas wyjmowania i transportu.

Teraz opróżnij całkowicie zbiornik na wodę do umywalki lub podobnej.



Po całkowitym opróżnieniu zbiornika należy go ostrożnie wymienić. W tym celu należy chwycić zbiornik na wodę po obu stronach i wepchnąć go prosto do urządzenia. Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo włożony, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.



Uwaga:

- Nie wolno zdejmować pływaka ze zbiornika na wodę, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną pracę urządzenia.



- Jeśli zbiornik na wodę ulegnie zabrudzeniu, należy go wyczyścić. Stosować zimną lub ciepłą wodę bez dodatków. Dodatki lub środki czyszczące, takie jak detergenty, wełna stalowa, benzen lub inne chemiczne środki czyszczące, nie są odpowiednie, ponieważ mogą uszkodzić zbiornik i spowodować wyciek.

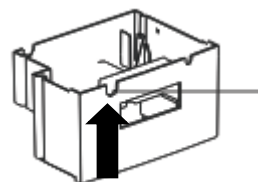
Odwadnianie węży

Comedes LTR 100 NEO może być obsługiwany również za pomocą węża odwadniającego (Ø9.0mm). W tym celu należy wyjąć zbiornik na wodę i podłączyć wąż odprowadzający wodę. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

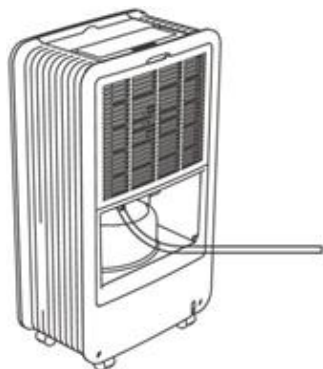
1. Wyjąć zbiornik na wodę



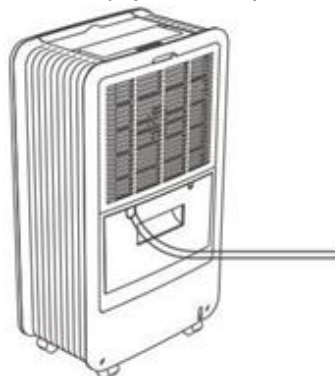
2. Ostrożnie złamać Uszczelnienie plastikowe
Odpływ wody ze zbiornika na wodę.



3. Zamontować wąż odpływowy



4. Ponownie włożyć zbiornik na wodę na wylocie tacki ociekowej i przeciągnąć wąż przez niego głębienie odpływu wody.



Uwaga:

- Upewnij się, że wąż nie znajduje się wyżej w żadnym punkcie niż przyłącze węża na urządzeniu, aby woda mogła bez przeszkód odpływać.
- Upewnij się, że wąż odprowadzający nie jest zagięty lub zablokowany. Sprawdzaj to regularnie.

Urządzenie musi być wyłączone i odłączone od sieci po każdym użyciu, a przed podłączeniem lub usunięciem akcesoriów, poprzez wyciągnięcie wtyczki sieciowej z gniazda styku z masą po wyłączeniu. Przed czyszczeniem i/lub przechowywaniem pozostawić urządzenie do schłodzenia do temperatury pokojowej.

Automatyczny system odszraniania

Osuszacz wyposażony jest w zależną od temperatury funkcję odszraniania.

W temperaturze pokojowej pomiędzy 5°C a 12°C urządzenie rozpoczyna odszranianie co 30 minut.

W temperaturze pokojowej pomiędzy 13°C a 20°C urządzenie rozpoczyna odszranianie co 45 minut.

Zalecenia dotyczące suszenia przy użyciu urządzenia Comedes LTR 100 NEO

W celu osiągnięcia najlepszego możliwego wyniku osuszania przy użyciu LTR 100 NEO przy możliwie najniższym poziomie osuszania.

W celu uzyskania informacji na temat zużycia energii, podajemy następujące informacje: Ponieważ niniejsza instrukcja może tylko w ograniczonym stopniu pomóc, zalecamy odwiedzenie strony www.comedes w celu uzyskania dalszych informacji. by nadrobić zaległości.

Podstawy osuszania za pomocą systemu Comedes LTR 100 NEO

Osuszacz działa podobnie jak lodówka z maszyną chłodniczą. W ten sposób powstaje zimna powierzchnia (na parowniku), na której kondensuje się woda. W zależności od wilgotności powietrza i temperatury otoczenia, woda kondensuje się w temperaturze punktu rosy. Aby osuszacz mógł się osuszać, zimna powierzchnia musi być poniżej temperatury punktu rosy. Ponieważ woda zamraża w ujemnych temperaturach punktu rosy, osuszacz może pracować tylko z dodatnimi temperaturami punktu rosy. W tym celu osuszacz wyposażony jest w nowoczesny, sterowany temperaturowo automatyczny system odszraniania, który utrzymuje temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C. Osuszacz wyposażony jest w system regulacji

temperatury, który utrzymuje temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C. Osuszacz wyposażony jest w system regulacji temperatury. W celu prawidłowego osuszenia, temperatura punktu rosy powinna wynosić powyżej 5°C. Jeśli temperatura punktu rosy jest niższa, osuszanie jest albo niemożliwe albo możliwe tylko bardzo nieefektywnie. Poniższa tabela umożliwi określenie temperatury punktu rosy w Twoim przypadku. Jeśli temperatura punktu rosy jest zbyt niska, zaleca się ogrzewanie.

Uwaga:

Ogrzewać pomieszczenie wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu.

W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Temp. In °C	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	5,6	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,3	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	-1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,6	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,2	-2,2	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
9°C	-12,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,82	3,82	4,77	5,66	6,48	7,22
8°C	-13,2	-11,5	-10,2	-8,2	-6,6	-4,9	-3,27	-2,1	-1,06	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,49	5,28
7°C	-13,9	-12,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,86	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
6°C	-14,6	-13,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,46	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
5°C	-15,2	-14,6	-14,5	-12,6	-11	-8,5	-7,2	-6,09	-5,06	-4,04	-3,16	-2,46	-1,77	-0,98	-0,26	0,47

Suszenie w przypadku problemów z wilgotnością kondensacyjną

Kondensacja zazwyczaj występuje w piwnicach, kiedy wilgotne powietrze wchodzi do piwnicy latem i kondensuje się na zimnych ścianach piwnicy. Zalecamy osuszanie pomieszczeń piwnicznych najpierw w trybie ciągłym. Urządzenie powinno pracować nieprzerwanie, dopóki nie zauważysz, że ilość wody, którą codziennie opróżniasz ze zbiornika, maleje. Teraz umieść urządzenie w sąsiednim pomieszczeniu. Po wyschnięciu wszystkich pomieszczeń zalecamy wybranie centralnego miejsca instalacji i uruchomienie urządzenia w trybie automatycznym. Ten typ osuszenia jest bardziej energooszczędny niż w przypadku natychmiastowego osuszenia do trybu automatycznego, ponieważ urządzenie wyłącza się i włącza bardzo często.

Osuszanie w przypadku wad konstrukcyjnych lub uszkodzeń spowodowanych przez wodę

W przypadku wad konstrukcyjnych i uszkodzeń spowodowanych przez wodę należy najpierw usunąć przyczynę. Pomieszczenia można następnie osuszać suszarkami kondensacyjnymi, takimi jak LTR 100 NEO. Osuszacz pracuje w trybie ciągłym. Temperatura otoczenia powinna wynosić co najmniej 20°C (nie więcej niż 27°C).

Uwaga: Pomieszczenie należy ogrzewać wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu.

W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

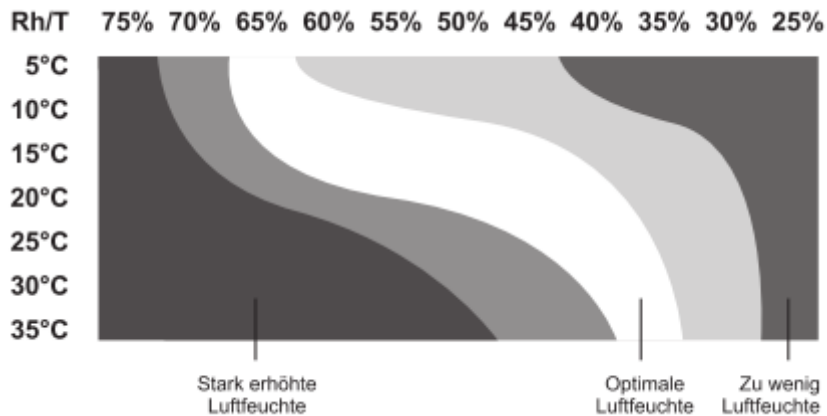
Należy pamiętać, że w zależności od wady budynku konieczne może być również wysuszenie warstwy izolacyjnej.

może się stać. Musi to być przeprowadzone przez wyspecjalizowaną firmę.

Zalecana wilgotność powietrza w pomieszczeniach

Zasadniczo zależy to od temperatury otoczenia. Im wyższa jest temperatura pomieszczenia, tym niższa powinna być wilgotność względna, ponieważ w przeciwnym razie preferowane jest tworzenie się pleśni w pomieszczeniu. Przyjemna wilgotność względna waha się od 35% do 65%, w zależności od temperatury otoczenia.

Poniższy wykres pokazuje, jaka wilgotność powietrza jest optymalna przy jakich temperaturach otoczenia.



Wykres zakłada, że temperatury $\geq 20^{\circ}\text{C}$ są pokojami mieszkalnymi, a temperatury $\leq 20^{\circ}\text{C}$ są pokojami piwnicznymi.

Konserwacja

Zawsze wyłączaj zasilanie i odłączaj urządzenie przed jego czyszczeniem, serwisowaniem lub naprawą.

Do obsługi urządzenia należy prowadzić dziennik konserwacji w następujący sposób

Dziennik konserwacji dla Comedes LTR 100 NEO:

Numer seryjny:

Częstotliwość przeglądów i konserwacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia.															
czyszczenie zewnętrzne															
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.															
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.															
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa, zbiornik, koło wentylatora).															
Sprawdzić śruby mocujące															
rozprawa sądowa															
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.															
Kontrola wzrokowa zastosowanych gniazd.															
Test RCD.															

1. Randkę: Podpis	2. Randkę: Podpis	3. Randkę: Podpis	4. Randkę: Podpis
5. Randkę: Podpis	6. Randkę: Podpis	7. Randkę: Podpis	8. Randkę: Podpis
9. Randkę: Podpis	10. Randkę: Podpis	11. Randkę: Podpis	12. Randkę: Podpis
13. Randkę: Podpis	14. Randkę: Podpis	15. Randkę: Podpis	16. Randkę: Podpis

Okresy konserwacji:

Częstotliwość przeglądów i konserwacji	na oczach wszystkich. oddanie do eksploatacji	Z potrzeba	Przynajmniej wszystkie 2 tygodnie	Przynajmniej wszystkie 4 tygodnie	Przynajmniej wszystkie 6 miesięcy	Co najmniej raz w roku
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia. (Rys. 2, Rys. 1.)	X			X		
czyszczenie zewnętrzne		X				X
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.		X				X
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.	X		X			
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa, zbiornik, koło wentylatora).	X					
rozprawa sądowa						X
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.		X				
Kontrola wzrokowa zastosowanych gniazd.	X					
Test RCD.				X		

Sprawdzić wlot i wylot powietrza.

Urządzenie zasysa powietrze z tyłu (Rys. 2) i wydmuchuje je ponownie u góry (Rys. 1). Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane i sprawdź to przy każdym uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że żadne przedmioty lub ściany nie zasłaniają wlotu lub wylotu powietrza i przestrzegaj zasad dotyczących odległości.

Sprawdzić filtr powietrza:

Powinno się to odbywać co dwa tygodnie.

W tym celu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć kabel sieciowy i wyjąć zbiornik na wodę. Teraz można wyciągnąć filtr w dół z urządzenia.

Wypłukać filtr ciepłą (maksymalnie 40°C) czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia. Upewnij się, że filtr nie jest narażony na działanie wysokich temperatur i nie używaj środków czyszczących lub innych substancji (takich jak benzyna lub alkohol). Następnie można go ponownie podłączyć do urządzenia.

Sprawdzić wąż do opróżniania:

Regularnie sprawdzać, czy wąż używany do opróżniania węża nie jest zapchany i uszkodzony. Jeśli wąż jest zapchany lub uszkodzony, należy go wymienić na nowy.

Przechowywanie osuszacza powietrza

Jeżeli osuszacz nie będzie używany przez dłuższy okres czasu:

- 1) Przełączyć i odłączyć urządzenie.
- 2) Opróżnij całkowicie zbiornik na wodę i upewnij się, że w urządzeniu nie ma już wody.
- 3) Wyjąć i wyczyścić filtry przeciwpyłowe. Upewnij się, że filtry są całkowicie suche przed ich ponownym włożeniem.
- 4) Osuszacz należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wysokich/niskich temperatur i wysokiego zapylenia.

Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

Aktualna instrukcja obsługi znajduje się na stronie: www.comedes.com

Urządzenie nie może być włączone.

1. czy urządzenie jest prawidłowo podłączone?
2. czy zbiornik na wodę jest włożony prawidłowo?
3. czy czerwony zbiornik świeci się "pełny"?
4. Czy bezpiecznik przepalił się?
5. czy temperatura pokojowa jest powyżej 35°C czy poniżej 5°C?
6. jeśli powyższe punkty są w porządku, spróbuj ponownie za 10 minut.
7. czy funkcja timera jest aktywna?
8. jeśli urządzenie nadal nie działa, prosimy o kontakt z service@comedes.com

Wydajność osuszania jest zbyt niska.

1. czy filtr przeciwpyłowy jest zabrudzony?
- 2) Czy wlot lub wylot powietrza jest zablokowany?
3. czy temperatura czy wilgotność są zbyt niskie?

Urządzenie nie wyłącza się w trybie automatycznym.

- 1) Czy okna i drzwi są zamknięte?
- 2) Czy urządzenie wytwarza parę wodną w tym pomieszczeniu?
3. Czy pokój jest za duży?

Urządzenie jest bardzo głośne.

1. czy filtr przeciwpyłowy jest zabrudzony?
- 2) Czy jest on na twardym, równym i odpowiednim podłożu?
- 3) Czy urządzenie dotyka ściany pomieszczenia?
4. kawałek wykładziny zalecany jest do podłóg wyłożonych płytkami.

Bezpiecznik ciągle dmucha.



Wyłącznik różnicowoprądowy (FI) wyłącza się w sposób ciągły. Zaprześćań działalności i skontaktuj się z nami pod adresem: service@comedes.com

Kabel sieciowy lub wtyczka stają się nieproporcjonalnie ciepłe.



Zatrzymaj interes i skontaktuj się z nami: service@comedes.com

W urządzeniu znajdują się przedmioty lub woda.

Zaprześćań działalności i skontaktuj się z nami pod adresem: service@comedes.com

Ostrzeżenie: Natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie oraz skontaktować się z serwisem w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nietypowych sytuacji.



Produktu **nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**. Osuszacz ten musi być utylizowany w punkcie recyklingu sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Dalsze informacje na temat odpowiednich punktów akceptacyjnych można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta lub w Comedes GmbH.



Comedes GmbH

Geschäftsführer:
Philipp Thannhuber

Vierhöfen 1
94522 Wallersdorf

service@comedes.com
www.comedes.com

Version: 251119LTR100NEO